RADIOTHON

170 mil Florin recauda pa Fundacion pa Nos Comunidad Aruba

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 1058943• 1,50 Florin DIAMARS 12 JULI 2016

CORTE

Entre 7 y 8 aña di prison pa grupo cu a importa mas cu 1.100 kilo di cocaina riba barco

Debi na negociacionnan entre Gobierno y Valero

E proceso di reapertura di Citgo por dura un tiki mas di lo debido

Ultimo Ora:

Muher dunando massage a wordo ataca y a hinca homber mata na Piedra Plat





ORANJESTAD (AAN): Un muher dunando massage na un homber a wordo ataca na Beauty Health Museum na Piedra Plat. E muher a hinca e homber mata den e negoshi. Polis y varios unidad di ambulance a wordo manda mesora na e sitio.

Na yegada no por a haci nada pa e victima. A keda hopi sanger den e negoshi di massage. A cera henter e area pa investigacion. E situacion tabata di basta tension. E muher cu a hinca e homber mata casi no por a papia. E tambe a wordo yuda pa e personal di ambulance. Djey a bay cune warda pasobra el a keda deteni.

Tur cos ta mustra cu e homber ta un cliente cu a bin pa massage. E prome informe tabata cu un atraco a tuma lugar. Despues a resulta cu no tabata atraco. Team di recherché a wordo avisa pa presenta na e sitio.

ACUERDO

Minister Paul Croes:

E capitulo di Aura Casino a wordo sera



ORANJESTAD (AAN): Den ciere di siman pasa a haya e grato noticia cu a yega na un acuerdo entre ex Aura Casino y e operadornan nobo, den e caso aki, hunto cu gerencia di Barcelo. Segun minister di labor, Paul Croes, e acuerdo aki ta locual nifica ta cu tin 25 cupo di trabao cu a wordo manteni pa e trahadonan di Aura Casino. Naturalmente esaki lo nifica cu tin un cantidad cu lo mester bay busca un otro trabao, pero cu nan lo mester wordo paga nan derechonan cu nan tin di e añanan di servicio cu nan tin tras di lomba. En todo caso, e minister a menciona tambe, cu esaki ta e miho acuerdo cu lo por a sali for di e proceso aki. Si tuma na cuenta cu 50% di e edificio a wordo haci mas chikito y cu nan a mantene mas cu 50% di e cantidad di trahadonan den servicio, por lo menos ta algo. 25% ta mas cu 0 en todo caso. Siguramente ta gradici tur esnan cu a keda kere den un solucion pa loke ta trata Aura Casino. Den e caso aki tin cu menciona cu mediador di Gobierno, kende tabata tin un papel esencial den henter e proceso aki, e dirigentenan di FTA, cu tambe na cada momento tabata tin discusionnan, pero tabata habri pa continua y pensa riba un solucion. Na e gerencia di Barcelo naturalmente, cu a baha e huur pa asina e operadornan nobo por haya mas interes pa por yega na e casino y naturalmente na e operadornan nobo cu a dura un periodo pa nan por haci nan business case, cu finalmente a scoge pa continua cu 25 persona na trabao. E minister a agrega cu e proceso aki tabata uno largo y a tuma nota tambe cu no ta tur persona no a kere mas den un posibel solucion pa loke ta trata e trahadonan. Manera menciona, Gobernacion ta algo importante di e pais. Na momento cu ta goberna y sinta den e stoel como minister di labor, e decisionnan cu ta tuma ta a base di negociacionnan na mesa. Sinta cu tur partner na mesa y a scucha tambe cu por ehempel, mester a trek in e vergunning mesun dia of 48 ora. Si a haci esey na e momentonan ey, e ora a cera tur posibilidad pa loke ta trata posibel operador den e casino. E minister a gradici tur esnan cu a kere den e proceso aki. Tambe a tende critica y continuamente a sigui cu e negociacionnan tras di cortina, den un forma hopi intensivo cu e operador, y FTA. Tambe ta gradici FTA pa finalmente yega na un acuerdo. Loke ta bay sosode cu ta bay over na e trahadonan cu mester busca un otro trabao. E pago cu nan tin cu ricibi pa nan añanan di servicio y esnan cu ta continua cu e salarionan cu nan tabata tin den pasado. Awor aki, conforme nos leynan, negociacionnan lo continua. Tin 25 persona cu lo continua den servicio di e operador nobo di e casino. Por menciona cu ya caba si tabata tin negociacionnan preliminar cu e sindicato. Na mas cu un ocasion tabata tin diferente encuentro caminda cu a bin cierto proposicionnan tambe hunto cu sindicato y negociacionnan ta bay asina. Tur hende poniendo direccion pa un solucion, caminda ta benta awa den biña ta sali afo cu un solucion satisfactorio pa tur e trahadonan y e extrahadonan tambe.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 440.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 110.000,-

sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Entre 7 y 8 aña di prison pa grupo cu a importa mas cu 1.100 kilo di cocaina riba barco

ORANJESTAD (AAN): Ayera merdia 2'or sentencia a cay pa e grupo di 7 latino cu dia 4 di Maart 2016 a worde haya riba e barco Oceanic 1 cu 41 bulto di cocaine cu a pisa 1108,88 kilo. Ta asina cu Fiscal a baha pisa riba e grupo aki y a exigi 8 aña di prison pa cada un. Hues ayera merdia no a desvia mucho di e exigencia di Fiscal. Tres a worde condena na 7 aña di prison, uno na 7 aña y 6 luna di prison y tres na 8 aña di prison. E grupo ta consisti di e hombernan: J.F.E., J.A.L., A.H.R. e capitan di e barco, M.R.M., C.G.C., L.C.P. y A.C.M.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar, caminda Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu e grupo aki ta culpable di importacion, exportacion, posecion di un lote grandi di cocaine. E barco Oceanic 1 desde Januari 2016 tabata den awanan teritorial di Aruba. Dia 4 Maart 2016, Guarda Costa a worde notifica cu e barco a ricibi cargamento di droga. E mesun dia e barco a cuminsa navega pa sali for di awanan teritorial di Aruba y esey Fiscal ta considera exportacion di cocaine.

Fiscal a bisa cu como prueba e ta usa declaracion di e capitan cu a duna claridad cu el a worde menaza pa tuma e lote abordo. E otro tripulantenan mester a yuda pone e droga abordo. Dos boto a yega e barco y cu kraan un di e botonan a worde hisa abordo y a descarga e bultonan. Despues e boto a worde baha back den laman. Guarda Costa a ordena e capitan pa drenta waf pero e no a haci caso. A bay asina leu cu a tira bulto den laman. Guarda Costa a los tiro di advertencia y abordo di barco a haya bultonan di cocaine. Ta mas cu 1100 kilo di cocaine a keda confisca.

Pa cu castigo, Fiscal ta haya cu tur a traha hunto. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu e cantidad di droga y tipo di droga. Ta parce cu e capitan kier tuma responsabilidad riba dje pero Fiscal a bisa cu e no kier haci diferencia den funcion.

Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di e caso. Ta trata aki di traficacion organiza di un cantidad hopi grandi di cocaina. Na opinion di Fiscal, mirando e cantidad grandi, e droga aki ta destina pa otro paisnan grandi. El a mustra cu droga ta causa hopi miseria y criminalidad.

Fiscal a exigi 8 aña di prison pa cada un. Tambe el a exigi pa destrui tur e droganan. Fiscal a splica Hues cu pa loke ta e barco cu a transporta e droga, a busca na Honduras y e compania di aseguro a bisa cu nan sa cu e barco ta confisca. Na opinion di Fiscal, e doñonan di e barco no kier identifica nan mes pasobra nan lo sa kico a pasa. Fiscal a pidi confisca e barco y cu Gobierno lo por bende esaki pa cubri e gastonan di unda e boto ta para.

SENTENCIA:

Hues ayera merdia a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e grupo aki ta envolvi den traficacion di droga. Mirando e cantidad hopi grandi di droga cu tabatin abordo di e barco, Hues ta haya cu mester impone un castigo severo. Hues a condena J.F.E., J.A.L. y L.C.P. na 7 aña di prison kitando e tempo cu nan ta sera caba den KIA. E capitan A.H.R., Hues a condena na 7 aña y 6 luna di prison kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

E acusadonan M.R.M., C.G.G. y A.C.M. a worde condena na 8 aña di prison, kitando e tempo cu nan ta sera den KIA.

"Toys 4 Us"
Coi Hunga di calidad!
Welcome Back to School
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

Debi na negociacionnan entre Gobierno y Valero

E proceso di reapertura di Citgo por dura un tiki mas di lo debido

ORANJESTAD (AAN): A haya informacion cu e situacion pa loke ta Citgo por ta por dura algun dia mas despues cu dia 1 di Augustus, prome cu e yega Parlamento. Minister di Energia, Mike de Meza, a splica cu ta haciendo tur esfuerso pa bin cla mas lihe cu ta posibel y wak si por alcansa ainda pa dia 1 di Augustus.

En berdad hopi biaha ora ta negosha, maske ora ta bezig cu e partinan, semper por haya ta encontra un delay y esey por. Ta trahando riba dje. Loke ta bezig cun'e awor aki ta puramente e parti di entre gobierno di Aruba y Valero. Ya e parti di Valero y Citgo ta completamente cla. Ta e finalisacion di e parti entre Gobierno cu Valero ta bezig cune. E ta bayendo bon, segun e minister, pero e ta hopi informacion, hopi trabao.

Por corda na fin di Maart ora cu a bin cu un delay pasobra ta hopi. E mesun situacion ta awor aki cu ta druk bezig cu esaki. Aki no ta premira cu ta bay tin un



delay mucho largo. Ta bezig cun'e. E por ta algun dia, e por ta un siman, pero e no ta bay ta simannan of lunanan largo. Pero ta trahando riba dje si, segun e minister.

Mirando cu tin un acuerdo per 1 di Augustus, tur dos ta di acuerdo y hunto cu gobierno ta mira cu en principio ta finalisando. Eigenlijk ta aim pa dia 1 di Augustus, pero si tin un delay di algun dia of siman, etc. Pa no ta un problema. Tur tres entidad, pa gobierno, pa Citgo y pa Valero, esey no ta un problema.

Mientras tanto tin e recess na Parlamento. Di loke e minister por compronde, e recess di parlamento lo tuma luga, semper cu e nocion cu na momento cu documentonan ta aden, e ta bira un prioridad pa Parlamento pa trata esaki. Esey no tin preocupacion cu presidente di parlamento a compromete su mes cu esaki, hunto cu su coleganan di parlamento cu e topico aki ta di un prioridad sumamente halto. Si una bes datonan, una bes tur ley y cambionan di ley ta cla, e ora ey lo haci loke ta necesario pa yama e parlamentarionan aden pa trata e ley aki. No ta premira cu esey lo ta un problema.

Fayo grandi di seguridad di Aeropuerto y Polis

Husticia pa dama Docente pensionado di Arkansas gara cu arma na aeropuerto declara liber





ORANJESTAD (AAN): Fayo grandi di parti di miembronan di seguridad di aeropuerto y tambe di Polis a conduci cu Hues a declara e muher Mericano, W.A. liber.

ARMA DEN MALETA:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra W.A. ta cu riba 21 di Maart 2016 e tabatin den su maleta un revolver cu balanan.

FAYO GRANDI:

Ta asina cu manera abogado mr. Illes a cuestiona e fayo grandi di tanto miembronan di seguridad di aeropuerto como Polis, henter e caso a cuminsa tambalea.

E abogado a señala cu tanto e miembronan di seguridad como Polis a mishi cu e arma sin tabatin handschoen bisti. Esey ta haya cu no por a haci ningun investigacion riba fingerprint pa e teoria cu e abogado a mustra cu posiblemente ta trata aki di un set up, caminda a pone e arma intencionalmente den maleta di su cliente.

El a bisa cu si mira cu e arma tabata poni te dilanti di e maleta o sea ningun rato so tabata scondi. E no ta kere cu ningun hende cu lo tin arma cun'e, lo pone esaki di e forma aki. Door di a mishi cu e arma ta daña e posicion di e sospechoso pa haya mas claridad.

FISCAL TA ADMITI:

Fiscal a admiti cu tanto e miembronan di seguridad di aeropuerto como Polis a mishi cu e arma. Esey ta haci cu ta imposibel pa haci investigacion riba e arma.

HUES TA DUDA:

Hues a haya masha lamentable cu a mishi cu e arma, pasobra sino lo por a haci investigacion riba e arma pa haya mas claridad. Tambe Hues a bisa cu e tin duda. Aunke cu e tempo lo tabata hopi cortico pa un otro hende por a pone e arma te parti dilanti di e maleta, e chens ta existi.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER:

Hues a bisa cu mirando e hecho cu tanto miembronan di seguridad di aeropuerto como Polis a mishi cu e arma y e caha den cual e arma tabata y cu e chens ta existi cu un otro hende a pone e arma aki intencional den e maleta, e tin duda cu realmente W.A. a bin cu e arma. Hues a bisa cu e ta declara W.A. liber.

NOTA DI REDACCION:

E dama W.A., ta un ex-docente di Pine Bluff (Arkansas), kende ta bibando di pensiun. E dama ta un persona cu no por ni mishi cu vuurwerk, segun su famia a declara na Arkansas via noticiero di KTHV-TV. Famianan a keda den shock cu e dama a wordo aresta, y pa un arma di candela.

E dama nunca a yega di haya ni un multa di trafico, ni nada otro den su bida. E ta un dama cu gusta bay Misa, y ta un persona semper corecto. Pesey e caso aki cu a haya un arma di candela den su maleta, tabata "hole stinki" di comienzo.

Kizas ta un otro turista cu a spanta, y den area di e 2ndo Conveyor-Belt net prome cu e US Immigration Pre-Inspection a core sconde e arma den e prome maleta sin lock cu el a haya eybanda, y perhudica e bida di e pober dama aki pa 4 luna largo.

Loke sea, tin incertidumbre cu e arma ta di e muher, y awor Hues tambe a bin duna e turista su razon. El a keda liber. Riba e potret por mira e famia dunando declaracion na TV Mericano.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na aña 1943 Columbia Pictures a filma un pelicula bao e titulo "Hollywood in Uniform", den cual e ta mustra e actornan Clark Gable, Tyrone Power, James Stewart, John Payne y Alan Ladd den nan uniformnan militar.

Na su centro, Solo tin un densidad cien biaha mas grandi cu esun di awa, y un temperatura di 10-20 miyon di grado Centigrado.

E Sumerionan a sobrepasa e Egipcionan pa hopi den campo di literatura. Nan tabata adilanti den matematica ora cu nan a crea un sistema di number basa ariba e unidad 60. Nan a descubri formulanan geometrico. Den politica, ta nan a crea e organizacion ciudad-Estado, y a la vez tabata e creadornan di organizacionnan comercial.

Den un licitacion publico teni na Sotheby, Londres, e calavera di e famoso cientifico y mistico Sueco, Emanuel Swedenborg, a ser bendi na un licitante pa U.S. $3200.--

E hotel mas erotico na mundo ta situa na Tokio. Den tur camber tin television di circuito cera cu ta presenta shownan pornografico dia y anochi.

E mito di cu cofi ta kita borachera ta ser nenga pa National Safety Council, cu ta bisa cu no solamente e no ta exitoso, sino cu hopi biaha burachi cu bebe cofi pa kita su borachera ta haya cu e ta aumenta e efectonan adverso di alcohol.

Un miya ariba lamar no ta mescos cu un miya ariba tera. Ariba lamar, un miya ta conoci como un miya nautico y e ta midi 6,080 pia. Un miya ariba tera ta conoci como un miya terestre y e ta midi 5,280 pia.

E custumbra di identifica hungadornan di baseball pa number a cuminza cu e Yankeenan na aña 1929. Na 1931 e practica a bira standard den American League y el a ser adopta na 1933 pa National League. Na 1960 Bill Veeck a agrega nombernan di e hungadornan ariba nan uniformnan.

Louis XIV tabata tin 40 trahador di peluca y casi 1,000 peluca cu e tabata usa. Pelucanan e tempo ey tabata masha na moda.

Saint Lawrence (258 A.D.), decano di Papa Sixtus II, a drey bisa su ehecutornan mientras cu nan tabata kimando e: "birami di otro banda pasobra ya mi ta hasa di e banda ey caba y boso por cuminza come".

Papiando di estragonan cu musica ta causa: experimentonan conduci na varios laboratorio universitario a demostra cu musica rock fuerte toca pa colonianan di comehein ta causa e insectonan drenta den un sorto di locura y pasa door di palo na un velocidad dos biaha mayor cu di custumbra.

Durante e inquisicion, na Spaña, den Siglo 15, prisioneronan condena pa muri kima tabata cana pa nan destino bisti cu un paña special yama, "Sanbenito" ariba cual tabata tin pinta e boca feroz di fierno.

Enfermedad cu nomber straño: Naevus pilosus. Lunarnan enorme cu ta crece cu gran cantidad di cabey saliendo for di nan. Na circo esnan yama "muher cu barba" of homber orangutan" ta victima di e enfermedad aki.

Via opinion publico, pueblo kier sa: Nan ta nocivo pa salud di wowo!

Ta ken ta bay paga pa luznan LED?

ORANJESTAD (AAN) – Varios yamada di opinion publico a drenta na nos mesa di redaccion, tocante e proyecto di gobierno di pone luznan led na tur caminda, riba nos Isla. Esaki sigur ta un inversion grandi, y e pregunta cu tin den pueblo ta: ta ken ta bay pague? Ken ta bay haya e comision bao di mesa? Pasobra aworaki tur cos ta comision.
Hasta a wordo comenta cu tin un mandatario cu tur cos cu e kier trece for di Colombia, pais caminda su casa a nace. Lo por ta berdad? Ta den boca di pueblo esaki ta cana rond. Con cu sea, e pregunta cardinal ta: kico tin pa nos pueblo? Pasobra na final di dia ta pueblo ta esun cu ta paga tur inversion cu gobierno ta haci, pesey nos tin tanto impuesto pa paga…
American Medical Association ta adverti:
Pa colmo, American Medical Association (AMA), a caba di haci un advertencia tocante e luznan led. Esaki den sentido cu nan no ta bon pa e salud di wowo. Asina aki AMA ta bisa den un mensahe mes cla cu awa: "E luznan LED (Light Emitting Diode) por resulta nocivo pa salud. Docternan di wowo y optometrist ta adverti cu un exposicion continuo di e tipo aki di iluminacion sin mediacion di un filtro, tin consecuencianan serio pa e retina".
Tin hende cu ta bisa cu e minister di infrastructura ta lesa hopi cos den google y di eynan ta tuma cierto ideanan, pero ta parce cu no tur cos e ta lesa. E mensahe di AMA, por ehemplo, cu ta papia asina cla di e efectonan negativo di luznan LED. Imagina bo si un inversion grandi ta wordo haci y despues ta bin resulta cu hopi hende na Aruba nan bista cuminza faya, y tin cu kita tur e luznan aki y pone esnan tradicional atrobe? Mihor ni pensa riba esey. Pasobra gobierno a informa tocante e proyecto, pero ningun caminda ta bisa cu nan lo pone mediacion di filtro, y esaki ta fundamental, segun tin fuerte indicacion.

Specials valid till July 19th
JR AUTOCENTER
SHOCK ABSORBERS
Afl. 94,95
35% OFF!
MONROE
Toy. Tercel 91-94 (Front & Rear)
Chevr. Spark (Front & Rear)
Kia Picanto (Front)
STARTERS
Nissan Sentra B13 / B14
Toyota Hilux 22R
Afl. 150,-
DISC ROTOR
Toyota Tercel
Afl. 49,-
Afl. 59,-
Nissan Sentra B13/B14
HEAD LAMPS
Mitsubishi lancer 98-00 ƒ219,-
Hyundai Elantra 05-up ƒ175,-
Nissan Sentra B13 ƒ 99,95
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO



HOTTEST DEALS in Town

SATURDAY JULY 16TH, 2016
9:00 AM - 3:00 PM

Quality Pre-owned Cars
Starting Price AWG 17,700
Great Deals up to AWG 6,000 discount
Detailed and As-Good-As-New
Warranty up to 12 months or 12,000 km
on 2011MY & up Ford models
Bank Specials offer valid only on this day





L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Parlamentario Maduro ta haya cu Minister Bermudez tin di splica e diferencia grandi den deficit

Banco Central ta mantene e deficit di 2015 na 201,7 miyon Florin

TABLE C1: GOVERNMENT FINANCIAL OPERATIONS (I): Cash basis, including imputed noncash transactions (continued)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015 p
1. Total revenue	908.3	985.2	1,034.0	1,365.1	1,110.2	1,185.9	980.8	1,020.7	1,142.9	1,117.9	1,210.5
A. Tax revenue	778.6	850.2	882.2	977.0	930.2	1,072.3	859.2	921.2	943.3	1,001.8	1,033.7
B. Nontax revenue	129.7	135.0	151.8	388.1	180.0	113.6	121.5	99.6	199.6	116.1	176.8
2. Expenditure	1,033.2	1,097.5	1,084.2	1,290.5	1,230.5	1,339.0	1,284.3	1,440.0	1,438.2	1,490.4	1,381.2
3. Lending minus repayments	0.7	7.1	21.3	23.1	42.9	35.4	21.1	24.1	37.5	33.3	31.0
4. Financial deficit (-) 1)	-125.6	-119.5	-71.4	51.4	-163.1	-188.6	-325.2	-443.3	-332.8	-405.8	-201.7
5. Net foreign capital	47.1	58.2	29.7	72.6	19.2	57.3	41.1	302.0	175.8	181.4	237.9
6. Net domestic capital	55.7	109.4	38.4	22.1	104.2	-1.7	306.4	-34.4	187.1	169.6	-70.1
7. Net recourse to the monetary system (-)	-22.8	48.1	-3.3	146.1	-39.7	-133.0	22.2	-175.7	30.0	-54.9	-33.9
8. Memorandum items											
A. Unmet financing requirements (expenditure arrears)	235.6	159.4	196.4	64.4	63.8	60.1	97.1	69.8	68.8	108.2	84.7
B. Additional timing and accounting differences											-41.8
C. Transactions of the FDA											-24.0
D. Financial deficit (-) (incl. memorandum item A)	-174.7	-43.3	-108.4	183.4	-162.6	-184.9	-362.2	-416.0	-331.8	-445.2	-178.2
E. Financial deficit (-) (incl. memorandum items A and B)											-136.4
F. Financial deficit (-) (incl. memorandum items A, B and C)											-112.4

1) The financial deficit is calculated according to the compilation method of the CBA, and may differ from other publications. Please refer to the Explanatory Notes for additional details.

Source: Department of Finance; Tax Collector's Office; CBA.



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Banco Central a publica su Annual Statistical Digest di 2015 riba nan website www.cbaruba.org. Den e publicacion aki nos por haya informacion di entre otro con Gobierno su finanzas publico tabata na aña 2015.

Segun Banco Central e buraco den nos finanzas publico, e deficit pa 2015, ta keda na 201,7 miyon. Banco ta mantene e deficit aki y asina keto bay ta keda un diferencia grandi cu e 98,1 miyon cu Minister Bermudez ta presenta como deficit pa 2015. E diferencia grandi aki ta trece confusion y pesey ta ora pa Banco Central hunto cu Minister Bermudez splica e diferencia grandi den deficit pa 2015.

Banco Central mester duna conferencia di prensa:

Tur instancia cu ta hunga un rol di checks and balances na nos Pais tin e obligacion moral pa duna informacion na e Pueblo riba e situacion real di nos Pais. Sigur awor cu Aruba ta bou di supervicion financiero di CFT, Pueblo ta haya falta di scucha for di Banco Central mes con nos Pais ta para na man di Gabinete Eman. Esaki no ta algo nobo, ya cu tempo di Gabinete Oduber bo tabata haya conferencia di prensa di Banco Central y hasta tabata tin conferencia di prensa na unda e Minister di Finanzas hunto cu ehecutivonan di Banco Central tabata brinda informacion na Pueblo. Hustamente awor cu nos Pais ta bou supervicion financiero, Banco Central no por permiti su mes e luho di keda sin duna splicacion na Pueblo den un conferencia di prensa. Awor mes cu Banco Central ta publica un deficit dobbel mas grandi cu Gobierno, ta net un bon momento pa Banco Central hunto cu Minister Bermudez splica e diferencia grandi aki den un conferencia di prensa pa asina e diferencia aki 'once and for all' keda clarifica.

Splicacion pa Pueblo por compronde:

Den e Annual Statistical Digest 2015, Banco Central a purba splica e diferencia dunando tres motibo pa e diferencia. Tin retraso den pago di gastonan cu Gabinete Eman no a paga den 2015. Tin un diferencia di e momento (timing) y comptabilidad (accounting) entre Banco Central cu Gobierno cu ta resulta den cifra diferente y tin transaccionan di Fondo Desaroyo Arubano (FDA) cu Banco Central ta tene cuenta cune y cu Gobierno no ta tene cuenta cune ora di publica cifra.

Pero e splicacion duna aki pa Banco Central no ta suficiente pa Pueblo por compronde kico ta pone cu tin un diferencia asina grandi den cifra di deficit. Por ehempel si Banco Central ta indica cu tin retraso den pago di gasto, anto un hende mester splica Pueblo ta cual gastonan esaki ta. Y aki ta unda cu Banco Central hunto cu Minister Bermudez den un conferencia di prensa por duna un splicacion pa Pueblo compronde di con tin un diferencia asina grandi den cifra di deficit pa 2015.

Di cada benta un parti ta donacion pa COA:

McDonald's a lanza sandwich "McKrioyo Sport" dedica na Weganan Olimpico Rio 2016!



ORANJESTAD (AAN) – Recientemente, durante un conferencia di prensa, sra. Sulina Vrolijk, Supervisor di Arcos Dorados Aruba, a introduci un producto nobo di McDonalds, yama "McKrioyo Sport".

Durante e conferencia di prensa tabata presente y a hiba palabra, sra. Nicole Hoevertz, Secretario General di Comite Olimpico Arubano (COA) y su presidente sr. Edwin Roos.

Sra. Vrolijk sa lanza oficialmente, e sandwich nobo dedica na Rio 2016 cu a surgi pa pone mas enfasis riba e compromiso cu McDonalds ta sinti cu COA.

Cada pan cu nan bende un parti ta bay como donacion na COA. Hunto cu e sandwich pa un suma chikito, e cliente por cumpra tambe e cup cu logo di e olimpiada.

E sandwich ta traha cu un pan crioyo local, traha pa un panaderia reconoci situa na Paradera.

Di parti di Comite Olimpico Arubano, sra. Nicole Hoevertz a hiba palabra expresando nan gradicimento na McDonald's cu ta un partner den e movimento olimpico pa hopi aña caba, cu nan ta traha hunto, tanto na nivel local como internacional.

"Nos ta sumamente gradici cu e iniciativa cu McDonald's a tuma, pa lanza e sandwich aki, cu ta combina algo crioyo cu deporte", e dama a expresa.

El a agrega cu na ocasion di e Weganan Olimpico Rio 2016, e fondonan cu COA haya como donacion lo bay den nan fondo special na fabor di e atletanan, cu directamente lo beneficia di e fondo aki. Sra. Hoevertz a haci un invitacion na henter nos comunidad pa cumpra e sandwich McKrioyo Sport, no solamente pa nan disfruta di un dushi producto traha na Aruba pero pa nos atletanan beneficia di dje."Falta solamente 28 dia pa inicio di e weganan olimpico y Aruba lo wordo representa pa un delegacion encabeza pa sr. Patrick Werleman, chef division, y cu ta consisti di siete atleta clasifica, locual ta un orguyo pa nos y mi ta sigur cu pueblo di Aruba lo ta hopi orguyoso tambe di su exponentenan deportivo".

Dia 5 di Augustus e delegacion lo drenta Stadion di Maracana, y sigur nos pueblo lo ta orguyoso di locual nan a presta y lo presta na Rio di Janeiro.

Tambe sr. Edwin Roos, Presidente di e Comite Olimpico a hiba palabra. "Esaki ta un actividad testigo sigur di e fiesta cu nos tur tin cu preparacion di e weganan olimpico. Falta 28 dia so y nos ta bay ta hopi druk cu preparacion di nos atletanan y nos otro miembronan di e delegacion", sr. Roos a expresa.

El a gradici McDonald's pa e gesto aki, como partner principal internacionalmente, di e weganan olimpico, y esaki no solamente ta pone mas enfasis pero tambe ta refleha e spirito positivo cu ta biba rond di e weganan y sigur rond di e siete atletanan cu a clasifica.

E ta sigur cu Aruba ta bay haci un bon papel durante e weganan aki, y el a reitera palabranan di sra. Hoevertz durante un entrevista poco dia pasa, cu e medaya di Oro tey den presencia di e siete atletanan, y awor so falta materializa e medayanan.



ALDO
Travel Bureau Inc.
Tour pa Las Vegas
Fecha:
18 Oct. - 26 Oct. 2016
Yama 582 1992 of
pasa cerca nos na Emmastraat 12
pa mas informacion y reserva di bo!
WELCOME to Fabulous LAS VEGAS NEVADA

TA BENDE
Oportunidad!
Cas den Gold Coast solamente
pa $399.000,- 3 camber y 3 baño.
Pa mas info yama 594-8959

WIN UP TO $35,000 IN JULY
SUMMER CASH WHEEL
$400 $200 $300 $500 $250
JULY 7 - JULY 31, 2016
3 WINNERS EVERY
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
3 MYSTERY PRIZES WITH US$.....???
AND NOW A PROGRESSIVE MYSTERY PRIZE!!
TO BE INCREASED WEEKLY IF NOT HIT.
48 CASH WINNERS-GUARANTEED!
SUMMER CASH WHEEL
$400 $200 $300 $500 $250
JULY 7 - JULY 31, 2016
1 WINNER AT EACH DRAWING!
MUST BE PRESENT TO WIN
1 FREE ENTRY FOR EVERY NEW MEMBER
EARN ADDITIONAL ENTRIES FOR EVERY 20 POINTS
glitz casino
* With every 20 pts receive 1 ticket. | * Must be member of our Glamours Club Players Club.
* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time
TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO
Like us on Facebook

Pa gradua tur cifra mester ta voldoende

Kier recluta mas studiante masculino pa "verpleegkunde"







ORANJESTAD (AAN): E profesion di enfermeria no ta uno facil, pero ta uno cu asina e hoben namora di e profesion e ta keda dedica na e ramo di cuido aki pa henter su bida. Janine Schwengle-Quandt, docente den e ramo di enfermeria na EPI Unidad Salubridad y Cuido, y ta mentor di e grupo cu a gradua y huramenta e siman aki, ta remarca cu e scol ta hopi orguyoso di e 11 graduadonan cu a persevera, a logra tur cifra voldoende, y awo a uni oficialmente na e profesion bunita aki. A cuminsa cu un grupo grandi, esta di 21 studiante cuater aña pasa, pero den transcurso di e opleiding tin di e hobennan cu a haya nan mes stroba y nan a sea stop cu e opleiding of awo mester "catch up" e tempo perdi pa via di malesa, pa via cu nan a tuma un "break" pa haya yiu, of hasta tabatin mester di un operacion. Tin biaha nan no ta logra completa nan stage cu un voldoende.

E opleiding aki ta uno bastante duro, particularmente e stage ta exigi hopi di e studiante, pero e exigencianan halto ta pa sigura cu e verpleegkundige gradua ta un profesional cu sa su trabao. Pa e studiante gradua tur su cifranan mester ta voldoende. E exigencianan ta halto, segun Janine Schwengle-Quandt, pero e ta hopi importante y no por permiti un studiante den enfermeria slaag cu onvoldoende pa un materia. Bo no lo kier un studiante asina na bo cama, el a agrega, referiendo na e studiante cu tin onvoldoende. Ta spera di e enfermero diploma cu e sa tur cos di su profesion.

Ta un hecho cu tur parti di mundo tin un necesidad grandi pa mas verpleegkundige profesional y Aruba no ta un excepcion. EPI ta recluta studiantenan, entre otro pa medio di anochinan di informacion.

Durante di un anochi asina e futuro studiantenan ta wordo invita pa bishita e "praktijklokaal" pa haya un "feeling" di e opleiding. Schwengle-Quandt ta splica cu aunke nan ta train cu popchi durante di e opleiding mes, e studiantenan hopi biaha ta haya cu e stage ta dificil, como cu traha cu hende mes ta diferente, como cu na di prome luga mester corda cu e ser humano no ta un popchi y e comunicacion ta importante.

Ademas di atrae mas studiante en general, Schwengle-Quandt a expresa cu nan lo kier mira tambe mas hende homber scoge pa e profesion aki. Tin biaha nan kier cuminsa e opleiding, pero influencia di famia y comunidad tin biaha ta hunga un rol grandi den desanima nan bon intencionnan y deseo.

Poco poco e situacion ta mehorando, pero ainda ta sinti falta di mas apoyo pa e hende homber cu kier bira verpleeger. Sinembargo den transcurso di añanan por observa y constata cu pashentnan hustamente ta gusta tin hende homber trahando den cuido.

Esaki tin di haci entre otro cu nan forma di ta, nan sentido di humor y nan talento pa e parti tecnico, Schwengle-Quandt a expresa, cu toch ta diferente di e verpleegkundige feminino. E hende homber hopi biaha ta gusta traha riba ambulans, den EHBO, y Intensive Care, ta luganan cu por uza nan den e ramo di cuido sigur.

El a conclui bisando di ta spera di por mira den futuro hopi mas hende homber cuminsa y keda te na final di e opleiding di enfemeria.

A SER PERDI

RECOMPENSA AFL.1000,-



Den besindario di Tanki Leendert un Chihuawa color licht bruin y blanco e tin wowow berde, su nomber ta Nini. ***Tin recompensa*** **AFL.1000,-**
Info 567-0121 / 5604019

Italia Aruba Corporation N.V.

Sorteo **Equipa tu cocina** con nuestro producto **Rica**

Diaranson 13 di Juli 2016

Na New Food Center San Nicolaas

4 or pm



ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!

NOS TA BUSCANDO UN LUGAR CU NOS POR YAMA CAS!

Savannah cu su yui ta buscando un cas. Nan tur dos a wordo rescata di un situacion na unda nan a basha awa cayente riba nan pa matanan! : (HOPI TRISTO!
Nan a haya bon cuido di nan "Foster Mom" y nan ta cla pa bai serca nan famia. Nan ta hopi lief mes. Si bo kier duna nan un bon hogar yama na 593-6601 (Foster Mom) of ARA na 593-4584 of via FB

www.animalrightsaruba.com

Minister Bermudez:

Pronto procesonan di Recurso Humano lo worde ehecuta den forma digital



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs merdia Minister di Finanzas, Angel Bermudez, a formalisa un proyecto di digitalisacion pa Departamento di Recurso Humano (DRH). E mandatario a firma e convenio entre DRH y ITP pa asina duna inicio na un otro avance pa e departamento.

E companiaITP ta un compania local cu a worde otorga e proyecto di digitalisacion yama "Join/Join Connect", cu lo cuminsa fin di Juli y lo dura aproximadamente 3 luna. Segun splicacion di e mandatario e proyecto aki ta worde financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA), den cuadro di automatisa mas tanto posibel e administracion di filenan di henter personal di Gobierno.

Minister Bermudez ta positivo cu esaki lo ta gran aporte y resfuerzo pa e personal di DRH."E filesnan, e procesonan ora ta trata cambio den posicion huridico di personal sigur por cana mas lihe y efectivo", Minister Bermudez a remarca.

Coreccion:

E fraude relaciona cu camber na Hulanda a sosode riba www.kamernet.nl

ORANJESTAD (AAN) – Tocante e denuncia di un mama riba e fraude que a sosode cu su yiu muher, relaciona cu un apartamento pa studiante na Nijmegen, tin un fout cu nos ta coregi mesora.

E website corecto ta www.kamernet.nl. Pa asina e lectornan concerni tuma nota di e informacion corecto.

Choller cu acento latino pidiendo placa

ORANJESTAD (AAN): Na "WUA RUN" supermarket situa na Ponton, presencia di polis a wordo rekeri pa un choller cu ta molestia cliente. Patruya di Oranjestad a presenta na e super Mercado y a resulta cu e choller lo a baha bay caba.

Trahadornan a bisa polis cu tabata trata di un choller delega, color scur bisti cu t-shirt cora, carson preto cortico y e tabata pidi cliente placa. E ta parce un choller cu acento Spaño. Polis a busca pazuid y panort pero nan no lugar localiza e choller.



Address: Patiastraat # 34 - Dakota
Tel: 582-7252 / Fax: 582-7211
E-mail: insec@setarnet.aw
Website: www.insec-aruba.net

OPORTUNIDAD PA TRABOU

INVEST SECURE

Tin mester di : Fulltime y/of Parttime.

- **Oficial di Seguridad (4) / Oficial di Patruya (2)**

Exigencia:

- Mester domina Papiamento, Ingles y Hulandes verbal/por escrito.
- Nacionalidad Hulandes, permiso valido y number di cedula.
- Experiencia di trabou y/of referencia
- Mester por hasi test di droga na tur momento cu ta wordu rekeri.
- Mester por ta fisicamente pa por cana 4 KM
- Educashon basico Mavo/EPB of mas (esaki lo determina bo posishon)
- Dispuesto di traha tres warda, participa na training y reunión di seguridad.
- Mester por tin e abilidad pa traha cu CPU, Word, Excell, Microsoft.
- Rijbewijs valido

* Salario mensual competitivo y garantisa
* Dianan di vakansi reglamenta
* Condicionan secundario atractivo
* Incentivo pa esnan cu atendencia di training impecabel
* Premiacion mensual pa esnan cu sobresali.
* Posibilidad pa crece y desaroya bo abilidad den seguridad.

Pa solicita pasa jena un formulario di aplicashon na Patiastraat # 34. Dakota, dilanti Jacintha Kleuterschool, pariba di Judra Building na Dakota.

Zomer di CACHI CACHI

MINI MEGA of MINI MEGA MEGA PLUS

cu

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMPRA	RICIBI
2	1 NUMBER GRATIS
4	2 NUMBER GRATIS
6	3 NUMBER GRATIS
8	4 NUMBER GRATIS

* mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.

Mas bo inverti, mas number gratis bo ta ricibi!

1 GANADO GARANTISA DI AFL 1.000,-

* TUR DIAMARS Y DIABIERNA

Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

www.lottoaruba.com

LOTTO

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Parlamentario di fraccion di AVP, Melvin Tromp

Lider di MEP no ta compronde cu parti esencia di 'integridad' pa sinceridad

ORANJESTAD (AAN): Ora un lider politico cu tin ansha pa bin na poder uzando e tactica di gaña pueblo, ya tur hende sa cu un lider asina no ta interesa den felicidad y progreso di su pueblo, pero solamente pa sirbi interesnan di famia y amigonan.

Esaki e miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Melvin Tromp ta señala riba declaracion di e lider di MEP, Evelyne Wever Croes, cu ta cuestiona integridad di Minister Benny Sievinger.

"Evelyne Wever Croes tin algun luna ta papia di integridad, ta cuestiona integridad di algun Minister di Gabinete Mike Eman II, ta cuestiona integridad di algun miembro di Parlamento di fraccion di AVP, lubidando e storianan di gañamento cu e mes a forma parti di dje publicamente.

Kisas esun di mas grandi tabata luna atras ora cu el a manda avisa Presidente di Parlamento, cu e lo no atende un reunion di presupuesto, ya cu e ta sufri un kebrante di salud y no por atende e reunion.

Un rato despues ta bin sali na cla cu Evelyne no tabata malo na cas, pero sinta den un avion biahando pa exterior pa atende asuntonan personal y di famia, mustrando henter parlamento, cu gañamento ta parti di su caracter y forma di procede.

Nos por menciona tambe varios





asuntonan ainda mas delicado ora cu e ta conta tur hende cu publicacion di su nomber riba cuenta bancario di un negoshi Irus Crius, cu Hues a bisa cu su persona ta liber di esaki pa despues bin Sali na cla cu e caso solamente a trata un asunto totalmente diferente di su esposo den e caso aki.

Te dia di awe Evelyne no a duna Parlamento ningun informacion riba su rol den e transaccion di placa aki y di unda e placa aki ta bin y ta bay.

Loke ta mas serio den ultimo dianan, ta e forma con e lider di MEP kier gaña pueblo den un forma asina insistente, ora cu e no atende reunion informativo cu Minister di Energia y Minister Presidente riba henter e negociacion cu a bin ta tumando luga pa reapertura di refineria di San Nicolas, y pa sorpresa di tur hende, Evelyne lider di MEP no tabata presente den sala di reunion hunto cu algun otro miembro di su fraccion.

Evelyne a biaha pa exterior y sea cual sea su motibo, su persona no a duna cara como lider di su partido pa scucha tur loke a wordo presenta pa e team negociado y pa Minister President Mike Eman y Minister Mike de Meza.

A duna tur informacion cu por a duna riba desaroyonan cu tin pero ta net Evelyne ta emiti un comunicado for di e pais cu e tabata bishitando den e dianan ey, cuestionando e acuerdo, cuestionando asuntonan importante cu a wordo presenta den e reunion aki.

Esaki ta falta di integridad, falta di seriedad y falta grandi di responsabilidad ya cu e mesun pueblo cu e mester sirbi den Parlamento, awor ta ripara cu ta wega politico sin sentido Evelyne kier hunga, laga pasa cu cosnan ta malo pero ningun momento el a duna cara pa haya informacion cu e mes a pidi.

Con e lider di MEP kier papia di integridad ora cu e mes no ta respeta decision di pueblo cu na 2013 a eligi su gobierno di AVP c'un resultado asina impresionante di 13 asiento, y awor no ta respeta e decision cu pueblo a tuma.Como lider politico di MEP su famia ta envolvi den un banco local cu diripiente a cera su porta net algun siman prome cu informacionnan a Sali publica conoci como Panama Papers caminda nomber di e banco y su famia tambe ta wordo menciona.

Como lider politico Evelyne a manda yama varios reunion di contacto pa lanta pueblo contra e propio Parlamento di cual e ta forma parti di dje, pa no acepta e ley di CAFT cu ta un ley cu su persona practicamente a roga Hulanda pa manda pa Aruba.

A causa destruccion na edificio di Parlamento y Evelyne Wever Croes cu henter su fraccion a keda cantidad di siman sin presenta na Parlamento y no a duna un man den e proceso di drecha e edificio bek.

Evelyne mester tin berguensa di papia riba integridad, cuestiona integridad di mandatarionan cu den un periodo asina cortico, a saca e pais dilanti for di e desaster cu su partido MEP a laga e pais aden na 2009.

Henter e asunto aki ta algo serio, ya cu si Evelyne kier papia di integridad, e tin cu cuminsa busca den su consenshi si e mes ta cumpli cu reglanan existente pa ta un politico integro, cu kier traha pa su pueblo y no pa su famia y amigonan mas cerca.

Evelyne por a mustra integridad si el a actua ora cu el a bira lider di MEP y pidi su famia cerca di dje, pa anula contractonan inhusto cu pueblo mester a paga pa huur di un edificio cu tabata cerca di cay den otro," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.



St. Fundacion Lotto Pa Deporte ta felicita nos basebolista di Grande Liga

Xander Bogaerts pa wordo escogi pa **Allstar Game 2016**

Y ta desea hopi exito!

Di parti Directiva Aruba Lottery

Servicio di Impuesto ta specifica con sumanan ta wordo calcula pa grondbelasting



ORANJESTAD (AAN): Un pregunta cu a haci Meverly Romano cu ta vocero di Servicio di Impuesto, ta con e sumanan ta wordo calcula relaciona cu Grond Belasting. Meverly Romano a splica cu Grond Belasting ta depende ki balor total di propiedad cu e cliente tin. Ta wak kico ta e balor total di loke cu e tin na tereno, na cas of cualkier otro edificio. Riba e balor total eynan ley ta permiti un deduccion di 60 mil, como dispensacion.

Riba e suma di 60mil no ta paga belasting. Riba loke cu resta, e ora ta calcula 0.4% cu ta e tarifa di grondbelasting. Ley ta stipula tambe cu e balor di propiedad ta keda stipula cada cinco aña. Awor ta den e periodo di cinco aña cu ta core di 2012 pa 2016. Una bes cu e balor di propiedad cu a stipula na 2012 tey, no ta bay cambi'e durante cinco aña. E ta keda asina ey pa cinco aña largo. Awo na 2016, e cliente ta hay'e cu un aanslag cu mester menciona, cu e mesun balor di propiedad cu e tabata tin den su cobransa di 2012. Por sosode si cu tin cambio y ki ora ta haya cambio. Ta haya cambio ora cu e cliente bende un propiedad durante aña of a cumpra un propiedad acerca. Of e balor di su propiedad a baha pasobra algo a sosode. Por ehempel su cas a wordo distrui pa mal tempo of el a wordo distrui pa candela. E ora ta haya cu tin situacionnan cu ta causa cu e balor di un propiedad, sea cu e ta baha of e ta hisa. Un hende por haci un bijbouw tambe riba su cas. E por a pone un pool tambe na su propiedad. Tur eseynan ta factornan cu ta aumenta e balor, of bo ta haya factornan cu juist ta baha e balor di un propiedad y esey por sosode durante aña. Ora esey ta e caso, e ora ta haya un cambio den e balor total di propiedad cu ta aparece riba e cobransa.

Na e momentonan aki loke cu Romano ta recomenda clientenan pa controla e cobransa bon, lesa e texto cu tin imprimi riba e cobransa, pasobra Grondbelasting tin otro terminonan di pago. Grondbelasting tin otro rekisitonan, cual ta otro compara cu Inkomstenbelasting. Ta bon pa si e cliente no ta comprende algo, e acudi na departamento di Impuesto. E ta pidi un cita cu un funcionario cu ta atende cu Grondbelasting. Si e tin un disputa riba e cobransa, e tin su derecho pa dentro di 2 luna desde e fecha di cobransa e haci un obhecion. E ta entrega un carta di obhecion. Na e momentonan aki tur carta di obhecion cu drenta nan ta tijdig. Esaki ta e momento, pero si un cliente ta bin bisa cu e ta haci obhecion pasobra e ta haya cu e suma di e balor of e balor di e propiedad ta mucho halto, e tin cu motiva su obhecion si.

NO FIX NO PAY*
NOS TA BIN NA BO OFICINA/CAS
Computer repair
Internet repair
Backup Setup
Quickbooks support
Excel Specialist
Personal computer help
Network Setup
IT-Geek 583-4637

AVISO

Sr. Eduard (Eddy) Fingal Dijkhoff

Por favor tuma contact cu Jean-Pierre Eduardo.
Tel: 742-0883 / 569-4707.

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por fabor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta altera na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **Controla bon bo recibo y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer**.

incorecto X



Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO
Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA
30-Jun-15

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
[illegible].00	[illegible].00	me 35.00	35.00	AWG [illegible]0.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE
TEL. 826747

Paid

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22.7.15	70.-	M/E

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

corecto ✓



Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO
Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE
TEL: 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

A logra un suma total di 170 mil florin!

Fundacion pa Nos Comunidad Aruba hopi satisfecho y gradici cu resultado di radiothon







ORANJESTAD (AAN) – Na Palm Beach Plaza a tuma lugar un conferencia di prensa den cual a revela e suma colecta na final di e radiothon, cu ta 155.000 florin.

Andrina Dirksz, Secretaria di FPNA, a hiba palabra na prome lugar, y e tabata sumamente contento y gradici di a duna di conoce e suma cu a wordo recauda pa FPNA durante e radiothon cu a wordo teni e dianan 1 y 2 di Juli awo.

Un evento sumamente exitoso y historico, den cual ocho radioemisora a uni locual den e mundo di radio aki na Aruba, nunca antes a sosode, pero no ta solamente e radionan aki a uno sino cu henter e pueblo di Aruba, locual e fundacion a constata y a pone nan sinti hopi great. E dama a menciona cu esaki tabata un trabao hopi grandi pero tambe un bon logro, unda cu e fundacion ta hopi cerca di yega na nan meta, cu ta nan propio edificio y pa asina amplia nan servicionan tambe y garantiza tanto pa e fundacion como pa e clientenan.

Sra. Dirksz a gradici e radioemisoranan cu a participa, e DJnan, e bandanan cu a duna tremendo show riba stage, tambe nan sponsors, boluntarionan cu a atende e centro di yamada y tur esnan cu a set up e plaza, e mas di 150 boluntario cu tabata riba pia rond di Aruba pa colecta placa.

E dama a duna di conoce cu e fundacion a kibra record pa loke ta recolecta fondo riba caya, cu a yega na un suma di 12 mil florin.

"Comunidad di Aruba por ta sigur cu nos ta bay ta brindando y sigui duna e servicio necesario pa na seleccionnan duradero cu nos clientenan, no solamente pa nan por wordo alivia cu paketenan di cuminda, pero tambe pa nan por yega na nan independencia financiero y asina sali for di e circulo dificil. Por conta tambe cu e ayudo aki lo yega cerca e clientenan di mas necesita den nos comunidad. Nos ta spera di por sigui conta cu boso sosten. Comunidad di Aruba boso ta grandi y danki di curazon un biaha mas", Dirksz a conclui.



Kiwanis Club of Young Professionals Aruba a organisa atardi educativo y recreacional pa grupo di hoben









ORANJESTADAAN)-- Den fin di siman cu a pasa Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) formando partinan proyecto anual "Big Brothers, Big Sisters Project" a invita un grupo di hoben pa un atardi special. Tabata trata di hobennan entre e edad di 14 aña y 18 aña cu a haya e oportunidad pa ta parti di un sesion educacional / motivacional y recreativo. E atardi a cuminsa cu e orador hoben Jerwin Giel. Jerwin sigur conoci den nos comunidad pa comparti su bida inspiracional pa tur su logronan apesar di su limitacionnan di salud. Jerwin a comparti palabranan di inspiracion pa e hobennan semper wak padilanti, kere den nan mes y keda riba e bon caminda. Despues di e parti inspirativo tabata ora pa e parti recreativo di e atardi. Aki KYPA a percura pa e hobennan por pasa un rato agradabel na DreamBowl na Palm Beach Plaza. E hobennan a hunga bowling hunto cu e miembronan di Kiwanis Young Professionals Aruba. Na dado momento e wega tabata bastante competitivo. E atardi a termina cu un dushi treat di pizza. E hobennan a keda cu bunita recuerdonan sacando potret na e "Photo Booth" y tambe a bay cas cu un regalito. Tanto e hobennan como e miembronan di KYPA a keda hopi contento di por tabata parti di un atardi asina bunita. KYPA semper ta kere firmemente den duna bek na nos comunidad pa asina por trece sonrisanan riba cara di specialmente nos muchanan y hobennan.

CORIENTE TA INDISPENSABEL!





Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo. Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di mei 2016 lo ta:

Diahuebs, 14 di juli 2016

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.

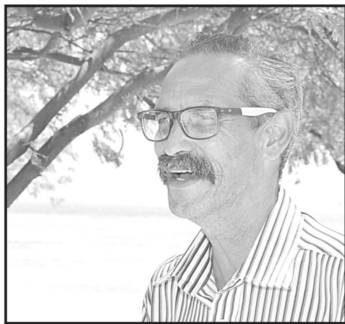


Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customercervice@elmar.aw.

Debi cu a tuma accion relampago na comienso di aña

GKMB no tin mucho dolor di cabes pa combati sangura den e temponan aki

ORANJESTAD (AAN): Mirando e temporada di awacero awo cu el a cuminsa cay, Roque Dirksz, hefe di e departamento di GKMB, ta sinti e prome señalnan ta cuminsa drenta mirando e tiki yobidanan a cuminsa cay. A ripara di biaha cu e indexnan a cuminsa subi poco poco y a ripar'e. Tin hopi plas para. Den un siman cu e plasnan ta para, a cuminsa haya problema. A ripara tambe cu den barionan cu GKMB ta bishitando, e kehonan a cuminsa keha. Loke ta importante, cu GKMB a prepara su mes bon pa e temporada aki. Den Februari, Maart y April, a tene un swipe actie. A haya yudansa di cinco pa seis ploeg di DOW. A kita miles y miles di criadero, casi 20 mil obheto, for di caminda. Si no a haci esaki, tur e 20 mil obhetonan aki lo ta



criaderonan potencial. Door di a tuma accion relampago den e lunanan cu a pasa, awo ta bay enfrenta e periodo aki cu menos criadero.

Loke ta importante ta, cu a haya yudansa cu un team, di Serlimar, caminda cu ta busca tire, frigidaire, wasmashin. Tur e criaderonan potencial grandi aki a elimina nan. Pesey mes un yamada ta bay na pueblo yuda GKMB, pa nan cuminsa check den nan cura. Ta un yudansa enorme. E secura a yuda GKMB den cierto forma. E periodo di secura na cabamento di Februari, Maart y April, a probecha di bay cu e swipe actie y a ripara cu a baha e indexnan a baha y mantene abao. E obhetonan, potentiele broedplaatsen, a probecha e periodo pa elimina nan. Caminda cu tabata por, eliminanan of trata nan, y awo cu awa a cuminsa yobe, ta bon prepara, segun Roque Dirksz.

Mensahe final di Dirksz ta, cu GKMB ta keda ocupa. Ta nan trabao di proteha pueblo, pero no ta nada malo pa pidi pueblo di Aruba, pa yuda den esaki. Cada hende cuminsa controla den nan cura, ta un alivio grandi y e ta un proteccion pa e doño di cas, cu ta controla su cas. Si cada bisiña haci esey, ta haci trabao di GKMB mas facil. E ora ta dedica tempo valioso na otro areanan cu ta hopi potencial manera Santana y otro luganan.

Bon logro di Arubiano

Rudgeri de Kort a gradua como Terapista Ortomolecular





ORANJESTAD (AAN): Recientemente a gradua na Hulanda, como terapista ortomolecular, e profesional Arubiano, Rudgeri de Kort. Despues di a labora 9 aña como verpleegkundige specialisa na Belgica, Aruba, Inglaterra y Hulanda, De Kort a tuma e paso di sigui specializa pa un aña, den un estudio post-HBO cu ta prepara profesionalnan medico pa trata salud y malesa segun e normanan di medicina ortomolecular, usando miles di diferente elementonan nutritivo cu ta disponibel den naturaleza. Terapia ortomolecular ta un ramo di medicina complementario cu ta altamente reconoci rond mundo y ta conta cu institutonan scientifico cual, independiente di industria farmaceutico ta studia e efecto di diferente alimento riba curpa humano. Na Hulanda e terapia ta worde cubri pa mayoria seguro medico si e profesional ta forma parti di un asociacion regulatorio, y ta cumpli cu diferente requesitonan pa por eherce e disciplina aki.

De Kort a forma parti di un grupo do 54 dokter, enfermero, dietista y medico naturista cu a sigui e opleiding, na Stichting Orthomoleculaire Educatie, cual institucion pa mas di trinta aña tin un reputashon solido den research y educashon ortomolecular na profesionalnan medico. De Kort a termina e estudio intensivo cu un examen teoretico y skirbiendo su scriptie riba e topico 'Orthomoleculaire toepassingen op Neurorevalidatie na een CVA'. De Kort proximamente lo dedica su mes na sigui algun training adicional y prepara e requesitonan regulatorio pa por establece su consultorio di medicina ortomolecular.

SUPER SHOPPING
BACK TO SCHOOL
SUPER RAFFLE
NOS TA BENDE TUR ARTICULO Y PANJA NECESARIO PA SKOL
Cu cada cumpra di Afls. 25,-
recibi un ticket pa participa pa gana e siguente premionan:
1.) Asus Chromebook 2016 11.6-Inch HD LED Display
2.) Samsung Galaxy V Plus Android 4.4 Dual Sim
3.) Mystic Android Tablet HD Dual Camera
4. Bluetooth Wireless Speaker
5. Gift Certificate worth Afls. 150,-
6. Sports Watch & Studio Style Headphones
7. Gift Certificate worth Afls. 100,-
8. Gift Certificate worth Afls. 50,-
E SORTEO TA BAI TUMA LUGAR DIA 15 DI AUGUST, 2016
Address: Ooststraat #5, Oranjestad Tel: 5822818

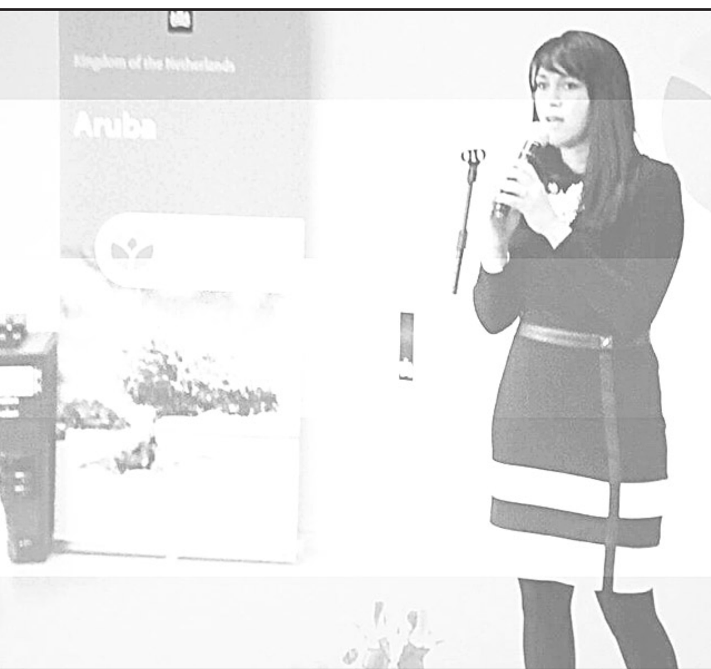
DUFRY
Looking for:
Store Supervisor
Minimum Job Qualifications;
- Previous Retail Sales Experience
- Ability to give clear directions and set expectations for staff
- Excellent organizational skills
- Excel and Word proficient
- Effective communication skills
- Self- Motivated
- Able to train and delegate effectively
- Ability to problem solve
- Ability to work with team
Please send your resumes to:
diomira.tromp@aw.dufry.com or call Wendy Geerman at 5822790 to set appointment for interview.

Bo tabata sa cu nos por bestel awor e famoso verf pa boto marca "Woolsey" "Pettit" anti fouling, interior y exterior varnish, y tur otro tipo di specialty coatings & compound. E. & E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828

E&E TRADING Sabana Blanco # 1-B Dakota
Pasa cerca nos of yamanos na Tel: 588-2828 pa:
(1) "Raynor" Garage door di 4' te 20' hancho y di 6' te 10' halto!! Por custom make tambe!!
(2) Proteco" motor pa sliding + swing gates.
Na prijs + calidad sin competencia y instala mes dia!! Nos ta specialista den tur dos!!

Encuanto derechonan di LGBT

Minister Michelle Hooyboer ta haya cu e ora a yega pa progreso na Aruba



ORANJESTAD(AAN): "Den caso cu lo por tabatin cualkier duda, esaki tabata, ta y lo ta mi posicion riba e asunto di derechonan LGBT y unionnan civil", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a skirbi riba su pagina di Facebook awe diadomingo. "Semper nos lo encontra miedo pa cambio, pero nos no por permiti pa miedo y ignorancia guia nos. Djis tira un bista riba nos historia un rato. Normanan social di. 70, 60 y hasta di 50 aña pasa awe ta worde reconoci como racismo, fanatismo y promocion di rabia contra hende muhe. Ta ora pa progreso na Aruba".

E mensahe aki a mira luz di dia despues di e discusion cu a lanta relaciona cu e amienda cu Parlamentaria Desiree Croes kier pasa na momento cu trata e adaptacionnan den nos codigo civil dia 22 di juli proximo. E amienda ta pa permiti union di pareha via un notario, cu mes of casi mesun responsabilidad y derecho cu matrimonio, pero cu e opcion pa pareha di e mesun sexo tambe por uni nan mes via e sistema aki.

Den comunidad tin division riba e asunto aki pasobra mientras tin grupo na fabor di e cambio, tin otronan, entre otro clero catolico, cu ta opone pa adapta cualkier ley cu por mina na e institucion matrimonio. Nan ta sinti cu esey mester keda intacto y no por permiti pa hende di e mesun sexo por "casa" awor via un Notario dunando nan e mesun derecho cu parehanan cu casa via Censo Civil.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comparti e mesun publicacion cu el a haci for di dia 25 di juni 2015 caba, tempo cu el a publica su potret den e colornan di LGBT, mustrando su sosten na e comunidad ey. E tempo ey el a skirbi: "No ta tocante tolerancia, e ta tocante aceptacion".

Koningin Wilhelmina Fonds ta presenta programa tocante cancer di pecho na Telearuba

ORANJESTAD (AAN): Diaranson 13 di juli pa 7.30pm Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta presenta un progama special y informativo riba e tema di cancer na pecho. Diferente profesional lo bin na palabra pa informa e pueblo di Aruba.

Den e programa aki lo bin na palabra dr Vanessa Williams kende ta un radiologo interventionista y e lo papia over di e trabounan di Stichting BOB Aruba. Tambe e oedeem therapeute Heidi Dijkhoff Lauffer lo splica mas riba su trabou y kiko esaki por nifica pa un pashent di cancer. Por ultimo sra Tayrina Arrindell lo amplia riba e servicionan di Mammapoli.

Cancer di pecho ta un enfermedad serio y cu ta afecta hopi hende na Aruba. Informacion y concientisacion ta aspectonan importante den e lucha contra cancer. Asina ta no perde e programa informativo aki di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cual lo pasa na TeleAruba diaranson 13 di juli pa exactmento 7.30pm.







NETHERLANDS ANTILLES & ARUBA ASSURANCE COMPANY (NA&A) N.V.
Dominicanessenstraat 5
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 582-4990 / 582-6315
Fax : (297) 583-4961
Mail : info@naa-citizens.com
KVK : 3597320 Pers.nr. : 3597320

Citizens Insurance

Join our team

We're looking for 2 Administrative Clerk

Requirements:

- HAVO/VWO-level or
- EPI Economic (Section: Financiële Administratie/Commerciële Dienstverlening)
- Experience in working in Microsoft Office
- Good communication skills in Papiamento, English, Dutch and Spanish
- Accuracy and attention to details
- The ability to work well as part of a team
- Service oriented
- Minimum age: 21 years

Please send your curriculum vitae and application letter to info@naa-citizens.com and luisa.maduro@naa-aruba.com

red sail sports ARUBA

We are looking for you!

Come and join us as a:

Reservations Agent

We are looking for:

Personality: Outgoing, service minded, friendly and professional

Skills: Team player, sales oriented, highly responsible and reliable

Aware: Like to work outdoors, willing to work during weekends and holidays

Communication: Excellent verbal and written communication skills in English and Spanish

We offer:

Pleasant working atmosphere, learning opportunities and an attractive compensation package.

Please send your CV with a copy of ID to naomi@redsailaruba.com
or visit our offices at The Village (across the Hilton) to fill out an application form
Drug and Alcohol pre-testing are required before employment

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS







STARTING AUGUSTUS 5th

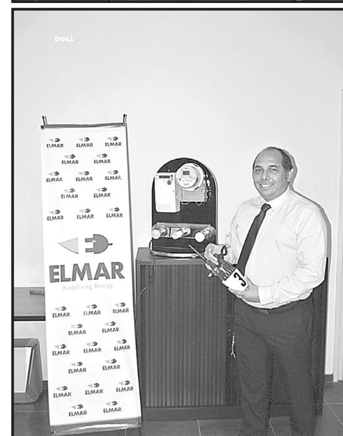
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Elmar lo sigui instala mas “smart meter” y luznan di caya “LED”







ORANJESTAD (AAN): Gerencia di N.V. Elmar a topa cu Minister Presidente mr. Mike Eman, Minister Ing. Mike de Meza y Minister Benny Sevinger pa comparti informacion cu nan riba varios desaroyo, cu enfoke riba nan inversionnan, innovacion y avance den tecnologia moderno, sostenibel y duradero. Tur tres mandatario a keda impresiona di e progreso cu N.V. Elmar a realisa den e area aki, banda di ofrece miho servicio na clientenan.

Recientemente N.V. Elmar a cera un financiamento pa ehecuta dos proyecto importante pa Aruba completo, cu ta encera cambio di luznan publico pa LED y hala kabelnan di coriente, entre otro pa acomoda e “Green Corridor”.

Den cuadro di e tecnologia di luznan LED, e ta gasta menos coriente, ta ilumina miho y ta mas economico tambe. A cambia 3.000 luz di caya caba y cu e proyecto aki lo cambia. 9.000 mas pa cera un total di 12.000 luz di caya uzando e tecnologia moderno y eficiente aki.

Otro proyectonan mas chikito ta encera cambio di e meternan di coriente, di cual awor ta uza e tecnologia di “Smart Meter”. E sistema aki ta permiti pa profesionalisa henter e red di coriente di nos isla, cu ta haci cu N.V. Elmar por comunica di un forma eficiente y facil cu e meternan, hayando e estado di e cuenta “wireless” na oficina y si tin cualkier problema e meter mes lo alarma e central di operacion. Ya caba a instala 6.000 di e meternan moderno aki na edificio y casnan.

N.V. Elmar a celebra 65 aña di existencia na november ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. Elmar ta inverti alrededor di 20 miyon Florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES
CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



Full-time
Lobby Security Officers

Workweek Monday thru Friday from 7:30-16:30

- Customer friendly work attitude
- Experience in this field of work is a plus, not mandetory
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition, able to stand for long periods of time
- Age 25 – 50 years old

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg
Bo adres pa diferente articulonan usa pa deposito, cas, oficina, etc. Nos ta huur extension ladder (34’) y step ladder (12’). Clearance Sale di 30% Off ariba: plastic toiler seats, “Raynor” garage door 8’x8’, bara y plachi di hero y galv., clear plexiglass, leishi di palo, bandera cu mensahe, kranchi “American standard”, pvc pipe y fittings ½”-2” & 50mm & 110mm, punta di hero pa cura, 12” peg board hooks. Pasa of yama 588-2828

Loke ta preocupa misa catolico

Proposicion di cambio di Codigo Civil di Aruba



WORANJESTAD (AAN)-- Tin un amienda riba mesa cu Parlamento mester bay aproba ainda. Un Amienda cu ta preocupa Iglesia Catolico tocante e apertura pa posibel "matrimonio homosexual":

1. E cambionan ta keda introduci den capitulo 5 di Codigo Civil di Aruba. Capitulo 5 ta dedica na Matrimonio.

- E prome cambio ta trata di pone aserca, hunto cu palabra "Matrimonio" : "y registro di esnan cu ta biba den e partnerschap".
- Despues di cambio, e capitulo di ley no ta trata mas di matrimonio so, pero tur loke e ta trata di Matrimonio lo trata tambe di esnan cu ta biba den partnerschap.

2. Articulo 29 di Amienda ta propone pa "unda den e ley y den otro leynan ta papia di matrimonio y terminonan cu tin haber cu matrimonio, manera: casa, divorcio, por comprende cada biaha, cu nan ta referi tambe na esnan cu ta registra pa biba den e partnerschap.

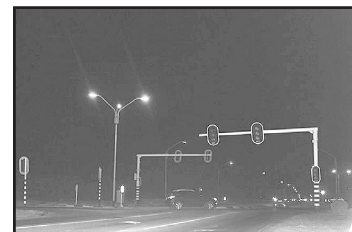
3. Articulo 31, punto 1, den e actual Codigo Civil di Aruba ta bisa: "Matrimonio ta wordo cera entre un hombre y un muher". E cambio cu Amienda ta propone ta: "matrimonio ta keda cera entre dos persona". Esaki no ke men otro cos sino cu dos persona, independiente di sexo, sea hetero, sea homosexual, por casa!

4. Den e splicacion di Amienda, riba pag 7, cuminsando cu prome linianan ta bisa cu caminda ta para e palabra "matrimonio", por lesa tambe "esnan cu ta registra pa biba den partnerschap." Ta sigui bisando: "e areglo pa esnan registra como partnerschap, ta mescos cu "matrimonio". Ta continua: "Esaki ta conta tambe pa tur ley pafo di Codigo Civil di Aruba, y pa personanan cu registra nan mes cu nan ta den partnerschap, e derechonan cu ta aplicable pa esnan casa, tambe ta aplicable (nan ta igual) pa esnan cu ta den e partneschap".

5. Riba pag. 8 di e splicashon di Amienda ta para skirbi: "Si un mucha nace den unión registra como partnerschap entre dos hende muhe, esun cu a haya e yiu ta su mama. Tata ta e hombre cu ta reconoce e yiu. Si tata no tey, e ora ey e mucha tin mama so. Di mes, un persona cu ta biba den e partnerschap por adopta un mucha via e caminda di adopción di un mayor.

Luznan di trafico keto bay for di servicio na cruzada di Balashi





ORANJESTAD(AAN): Hopi chauffeur ta nota cu varios dia caba luz di trafico na cruzada di Balashi no ta trahando. Ni sikiera e luznan oranje cu ta keda cende paga normalmente ta dunando señal.

No ta conoci kico ta e motibo cu e no ta trahando of ki tempo ta back den funcion.

Por lo pronto, chofernan mester sigui core responsabel y duna otro preferencia manera regla di borchi ta indica pa asina no sosode un desgracia. Pero tog ohala tur chofer por core mas amistoso na e cruzada aki ("friendly driving").

Asina mes ta mira cu tin chauffeur riba caminda di preferencia ta haci gestonan door di para nan auto full aunke nan tin preferencia pa otronan por haya un chens di subi caminda di preferencia.

R

RENAISSANCE®

ARUBA RESORT & CASINO





Let your passion for discovery become a career.

Unearth the lesser seen. Expose the hidden gems to help our guests discover. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

Renaissance Aruba Resort & Casino has the following positions available:

Accounting Clerk

Required skills:
High school graduate or equivalent preferred. At least 2 years experience in a similar function. Be a good team player. Able to work independently and with a goal oriented attitude. Dynamic and strong personality with good communication skills. Able to work flexible hours including holidays and weekends (if required). Knowledge of accounting application software & Microsoft office software.

Overall responsibilities & function description:
Responsible for providing accounting and clerical support to Accounting Department personnel. Maintains accounting documents files, including daily work. Assumes responsibility for establishing and maintaining effective communication and coordination with Company personnel and with management. Keeps management informed of area activities and of any significant problems. Assists accounting personnel as requested.

We offer you:
A career in one of Aruba's largest and be st performing resorts, with a combination of pay and benefits amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:
Human Resources Department,
email : iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-583 6000 or Fax 297-523 6337



ANUNCIO

Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **13 juli 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurant-vergunning B pa e parcela **Italiestraat 50 lokaal 2.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Homber a bati dama cu biga y un señora a sali na defensa di e victima







ORANJESTAD (AAN); Diadomingo marduga na e apartament complex Andicuri Inn na De La Sallestraat na Playa, a start un pelea formal. Aki un homber a dicidi na agredi su pareha, y a haci uso di un biga.

Pero den e gritamento a sali un señora pa wak kico ta pasando! E señora aki a dicidi na sali na defensa di e pober dama, y a pasa man pa e biga y bati e homber bek, como venganza di a maltrata un ser femenino.

Polis na e lugar a detene ambos persona pa agresion y e señora herida a keda atendi pa ambulance. Otro ambulance a presenta pa e homber deteni y a keda hiba hospital debi na cap na nanishi.



Dos dama chauffeur herida den accidente na Palm Beach









ORANJESTAD (AAN): Diasabra merdia na altura di Valero na Palm Beach un desgracia a tuma lugar den cual dos chauffeur femenino a keda herida. Cada un tabata e unico ocupante di nan respectivo vehiculo y tabata tin dolornan na curpa. Un tabata basta spanta.

Aparentemente e auto blanco V-51111 a sali di parkinglot y subi caminda sin duna preferencia na e Yaris shinishi A 2263.

Chauffeur chileno di e e auto blanco ta biba na Merca y ta na Aruba cu vacacion of tin algun tempo aki caba.

Den e periodo cu e ta na Aruba el a haya su mes envolvi den tres dalmento caba cu auto di e mes compania. E damanan a wordo hiba hospital cu ambulance, pa observacion despues cu paramediconan a duna prome asistencia.

E autonan a keda cu basta daño material .

Seis studiante a defende nan Tesis HBO Bachelor Bedrijfskunde









ORANJESTAD (AAN): Recientemente, no menos cu seis studiante HBO Bachelor Bedrijfskunde di Caribbean Academy of Business (CAoB) a defende nan Tesis exitosamente.

E studiantenan di tempo parcial Harold Lacle, Jenny Geerman y Victorino Alberts (WEB), Antoine Lobato de Mesquita (Endura Accounting & Advisory Services), Solange Thijzen



(Ernst & Young) en Liscelle Rose (Advocatenkantoor Gomez & Bikker) a worde interoga firmemente door di directornan di tesis Bob Smit y na di dos lugar Cees van Orrtsmerssen for di Hulanda.

Nan kier felicita e studiantenan grandemente cu nan logro. Door di e estudio di Bedrijfskunde aki, organizacionan por manda specialistanan prometedor den diferente departamento upgrade nan mes y bira leader of manager, cu por soluciona problemanan di administracion for di nan conocemento cu nan a adkiri den practica na trabao.

Studiante nan por tuma te cu 6 aña pa caba nan estudio. Bo ta mantene e derecho ariba coaching online y acceso na tur facilidad di studiante. Pa esaki no tin costo extra. Bo ta paga solamente 3 aña escolar pero bo por sigui studia 3 aña mas gratuitamente. Studiante nan lo recibi feedback dentro di 48 ora pa nan tarea nan.

E estudio aki tin como unico estudio un marca di calidat 'ITK' di gobierno di Hulanda y ta positivo ariba tur punto.

Tur estudio HBO Bachelor ta NVAO acredita. Esey ta nifica cu nan ta rekeri na tur demanda di calidad internacionalmente. E estudio ta worde proba na e mes reglanan stricto cu estudionan financia.

Nan ta para garantia hunto cu nos partner na Hulanda cu tin 90 aña di experiencia y cu casi 20 aña di experiencia na Aruba pa estudio nan di calidad halto. Studiante nan por spera excelencia di nos parti. E resultado di esaki por worde mira den e acreditacion di tur estudio na nivel HBO Bachelor, Master y Associate Degrees door di NVAO y tambe e evaluacion di inspeccion di educacion na Hulanda pa estudio nana riba nivel di MBO.

DIARIO a componde cu na September 2016 nan ta cuminsa cu un grupo nobo den un concepto nobo di HBO Bachelor Bedrijfskunde accredita cu yama Blended Learning.

Minister Paul Croes:

Citgo Desk a sobrepasa 500 trahador local

ORANJESTAD (AAN): "E Citgo Desk a logra pasa 500 personanan local cu ta interesa pa traha den e refineria. Esaki sin conta otro 400 hendenan di afo tambe cu a mustra interes.



Esaki ta mustra cu e mensahe ta yegando nos comunidad y interesadonan cu a manda nan curriculum na cginfodesk@ arubagovernment.aw.

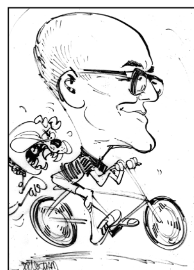
Desde cu Minister Paul Croes a anuncia e oficina oficial di Gobierno pa apoya personanan cu ta interesa pa traha den e refineria e reaccion tabata sumamente positivo.

For di diferente paisnan Citgo Desk a haya varios reaccion positivo riba Arubianonan cu lo desea di bolbe nan pais pa asina labora den e refineria. Minister Paul Croes hunto cu colega Mike de Meza a anuncia poco dia pasa cu e oficina aki lo ta situa den e ex edificio di DOOV den curason di Sanicolas. "Mi calculo ta cu na momento cu e oficina ta cla mucho mas persona lo acerca e departamento aki y mustra nan interes den e refineria. Un bon gobierno ta traha cu vision y mester premira riba desaroyo nan.

Locual Citgo Desk aki ta haci ta duna servicio na nos ciudadanonan cu tin interes pa traha cu CITGO of cu e contratistanan. Locual ta haci e departamento aki uno oficial ta cu bo ta trahando cu empleadonan publico huramenta. Esaki ta garantisa tambe privacidad y tambe confidentialidad di bo dato nan personal na momento di aplica", minister Paul Croes a mustra. Durante siman tras di lomba Minister di labor drs. Paul Croes a mustra riba e peliger tambe di duna bo dato nan personal na cualkier oficina of instancia no oficial. E tipo di practicanan aki ta illicito pasobra ta usa nomber di CITGO y tambe di contratistanan den un forma ilegal, bisando personanan cu nan ta yuda nan cu trabao den refineria sin tin contrato cu cualkier contratista y of e refineria. Citgo Desk ta e oficina oficial encarga cu esaki.

E email oficial di Gobierno pa apoya personanan interesa pa un trabao den refineria ta: cginfodesk@ arubagovernment.aw.

SC **Skina di CLYDE**



Matrimonio Homosexual - Perspectivonan Cientifico

Skirbi pa: Clyde Harms

Den nan afan pa impedi aprobacion di e enmienda na e ley civil cu lo por haci legal un matrimonio entre dos persona di e mes sexo, Pastor Szpila y e Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ("Comision") ta apela na e parlamentarionan cu algun argumento cu tal bes tabata acepta como berdad siglo pasa, pero cu entretanto a keda descarta como invalido.

Por ehempel, nan ta declara cu "No tin ningun prueba cientifico cu hende ta nace homosexual". Al contrario, pastornan, tin un acumulacion enorme y creciente di evidencia cu sexualidad- mescos cu color di wowo, tamaño di nanishi, tipo di sanger, y hopi mas- ta determina basta prome cu nacemento. E prome logro tabata e investigacion na 1991 di e neuro-cientifico Simon LeVay cu a discubri cu un region di e hypotalamus relaciona cu sexualidad y conoci como INAH3 den hendenan gay ta mas chikito cu den hendenan "straight". E siguiente aña e investigadornan na University of California-Los Angeles (UCLA) a descubri cu un otro region di celebro asocia cu sexualidad, e midsagittal plano di e comisura precedente, ta 18% mas grandi den hombernan gay cu esnan den muhernan "straight" y 34% mas grandi cu den hombernan "straight". Nan ta pensa cu un causa por ta genetico. Na 1993 un estudio a pone e investigadornan pensa cu tin un conexion di orientacion sexual cu e seccion di e X-chromosones (Xq28) cu por causa homber nace cu orientacion homosexual. Tin hopi otro diferencia fisico den hombernan gay y lesbiananan cu ta argumenta contra di esnan cu ta insisti cu homosexualidad ta un escogencia. Por ehempel, hombernan heterosexual tin nan dede indice basta mas cortico cu e dede di renchi. Muhernan heteresexual tin nan dede indice y dede di renchi ta casi mes largo. Largura di dedenan di un lesbiana ta mas similar cu e dedenan di un homber "straight". Esaki ta algo cu a wordo observa pa hopi aña, pero parce cu na aña 2000 University of California Berkeley a confirm'e cientificamente. Otro estudionan haci pa cientificonan na diferente universidad prestigioso na Merca y otro paisnan a mustra condicionnan fisica ta diferencia e hendenan gay irefutablemente for di hendenan heteresexual. Obviamente, nos no ta scoge calidadnan genetico of largura di nos dedenan, y ningun di nos ta scoge nos sexualidad.

Evidencia tocante homosexualidad ta abrumador. E cientificonan ta conclui cu e evidencia tocante homosexualidad ta abrumador: E no ta un escogencia. Homosexualidad ta den e area normal di sexualidad humano y no ta un mutacion, pero mas bien e ta mescos cu e regionnan genetico cu ta determina e color di bo cabey. E tin su reisnan den biologia. E no ta consecuencia di e criansa di e persona; ni su socializacion, ni abuso sexual tempo e tabata un mucha.

Hendenan cu ta actua segun kerementonan anacronistico ta causa hopi daño, a sabiendo of no. Esaki ta e resultado di un informe enorme publica augustus 2015 pa e Academy of Science of South Africa (ASSAf). Nan ta menciona tambe cu mientras cu e cantidad di abuso sexual di muchanan ta masha halto, mayoria di e abusadornan ta hombernan heterosexual - hopi biaha famia di e mucha. Esaki, segun e cientifico Harry Dugmore di ASSAf, ta caminda sociedad civil y e iglesianan mester pone nan energia.

Segun algun analista, bienestar psicologico, fisico y financiero ta mehora cu matrimonio y cu yiunan di mayornan gay ta beneficia ora cu nan ta cria pa mayornan den un union cu ta wordo reconoci y sostene pa institucionnan di sociedad. Documentonan di asociacionnan cientifico Americano deposita den corte ta constata cu ora cu homosexualnan ta wordo indica como no eligibel pa matrimonio, nan ta keda stigmatiza y esaki ta manera un invitacion pa discrimina contra nan y haci bofon di nan.

Matrimonio homosexual ta trece calamidad? E "Comision" ta pretende cu si parlamento vota na fabor di matrimonio di mesun sexo, e parlametarionan lo haci un deshonor grandi na e pueblo. Nan te hasta ta alega cu legalizacion di matrimonio homosexual "...ta trece calamidad riba henter un nacion pa motibo di nan escogencia robes". En cambio, American Anthropological Association ta afirma cu investigacion cientifico di asuntonan social no ta sostene e creencia cu civilizacion of ordernan social factibel ta depende riba e no-reconocemento di matrimonio homosexual. Y atrobe mester recorda e "Comision" cu e nocion di "escogencia robes" ta descarta cientificamente.

Matrimonio di mesun sexo ta un derecho humano? E pastornan ta menciona diferente biaha cu Corte Europeo di Derecho Humano a dicta cu matrimonio di mesun sexo no ta un derecho humano, pero nan no ta menciona cu e Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni (UN Human Rights Council) a aproba un resolucion pa proteccion contra [...] discriminacion basa riba orientacion sexual y identidad di genero. Tampoco ta menciona cu Corte Supremo di Merca a dicta cu e derecho fundamental di matrimonio ta garantiza tambe pa parehanan di mesun sexo. Esaki ta cuadra cu e articulo16 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano.

Ambiente no natural. Pastor Szpila ta bisa cu e pareha homosexual ta ofrece un ambiente cu no ta natural y no tin nada di haci cu naturalesa. Investigacion reciente a descubri cu comportacion homosexual di animalnan den nan naturalesa ta hopi mas comun cu tabata pensa. Miembronan di diferente specie di pinguino y lagaro, giraffe, cabay y hopi otro animal ta mustra comportacion homosexual. Por cierto, comportacion homosexual den mas di 450 specie di animal den henter mundo ta documenta. E biologonan Nathan W. Bailey y Marlene Zuk di University of California, Riverside a investiga e consecuencianan y implicacionnan evolucionario di e comportacion di mesun sexo y nan descubrimentonan ta mustra hasta beneficionan cu ta parce paradohico. Nan conclusion: No solamente cu animalnan ta mustra comportacion homosexual, pero cu e comportacion aki ta hopi prevalente y ta duna algun bentaha evolucionario na e specienan. Mi ta sigur cu e animalnan den nan naturalesa no a scoge nan sexualidad.



Predestina pa "un bida mancaron". Segun Pastor Szpila, yiunan di matrimonio di mesun sexo ta predestina pa "un bida mancaron". E criamento di yiu pa parehanan homosexual ainda ta wordo obstaculiza hopi, especialmente pa sectornan religioso cu ta pretende cu esaki ta afecta e muchanan. Pero, investigacionnan profundo ta desmenti hopi argumento uza contra mayornan gay.

Den e articulo "The Effects of Marriage, Civil Union, and Domestic Partnership Laws on the Health and Well-being of Children" cu a sali den Pediatrics, Official Journal of the American Academy of Pediatrics, e American Academy of Child and Adolescent Psychiatry ta descarta ideanan falso tocante muchanan cu ta wordo lanta pa mayornan gay. Nan ta bisa cu muchanan cu mayornan gay no ta mustra ningun diferencia di esnan cu ta lanta cu mayornan heterosexual den identidad of comportacion generico,

American Academy of Child and Adolescent Psychiatry ta menciona cu apesar cu mayornan gay tin e responsabilidad adicional di yuda nan yiunan lucha contra problemanan externo manera discriminacion y bullying, yiunan di mayornan gay ta mes bon ekilibra cu otro muchanan.

American Sociological Association ta considera cu tin consenso claro den literatura di ciencia social cu ta indica cu muchanan Mericano cu ta biba den e mes cas cu mayornan di mesun sexo ta haci mes bon cu otro muchanan cu ta biba cu mayornan di diferente sexo den varios medida di bienestar: logro academico, desaroyo cognitivo, desaroyo social, salud psicologico, actividad sexual na un edad hoben y abuso di droga. Nan ta bisa "Nos evaluacion di e literatura ta basa riba investigacionnan creibel haci den forma metodologico cientifico cu ta compara bienestar di muchanan cu ta lanta den cas cu mayornan di mesun sexo cu esnan cu ta lanta den cas cu mayornan di diferente sexo". Pa nan e diferencianan den bienestar ta consecuencianan especialmente di stabilidad di famia y circumstanciana socio-economico.

Conclusion. Si Pastor Szpila y e Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba no kier permiti matrimonio homosexual religioso den nan iglesia ta nan decision y Papa Francisco lo tin ultimo palabra. E decision di permiti parehanan homosexual contrae matrimonio civil ta un decision di nos parlamento.

E derecho di contrae matrimonio consensual ta hancra den standardnan internacional di derechonan humano. Nenga e derecho aki na dos co-ciudadano pasobra nan ta di mesun sexo ta un discriminacion cu ta wordo condena den tur pais cu ta respeta derechonan humano. A base di kico un parlamentario por hustifica pa vota contra e enmienda?

PS. Pa e articulo aki mi a uza informacion deriva di e siguiente websitenan

https://en.wikipedia.org/wiki/American_Anthropological_Association
http://www.health24.com/Sex/Sexual-diversity/The-verdict-is-in-homosexuality-is-not-a-choice-20150807
http://www.livestrong.com/article/156339-gay-parents-effects-on-children/
http://journalistsresource.org/studies/society/gender-society/same-sex-marriage-children-well-being-research-roundup
http://time.com/3733480/ben-carson-gay-choice-science/
Obergefell v. Hodges Wikipedia, the free encyclopedia

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

SORTEO 11 Juli 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
6555	9318	4340	4613	0727	M: 1981 SAGITARIO
2601	8696		5568	2072	A: 9230 CANCER
8259	2063		0453	3227	

LOTTO DI DIA JULI: 08-11-13-16-30

BIG 4: M 1644 A 7547

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **17 dia** Pa concierto di Love Festival Aruba.
— **166 dia** Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **173 dia** Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **444 dia** Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 12 Juli 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Alvarez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—12 Juli 2016
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—13 Juli 2016
Solo ta sali: 6:22 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 13 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 16th)
—Diahuebs 14 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 19 Juli 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Juli 2016:
Carnival Splendor:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Pro Lechi Mama Fundación Aruba
Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

064 **Lechi Humano a worde diseña pa Babynan humano.** Babynan di baca probablemente lo no beneficia hopi di dje. Pasobra lechi humano ta DISEÑA pa desaroya cerebro, y pa fortalece crecimento fisico gradual.

Loke Tempo ta Mustra....

Aruba

TEMPERATURA AWE MAXIMO 32 °C • MINIMO 27 °C

•• Un area di presion halto riba Oceano Atlantico ta sigui genera bastante biento den Caribe. Mas leu, un Ola Tropical ta moviendo cu velocidad halto riba parti central di Caribe. Esaki a pone ayera awacero cay algun lugar, pero awor e sistema ta distanciando su mes di e region.

•• Biento ta di pariba, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Tin biaha, principalmente den dia, e por supla cu rafaga te fuerte entre 40 y 61 km/h.

•• Lama ta en general modera, cu altura di olanan entre 1 te 2 meter.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 33º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 28º C.
•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 28º C.
•• Temperatura registra antayera na **Curaçao:**
—Maximo: 33º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 28º C.

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Minister Bermudez na graduacion di 17 Commies der Belastingen

Esaki ta un ehempel di profesionalnan cu lo sigui hiba Departamento di Impuesto pa dilanti









ORANJESTAD(AAN): Siman pasa den un ambiente ameno y di celebracion Minister di Finanzas, Angel Bermudez conhuntamente cu directora di Departamento di Impuesto (DIMP), Señora Luenne Gomez Pieters a haci entrega oficial di e diploma di "Commies der Belastingen Heffing & Controle" como tambe di "Commies der Belastingen Invordering" na un grupo di 17 empleado di Departamento di Impuesto cu a completa e estudionan aki exitosamente.

Segun Directora Pieters den transcurso di tempo, Departamento di Impuesto (DIMP) a ripara e scarsedad di profesionalnan riba nivel di "Commies der Belastingen", specialmente riba tereno di "heffing, controle y invordering". Cu sosten di Ministerio di Finanzas, DIMP a ofrece un estudio na e empleadonan riba e specialidadnan aki pa asina sigui mehora funcionamento den e departamento pero tambe servicio cu ta ofrece na tur cliente.

E estudionan aki a cuminsa desde Augustus 2013, cu un grupo total di 31 cursista di cual na final 17 a gradua exitosamente. "Mi por a constata cu en berdad e opleidingnan tabata pisa y cu nan a rekeri hopi esfuerso y disciplina di parti tur cursista, pues mi tin hopi respet pa e grupo di graduado aki y mi ta sumamente orguyoso di nan. Ta profesionalnan manera esaki ta esunnan cu ta bay sigui hiba e departamento pa dilanti", asina Minister Bermudez a expresa durante e ceremonia di graduacion.

Cu e cursonan aki Departamento di Impuesto ta demostra cu banda di mehora e servicio y eficiencia di e departamento, tambe ta sigui crea posibilidadnan pa nan mesun empleadonan por sigui crece den e organizacion y profesionalmente. Directora Pieters a informa tur colega recien gradua cu ya caba por aplica pa algun vacatura den tereno di e tres specialidadnan aki cu ta habri.

E mandatario di finanzas ta gradici e graduadonan pa nan esfuerso y dedicacion pa cu e estudio y tambe pa nan trabao den nan departamento na DIMP. Na mes momento ta deseanan hopi exito tambe den e proximo paso cu nan tuma den e organizacion.

Biblioteca cu programa di vacacion



ORANJESTAD (AAN) -- Biblioteca Nacional Aruba ta presenta tur aña un programa divertido pa mucha durante vacacion escolar. E programa ta conta cu peliculanan di animacion pa tur mucha disfruta. Mayornan, trece boso yiunan pa gosa di un bon pelicula den aire liber, tanto na biblioteca na Playa como na San Nicolas. Na Playa e ta na e teatro pafo, parti patras di e edificio. E siman aki ta cuminsa cu e película 'Inside out'. Siman 2 The good dinosaur', Siman 3 'Kung Fu Panda' y Siman 4 'Zootopia'. Presentacion ta cuminsa 7or y entrada ta gratis.

E situacion deplorable na Venezuela ta ocupa tambe e atencion di nos pueblo

ORANJESTAD (AAN) – Diferente reaccion a drenta na nos mesa di redaccion, tocante e forma masal con Venezolanonan a drenta den teritorio Colombiano pa cumpra cuminda y remedinan.

Un situacion cu sigur ningun ciudadano di cualkier pais lo desea di pasa den dje, y esaki ta algo cu ta afecta mas tanto esnan mas vulnerable, pero tambe esnan cu tin mas ingreso.

E diferencia ta cu esnan di mas ingreso ta huur un avioneta y ta biaha, entre otro pa Aruba. E dianan aki por a nota un fluho grandi di Venezolanonan cumprando na e establecimento grandi cu ta bende al por mayor y detal, situa pariba aya na Dakota.

Ta hopi e hendenan cu ta bin cumpra akinan acompaña pa Venezolanonan residente cu tin carchi, of cu amigonan Arubiano mes. Y nan mes para den rij, papiando cu otro, ta laga sa cu ta productonan cu nan ta transportando pa nan pais, y cu nan ta wordo cobra basta impuesto aya, pa por drenta nan.

Esnan cu ta cruza frontera, muy posiblemente ta e personanan cu ta biba hopi limita y cu logicamente, no por busca productonan den ningun pais cerca, manera Aruba of Curacao.

Matutino DIARIO tin entendi cu tin Arubianonan mes, di bon curazon, cu ta cumpra paracetamol y ta parti entre e Venezolanonan cu e ta haya wardando bus den bushaltenan. Esaki como un gesto humanitario, pasobra aki nos ta cumpra paracetamol masha barata, pero na Venezuela no tin, y den e mercado preto ta wordo bendi carisimo!

Berdad ta un situacion horible, y ta hopi tristo corda con den pasado nos tabata desea pa hopi Venezolano bishita nos pais, pasobra como turista nan ta masha bon cumprado, y cuanto producto nos tabata cumpra den supermercado procedente di Venezuela cu nos, como consumidor, tabata gusta masha hopi mes, y cu aworaki ni e holo nos ta haya mas.

Awor e gran mayoria di Venezolanonan ta pasando den un situacion deplorable, cu ohala nunca pero nunca nos lo yega di conoce na Aruba. Cu nunca ni un hende kibra nos dignidad como ser humano y como ciudadano den nos mes pais!

Operadornan di watersport ofreciendo turistanan droga y muher di bida

ORANJESTAD (AAN): Tabata diahuebs despues di merdia cu patruya Noord a bay na un high rise hotel pa atende asistencia solicita. Na yegada polis a papia cu e G.M. cu a declara, cu e tin hopi problema cu personal di e companianan di watersport dilanti hotel.

Esaki nan ta reserve e palapa nan y ta molestia turistanan.

E G.M. a sigui splica con e watersportnan ta reserva e Palapanan. Nan ta pone tas of serberte bao di e palapa pa aparenta cu esaki ta reserva y despues nan ta usa e palapanan pa sigui huur nan pa hopi placa y cu e operadornan di watersport ta molestia e turistanan henter dia pa puntra nan sin nan kier ParaSailing, Tuberide of otro actividad aquatico.

Despues tambe e G.M. a laga sa cu a surgi un accidente cu un turista diamars. E turista a bay su camber y ora e bishitante a drenta camber el a haya holo di marihuana.

Ora el a puntra su yiu homber di 18 aña encuanto esaki, el a bin haya sa cu su yiu ta usa marihuana y el a cumpra esaki na un watersport.

E tata mes a investiga e caso y ora e tata a yega na e watersport di e homber L. unda su yiu homber probablemente lo a cumpra e marihuana, el a haya como contesta cu nan no ta bende marihuana, pero debi el a keda puntra y persisti, a wordo ofreci marihuana na e tata . E tata a wordo ofreci tambe , otro droganan, y hasta muher di bida.

Cu e informacion aki e tata a bay cerca e G.M. cu diaranzon a bay investiga e caso y el a wordo ofendi pa e personal en cuestion di e watersport y a core cune.

Patruya despues di a scucha e version di e G. M. a controla rond y na tur (3) e companianan di watersport.

Nan a wordo poni debidamente na altura cu no por tin reservacion di palapanan y despues huur nan na tercera y tampoco nan no mag di molestia turistanan mas.

Bou tent di L. polis a papia cune y el a declara cu e so ta trahando hunto cu un otro persona cu ta e homber di inicial A. Patruya a wak ningun hende cu ta cuadra cu e descripcion suministra.

E G.M. el a declara cu e turistanan involucra e asunto di bende marihuana y otro droga, a bandona e Isla caba. E caso tin debido atencion di e representantenan di ley.

E bankeronan Venezolano cu a crea empresanan fantasma cu placa di Pdvsa...

E siman aki empresa di BBA Bank NV ta wordo liquida

ORANJESTAD (AAN): Si tur cos cana manera documentonan internacional, y tambe leaknan di Panama Papers ta mustra, pa Diabierna venidero dia 15 di Juli 2016, e banco local di BBA Bank NV lo cera su portanan, y ta wordo liquida.

Segun e documentonan, nan ta hasta splica con na aña 2009, ta ex-Prome Ministro Nelson Oduber a asisti na e inauguracion di BBA Bank NV. Riba potret saca e tempo ey, por mira Premier Nelson Oduber hunto cu Leopoldo Castillo Bozo y Gabriel Castillo Bozo.

E rumannan Castillo Bozo a bira famoso, ora cu nan a bira amical cu tanto politiconan Chavista y di oposicion, pero na 2009 a wordo acusa pa Fiscal Venezolano pa e delito di horta identificacion di otro pa compra Bono di Tesoreria.

Panama Papers a revela cu actualmente, e doñonan di Grupo Banvalor tin keto bay tres negoshi na Islanan Virgen, na cual tin 22 compania mas na Merca, Aruba, Republica Dominicana, y Panama.

Tabata dia 4 di Maart cu a pasa, cu un boletin a wordo manda pa e clientenan di BBA Bank NV di Aruba, unda e doñonan a splica cu nan a tuma e decision pa liquida e entidad pa dia 15 di Juli venidero. E banco a keda confronta cu varios reto den ambiente di comunidad financiero internacional cu a blokea su crecimento. Otro asuntonan personal tambe a hunga un papel den e decision pa nan cera e banco na Aruba.

Segun e doñonan, BBA Bank NV lo debolbe tur cliente (mayoria ta Venezolano) nan placa deposita prome cu e cierre.

A bira conoci con un di e doñonan di e banco BBA Bank NV, a wordo confronta cu Merca a nenga di dune visa pa supuesto actividadnan relaciona cu terorismo.

Pues pa di dos biaha den menos di cinco aña, e rumannan Leopoldo y Andres Castillo Bozo ta confronta cu un empresa financiero di nan ta cerando porta.

ELMAR lo sigui instala mas "smart meter" y luznan di caya "LED"



ORANJESTAD(AAN)-- Gerencia di N.V. Elmar a topa cu Minister Presidente mr. Mike Eman, Minister Ing. Mike de Meza y Minister Benny Sevinger pa comparti informacion cu nan riba varios desaroyo, cu enfoke riba nan inversionnan, innovacion y avance den tecnologia moderno, sostenibel y duradero. Tur tres mandatario a keda impresiona di e progreso cu N.V. Elmar a realisa den e area aki, banda di ofrece miho servicio na clientenan.

Recientemente N.V. Elmar a cera un financiamento pa ehecuta dos proyecto importante pa Aruba completo, cu ta encera cambio di luznan publico pa LED y hala kabelnan di coriente, entre otro pa acomoda e "Green Corridor".

Den cuadro di e tecnologia di luznan LED, e ta gasta menos coriente, ta ilumina miho y ta mas economico tambe. A cambia 3000 luz di caya caba y cu e proyecto aki lo cambia. 9000 mas pa cera un total di 12000 luz di caya uzando e tecnologia moderno y eficiente aki.

Otro proyectonan mas chikito ta encera cambio di e meternan di coriente, di cual awor ta uza e tecnologia di "Smart Meter". E sistema aki ta permiti pa profesionalisa henter e red di coriente di nos isla, cu ta haci cu N.V. Elmar por comunica di un forma eficiente y facil cu e meternan, hayando e estado di e cuenta "wireless" na oficina y si tin cualkier problema e meter mes lo alarma e central di operacion. Ya caba a instala 6000 di e meternan moderno aki na edificio y casnan.

N.V. ELMAR a celebra 65 aña di existencia na november ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

Destruccion durante kiebra na Pizza Hut Sasaki

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga pa alrededor di tres'or, central di polis a dirigi patruya Oranjestad direccion Pizza Hut situa riba Sasaki weg. Polis cu a presenta a atende e doño , e homber di inicial C. cu a declara di a bandona diadomingo e edificio den careda di 00:45.

Tanto porta bentana tur cos ta cera y na lock ademas alarma a wordo activa. Fuera e edificio tin su camera di seguridad funcionando. Riba e mesun dia alarma a active pa 02:29.

Parti dilanti di edificio na unda tin coi hunganan, un bentana a wordo destrui cu troncon.

Desconocinan di e forma ey a drenta y un POS Radiant System color preto mas un printer preto Biolon a wordo destrui. Te na momento ey no ta cla kico exacto e intruso (nan) a logra bay cune. Keho ta entrega.

Aparente asaltantenan lo a adverti hende robez tocante pago

ORANJESTAD.(AAN): Diadomingo mainta trempan e denunciante tabata core den Eman straat y e tabata sinta cu su casa y su dos yiunan den auto. Na altura di Lucky Store el a wordo cera pa un Suzuki Blauw cu glas tint. Den e vehiculo tabata sinta cuater persona y dos persona a baha for di e auto blauw cana bay den direccion di e señora denunciante.

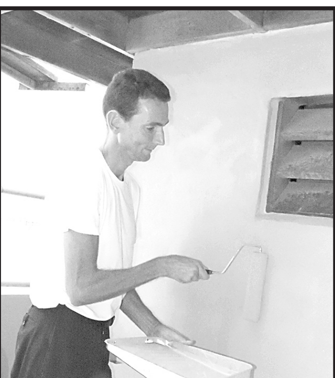
Nan a habri tur cuater porta di e auto di denunciante y nan a bisa na Spaño cu denunciante mester page placa debi cu D debe.

Si e no haci esaki "lo a sali malo pe" a wordo bisa cu acento Spaño. Ademas e personanan aki a haci cierto movecion indicando cu nan ta tira. E denunciante a cumpra e auto den luna di December di un di e hombernan y e ta sospecha cu esaki lo ta persona y cual e grupo ta buscando.

Recherche ta na altura di e caso.

Algun tripulante di Barco Groningen a duna un man pa drecha Savaneta Ballpark















ORANJESTAD (AAN): Tripulante di e barco Groningen a tene un bunita gesto ta yuda verf Savaneta Ballpark. Sra. Jacentha Thijzen a keda hopi contento e dia aki cu algun di e tripulante di e barco Groningen a yude verf e lugar, caminda pastoor di Kazerne Paul Vlaar a yuda nan tambe.

Cu hopi alegria y den un ambiente agradabel, e bunita trabao a wordo realisa lagando Savaneta Ballpark limpi y cu un otro imagen.

Prome Minister Mike Eman hunto cu habitantenan di Sero Pela y Elmar pegando luznan pa ilumina bario











ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi laat drentando 7or di anochi a mira presencia di Prome Minister Mike Eman den e area di Sero Pela na Noord. Presenta tambe varios habitante contento cu porfin nan a a wordo scucha y awor a haya tambe luznan pa nan bario.

Esaki ta peticionnan cu habitantenan mes ta haci na gobierno durante nan bishita den e barrio. Elmar su personal hunto cu Gobierno a delibera y asina a cuminsa cu un cambio total riba e luznan di caya. Lo cambia tur 9000 luz di caya y instala luznan LED. Mirando cu e consumo lo ta menos na coriente a escohe pa pone 3000 mas cu lo recompensa e diferencia di prijs di coriente cu gobierno mester paga na coriente. Na lugar di gobierno spaar, a dicidi di pone mas luz acerca cu ta completa e suma cu nan lo a spaar. E luznan extra ta e 3000 adicional.

Tabata un atardi pa anochi cu celebracion pa e barrio di Sero Pela cu ta masha uni. Gerencia di Elmar, DTI y prome minister Mike Eman hunto cu e habitantenan a combersa un rato ameno. Prome Minister Mike Eman mes a plug e prome luz, haciendo asina inicio na e iluminacion den e barrio scur di Sero Pela.

Proximamente nan lo ta den e area di Palm Beach. Hopi barrio a pidi pa luz y tur lo haya nan atencion segun Elmar su team continua cu nan instalacion. E ta bay basta rapido segun e director di Elmar mes a splica.

Parlamentario Marlon Sneek

Lider di MEP no tin nocion di kico ta pasando na Aruba den educacion



ORANJESTAD (AAN) Papia pa papia, core bisa algo pa hala atencion pero ya pueblo a cuminsa custumbra cu e forma di procede di lider di MEP, Evelyne Wever Croes y henter su carera politico cortico ta ser domina pa un mentalidad cu ta wordo guia pa mentira y mas mentira.
E falta di seriedad aki ta asina notabel den pueblo caba pero semper ta bon na su luga pa keda mustra pueblo e forma di pensa di e lider politico aki, cu no por ta sincero ni cu su mes, corda pa e ta sincero cu pueblo di Aruba, segun Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP.
"Ora cu scucha e lider di MEP papia di integridad, e ta pone nos corda riba e storia di un mama cu ta sinta dilanti di su yiu, splicando e mucha cu e lo haya straf si e gaña y sconde e berdad.
E mesun mama aki ni algun minuut despues ta haya un yamada di telefon y ora cu e mucha bay tuma e telefon, e mesun mama aki ta bisa e yiu: "Bisanan cu mi no ta na cas," mustrando su yiu cu gañamento ta parti di e mama su propio forma di actua.
Dia 24 di Juni Evelyne a hiba otro tres colega bay para dilanti edificion di e scol Frere Bonifacio pa mustra cu Gobierno ta neglishando educacion mencionando entre otro nomber di scolnan manera Rosario College, Reina Beatrix School y Arco Iris Kleutershool.
Pa colmo riba mesun fecha aki Minister di Educacion y Famia a wordo anuncia publicamente den medionan di comunicacion cu for di dia 27 di Juni, companianan interesa por pasa cumpra e bestek pa renovacion y ampliacion di Rosa College y caminda e siman aki lo tuma luga e aanbesteding di e proyecto aki.
Pues otro gañamento mas y riba mesun fecha di 24 di Juni cu e cuarteto MEP a bay para dilanti scol pa papia di scolnan, a keda publica e bestek di DOW pa construccion y entregamento di cura di scol pa entre otro Pius X School na Dakota, S.P.O. Santa Cruz y Ayo Kleuterschool y tambe a anuncia proyectonan di cura di scol pa Cacique Kleuterschool na Santa Cruz.
Ya caba a anuncia dos siman pasa inicio di construccion di un edificio nobo pa Arco Iris Kleuterschool pero ta parce cu Evelyne Weaver Croes lider di MEP, no ta interesa den e berdad grandi cu Gobierno di AVP ta haciendo riba tereno di enseñansa.
Ta un hecho tambe cu Minister di Infrastructura, Benny Sievinger a anuncia construccion di e MAVO-HAVO na Noord, y di esaki tambe e lider di MEP kier scucha pero kier sigui manipula pensamento di pueblo cu gañamento di prome orden.
Den historia di mundo tin hopi figura cu a bira famoso pa nan estilo di bida pirata cu nan tabata hiba den diferente pais, buscando rikesa pa nan mes, pa nan hendenan y ora cu nos scucha e lider di MEP papia, e ta hiba nos bek den e eranan y ta birando dia pa dia un tipo di "pirata politico" tratando di manipula pueblo cu informacionnan cu e sa masha bon no ta corecto y no ta basa riba e berdad.
Ta bon cu henter pueblo por mira cu nan propio wowo con den tur bario aki na Aruba, tin desaroyo tumando luga, y tin scolnan ta wordo drecha pa percura pa nos muchanan haya un miho educacion sin duda algun.
Resultadonan di examennan escolar e aña aki tabata hopi positivo pero no a scucha lider di MEP papia di esaki ya cu e no tin e curashi pa bisa cu cosnan ta canando den bon direccion pero cu ainda tin hopi pa haci," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.

Inscripcion habri pa Reinanan Cultural



ORANJESTAD (AAN)-- Esaki en conexion cu celebracion di "Dia di Brazil". Edad pa competi ta: pa Baby Cultura 4-6 aña , Chikitin Cultural 7-9 aña y Prenda Cultural 10-12 aña. E eleccion ta tuma lugar dia 20 di Aug.

Dia 27 di Augustus tin elección di Damita Cultural 13 - 17 aña , Dama Cultural 18 -26 y Gran Dama 27 -59. Tambe Dama Grandi 60 plussers. Pa inscribi por yama Jacky Wever cell. 594-1440 of Leo Harms cell. 562-9080.

Pa dia 11 di juli lo tin un reunion informativo y por mira diferente modelo di paña cu por participa cu ne.
Tur esnan interesa por yama libremente na Centro di Bario Brazil, cu ta sperando riba yamadanan.

Opinion Publico

Na Aruba tin Citgo Desk y parce na Punto Fijo tambe tin uno

ORANJESTAD (AAN): Mas y mas indicacion ta drentando, cu un rij largo di Venezolano tabata dilanti un oficina di un compania na Punto Fijo, unda tabata buscando trahador pa bin labora na e futuro refineria di CItgo na Aruba.

"E ta ponebo pensa cu na Aruba tin un Citgo Desk, y parce cu na Punto Fijo tambe tin uno," un lector a indica.

Si acaso esaki ta basa riba realidad, e ora tanto Ministro Paul, como tambe Ministro De Meza tin hopi asunto pa splica. Pasobra ta core un campaña di promesa, cu ta Arubianonan y e sub-contratistanan local lo haya trabao prome den e refineria na San Nicolas.

Tin indicacion cu un compania di Aruba mes lo ta buscando trahador na Punto Fijo. Segun publico, nan no ta gusta esaki mucho. Nan a tende rumor cu e compania lo ta pertenece na un coordinador di Ministro pa colmo, pues tin hopi contesta pa duna riba e asunto aki.

#Skina di TACAMAHACA

Libertad di expresion

Solamente si nos ta liber pa critica cu palabranan fuerte contra actonan di nos ministro y parlamentarionan libertad di palabra tin sentido. Pero calumnia y ofensa mescos cu fomenta odio, of discriminacion ta castigabel den nos codigo penal. Esey kiermeen ta castiga nos pa haci uso di palabra na nos antoho. Nos no ta liber ni nos ta biba den un pais liber manera nos ta pretende. Paso si nos ta liber di berdad, nos mester por ofende hende sin niun problema, y alaba ken cu ta of kico cu ta sin niun consequencia penal of civil.
Libertad di expresion tin sentido solamente si tur hende por duna nan opinion repugnante, baho y vil riba nos minister y parlamentarionan . E ora si nos por papia di libertad di expresion. Nos mester por yama un gobernante ladron, corupto, oportunista, pedofil y sinberguensa sin ningun problema of consequencia legal.
Ainda hopi di nos no por cab'i compronde cu un democracia mester por carga un debate duro y habri.
Y claro cu e mester por soporta idea y pensamentonan di fanaticonan di religion tambe. Y hopi palabra ta interpretabel, manera e palabra "mancaron" cu pastor Szpila a bisa den su sermon den misa. E bieunan tabata usa e palabra aki pa denomina un muher di bida, nan tabata yama nan, "muher mancaron", locual ta pretende di suavisa e palabra "p•ta". E efecto ta net contrario.
E realidad ta otro na Aruba, no ta existi libertad di prensa, sea periodistanan ta cumpra of nan tin miedo di persecucion y keda sin entrada. E par di periodistanan cu no ta cumpra ta practica prensa laaf di politica correcto. Tacamahaca si ta liber manera un parha, niun hende no por manda riba dje.
Dus locual mi kier argumenta ta, laga pueblo ofende otro noma, esey ta bon p'e debate publico.
Y laga e pastor Polaco papia kico e kier, paso e ta kere den su ponencianan. Wak pa boso tin boso argumentonan duro, baho y vil contra tur cu ta ataca boso. Un cos si, ami lo cambia e eufemismo "gay" ey, paso esey lo kiermeen cu boso ta hende di bida alegre? Prepara p'e jaagmento di heks, e tormenta di calumnia y ofensa cu ta bay bin di e fanaticonan di religion den boso direccion. Corda pon'e machete cla.

Tacamahaca.



Skina di Ruthy







Inspiracion den Poesia y Canto

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Un dia nos ta hari, un dia nos ta yora......un dia nos ta baila y un dia nos ta para keto keto dilanti spiel y puntra nos mes ta unda e tempo a bai. Unda ? Nos ta lanta mainta, banja, bisti, come y hasi hopi cos pa nos mes y pa otro.....eynan parti di e tempo ta bai. Otro parti ta bai den nos pensamentonan ora nos ta recorda cosnan cu nos no kier lubida. Lady Ruth ta spera, cu su tempo te awor den su bida, tambe ta bon inverti y usa. Un di e temponan mas dushi p'e, ta ora e ta presencia cosnan di arte. Si, ora e ta goza di un show di baile den Cas di Cultura, un obra teatral, un anochi musical of un anochi di poesia. Pero e mes ta goza hopi tambe ora e mes ta parti di un of otro programa di arte, ora por ehempel e ta wordo invita pa recita poema e ta hasi esaki di su curason. Recientemente tawatatin dos bunita actividad di arte. Un anochi fabuloso di Poesia na Macamba's Tuintje den curason di Paradera cu un full house y super, pero super dushi ambiente.



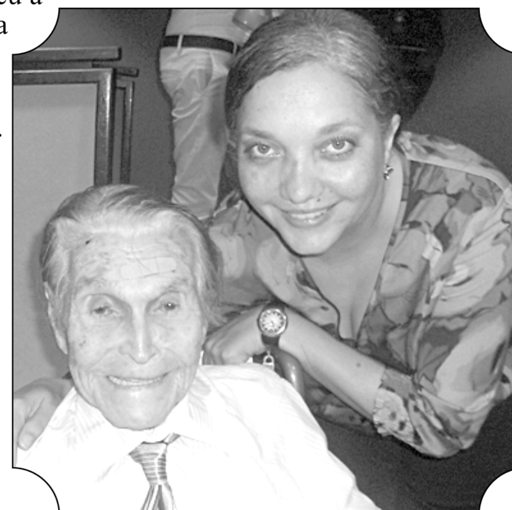
Y un Anochi Musical den Cas di Cultura cu cantantenan profeshonal for di Hulanda y nos talentonan local cu a "steal the show" e cantante Edjean Semeleer y Alydia Wever cu ta conosi pa su bailenan unico y fantastico, awor a demonstra un biaha mas cu e sa canta super bon tambe! Pero arte ta den nan sanger, ta Mama y su dos prinsesnan ta bailadornan profeshonal.

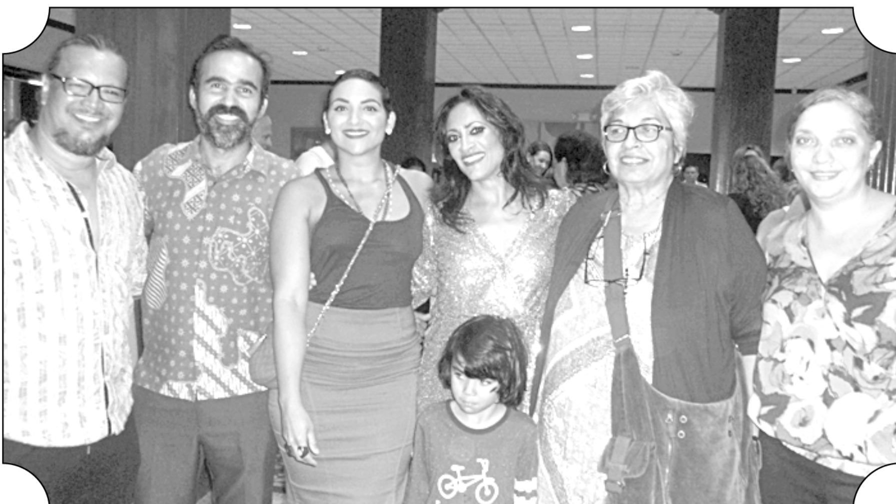
Cas di Cultura tawata toch bastante yen y e publico a goza un mundo di tur e canticanan conosi cu a wordo canta, canticanan di Musicalsnan famoso y bon conosi . Ki bunita e cantica di' Don't cry for me Argentina " a zona. Musicalsong of no, pero nan a canta tambe un di Lady Ruth su favoritonan "Jambalaya"." Aan: Vera Mann, Marisca van Kolck en Stanley Burleson, van harte gefeliciteerd met een fantastische avond vol zang uit volle borst en met hart en ziel "....Onze eigen mensen, Alydia Wever en Edjean Semeleer waren "the cherries on top of this delicious evening". Mescos tawata e caso na" Macamba's Tuintje" cu e presentacion magnifico di nos talentoso Poeta transparente Yakari Gabriel, kende ta studiando na nos madre patria Hulanda na unda ela caba di haal su propedeuse y ta gozando actualmente di un super dushi vakantie bon mereci aki na Aruba , na unda ela lanta y biba. E Anochi di Poesia a hanja mas bida cu Yakari su presentacion profundo y asina touching. Atrobe e Poeta artista Beach Lama a fungi como un tremendo mc y a guia e anochi den un forma hopi bunita y natural. Charles Croes a conta un storia interesante actuando e storia e mes y a pone nos tur pensa un crenchi atrobe di ki balor bida tin den un of otro amistad cu tambe por bai robez. Lady Ruth a recita algun poema para bao di su paraplu cu asistencia di Marjorie Vermeer, un bunita actris su mes den e obra teatral "Wizzard of Oz " cu a causa furor atrobe den Cas di Cultura recientemente. E anochi di Poesia tawata dorna cu un :"Kampvuur" di berdad, candela cu a sigui inspira Lady Ruth pa un par di "yells" cu a bin ariba,recordando su dushi temponan den scouting. Tawatatin musica tambe riba e dushi y bunita anochi aki y un otro Poeta cu a luci ta Myrzah y varios otro mas , nos dushi hendenan cu no tin miedo of berguenza di comparti nan sintimentonan cu ta pone nan crese mas y mas fuerte !Unda e tempo ta bay ? No den cushina ! LOL....hahahahaa....pero nos ta gusta apoya tur tur nos artistanan den nan arte ora cu tempo ta duna, ora cu salud ta duna, ora cu cartera ta duna !!Danki na tur e poetanan y artistanan y musiconan talentoso cu ta comparti.





Ora boso lesa cu tin cosnan di arte y tur hende ta bon bini, bay y goza pa bo mes ! Si, eynan hopi tempo di Lady Ruth ta bay.....despues di tempo pa famia, tempo pa tur cos di arte!!!







Back 2 School cu KFC y Impex

ORANJESTAD (AAN): Scol ta habri back den menos di 6 siman y KFC hunto cu Impex kier pa muchanan bay school bel bon uniforma y ekipa. KFC ta pensa semper riba henter famia ora di trece cosnan riba mercado. E biaha aki na luga di extende su menu nos ta ofrece e comunidad di Aruba e oportunidad di haya algo back.

Pa participa ta hopi facil; cu e compra di 25 Florin of mas na un di e 4 restaurantnan di KFC, cual tin un na San Nicolas cu drive thru, na Santa Cruz cu tambe tin Drive Thru, na Palm Beach y na Oranjestad. Bo ta yena bo nomber, adres y number di telefon tras di e recibo y deposita esaki den e tombola di bo KFC restaurant favorito. E ganador lo worde anuncia riba Diaranzon 3 di augustus 2016. E premionan ta lo siguiente:

1er premio: Dos uniform completo cu ta consisti di 2 polo shirt, 2 tshirt y 2 short di gym na balor di 135 Florin cada set mester worde busca na Impex.

2do premio: Dos pakete cu articulonan pa school na balor di 100 Florin cada pakete mester worde busca na Impex.

3er premio: Voucher di KFC na balor di 50 Florin.

E promocion ta valido pa muchanan di 1ste te cu 6de klas di basisschool. Bishita awe mes bo KFC restaurant faborito, disfruta di bo plato preferi y participa pa gana bo uniform of articulonan di school. KFC ta invita comunidad pa bishita nan Facebook page cual ta KFCARuba y asina keda bon informa.

Amaya no a goza di celebracion di Portugal

ORANJESTAD (AAN): Polis a bay diadomingo mainta na Misa Santa Theresita pa molester cu ta wordo ocasiona pa un paciente psychiatrico. Na yegada polis a topa y atende e señora di inicial A cu a declara di tabata sinta den misa y a wak e tal Amaya ta kita bandera di Portugal for di su auto Toyota Yaris color di oro. E señora no a entrega keho contra Amaya. Mientras tanto polis a topa Amaya na altura di Kentucky Fried Chicken pero e tabata di remate y no ta mustra ningun comprension.

No a keda e patruya nada otro pa hiba Amaya warda pa su seguridad y otro. Na warda fiscal auxiliary a ordena pa cera Amaya pa e sosega curpa.





Inspiracion den Poesia y Canto

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Un dia nos ta hari, un dia nos ta yora......un dia nos ta baila y un dia nos ta para keto keto dilanti spiel y puntra nos mes ta unda e tempo a bai. Unda ? Nos ta lanta mainta, banja, bisti, come y hasi hopi cos pa nos mes y pa otro.....eynan parti di e tempo ta bai. Otro parti ta bai den nos pensamentonan ora nos ta recorda cosnan cu nos no kier lubida. Lady Ruth ta spera, cu su tempo te awor den su bida, tambe ta bon inverti y usa. Un di e temponan mas dushi p'e, ta ora e ta presencia cosnan di arte. Si, ora e ta goza di un show di baile den Cas di Cultura, un obra teatral, un anochi musical of un anochi di poesia. Pero e mes ta goza hopi tambe ora e mes ta parti di un of otro programa di arte, ora por ehempel e ta wordo invita pa recita poema e ta hasi esaki di su curason. Recientemente tawatatin dos bunita actividad di arte. Un anochi fabuloso di Poesia na Macamba's Tuintje den curason di Paradera cu un full house y super, pero super dushi ambiente.



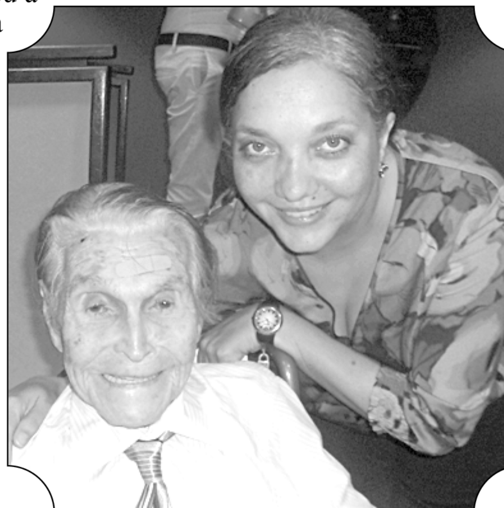
Y un Anochi Musical den Cas di Cultura cu cantantenan profeshonal for di Hulanda y nos talentonan local cu a "steal the show" e cantante Edjean Semeleer y Alydia Wever cu ta conosi pa su bailenan unico y fantastico, awor a demonstra un biaha mas cu e sa canta super bon tambe! Pero arte ta den nan sanger, ta Mama y su dos prinsesnan ta bailadornan profeshonal.

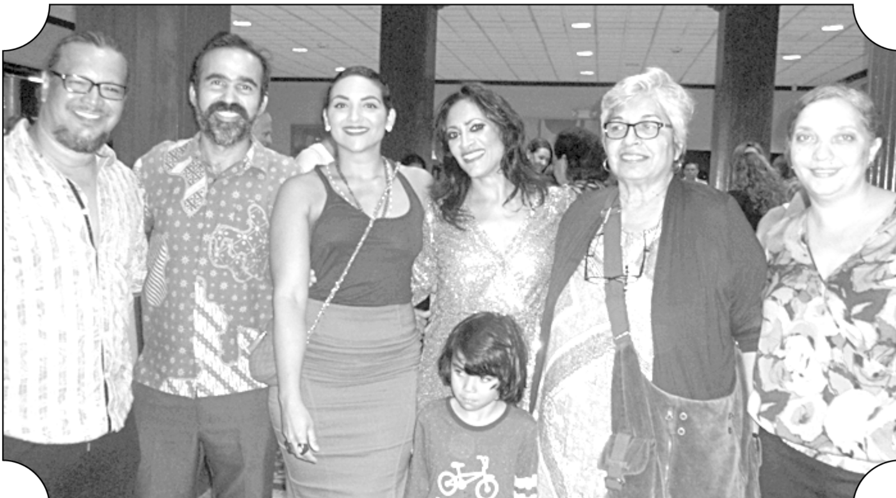
Cas di Cultura tawata toch bastante yen y e publico a goza un mundo di tur e canticanan conosi cu a wordo canta, canticanan di Musicalsnan famoso y bon conosi . Ki bunita e cantica di' Don't cry for me Argentina " a zona. Musicalsong of no, pero nan a canta tambe un di Lady Ruth su favoritonan "Jambalaya"." Aan: Vera Mann, Marisca van Kolck en Stanley Burleson, van harte gefeliciteerd met een fantastische avond vol zang uit volle borst en met hart en ziel "....Onze eigen mensen, Alydia Wever en Edjean Semeleer waren "the cherries on top of this delicious evening". Mescos tawata e caso na" Macamba's Tuintje" cu e presentacion magnifico di nos talentoso Poeta transparente Yakari Gabriel, kende ta studiando na nos madre patria Hulanda na unda ela caba di haal su propedeuse y ta gozando actualmente di un super dushi vakantie bon mereci aki na Aruba , na unda ela lanta y biba. E Anochi di Poesia a hanja mas bida cu Yakari su presentacion profundo y asina touching. Atrobe e Poeta artista Beach Lama a fungi como un tremendo mc y a guia e anochi den un forma hopi bunita y natural. Charles Croes a conta un storia interesante actuando e storia e mes y a pone nos tur pensa un crenchi atrobe di ki balor bida tin den un of otro amistad cu tambe por bai robez. Lady Ruth a recita algun poema para bao di su paraplu cu asistencia di Marjorie Vermeer, un bunita actris su mes den e obra teatral "Wizzard of Oz " cu a causa furor atrobe den Cas di Cultura recientemente. E anochi di Poesia tawata dorna cu un :"Kampvuur" di berdad, candela cu a sigui inspira Lady Ruth pa un par di "yells" cu a bin ariba,recordando su dushi temponan den scouting. Tawatatin musica tambe riba e dushi y bunita anochi aki y un otro Poeta cu a luci ta Myrzah y varios otro mas , nos dushi hendenan cu no tin miedo of berguenza di comparti nan sintimentonan cu ta pone nan crese mas y mas fuerte !Unda e tempo ta bay ? No den cushina ! LOL....hahahahaa....pero nos ta gusta apoya tur tur nos artistanan den nan arte ora cu tempo ta duna, ora cu salud ta duna, ora cu cartera ta duna !!Danki na tur e poetanan y artistanan y musiconan talentoso cu ta comparti.





Ora boso lesa cu tin cosnan di arte y tur hende ta bon bini, bay y goza pa bo mes ! Si, eynan hopi tempo di Lady Ruth ta bay.....despues di tempo pa famia, tempo pa tur cos di arte!!!







Back 2 School cu KFC y Impex

ORANJESTAD (AAN): Scol ta habri back den menos di 6 siman y KFC hunto cu Impex kier pa muchanan bay school bel bon uniforma y ekipa. KFC ta pensa semper riba henter famia ora di trece cosnan riba mercado. E biaha aki na luga di extende su menu nos ta ofrece e comunidad di Aruba e oportunidad di haya algo back.

Pa participa ta hopi facil; cu e compra di 25 Florin of mas na un di e 4 restaurantnan di KFC, cual tin un na San Nicolas cu drive thru, na Santa Cruz cu tambe tin Drive Thru, na Palm Beach y na Oranjestad. Bo ta yena bo nomber, adres y number di telefon tras di e recibo y deposita esaki den e tombola di bo KFC restaurant favorito. E ganador lo worde anuncia riba Diaranzon 3 di augustus 2016. E premionan ta lo siguiente:

1er premio: Dos uniform completo cu ta consisti di 2 polo shirt, 2 tshirt y 2 short di gym na balor di 135 Florin cada set mester worde busca na Impex.

2do premio: Dos pakete cu articulonan pa school na balor di 100 Florin cada pakete mester worde busca na Impex.

3er premio: Voucher di KFC na balor di 50 Florin.

E promocion ta valido pa muchanan di 1ste te cu 6de klas di basisschool. Bishita awe mes bo KFC restaurant faborito, disfruta di bo plato preferi y participa pa gana bo uniform of articulonan di school. KFC ta invita comunidad pa bishita nan Facebook page cual ta KFCARuba y asina keda bon informa.

Amaya no a goza di celebracion di Portugal

ORANJESTAD (AAN): Polis a bay diadomingo mainta na Misa Santa Theresita pa molester cu ta wordo ocasiona pa un paciente psychiatrico. Na yegada polis a topa y atende e señora di inicial A cu a declara di tabata sinta den misa y a wak e tal Amaya ta kita bandera di Portugal for di su auto Toyota Yaris color di oro. E señora no a entrega keho contra Amaya. Mientras tanto polis a topa Amaya na altura di Kentucky Fried Chicken pero e tabata di remate y no ta mustra ningun comprension.

No a keda e patruya nada otro pa hiba Amaya warda pa su seguridad y otro. Na warda fiscal auxiliary a ordena pa cera Amaya pa e sosega curpa.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Ta gradici Elvia Lugo pa 29 aña di servicio na comunidad









ORANJESTAD (AAN): Fiscal mr. Elvia Lugo tabata e prome hende muhe cu a asumi e funcion di "Officier" na Ministerio Publico na Aruba. E tin un trayectorio largo su tras den e ramo aki y despues di 29 aña a dicidi cu definitivamente e momento a yega pa bay cu pensioen. Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers tabata presente na e despedida cu Ministerio Publico a organisa pa Fiscal Lugo y a gradici'e den nomber di gobierno di Aruba pa su añanan di servicio, su dedicacion y esfuersonan y su contribucion valioso na siguridad riba nos isla.

Minister Dowers a bisa cu e ta corda Fiscal Lugo for di tempo cu e tabata studiando ley e tabata top'e den corte. El a agrega cu Ministerio Publico ta conoci como un departamento cu tin un "haat-liefde" relatie cu Ministerio di Husticia, pero cu Elvia Lugo, kende a funciona como hoofd officier suplente, y como procurador general suplente, semper tabatin un relacion profesional y cu hopi respet, y nunca tabatin discordia. Semper tabata un placer pa traha cu Lugo.

Elvia Lugo tabata Fiscal encarga cu KIA tambe y na varios ocasion a traha hunto pa resolve asuntonan cu tabata tumando luga den e institucion aki. Prome cu KIA, Lugo a traha tambe na Reclassering.

E trabao di Fiscal no ta un trabao facil y pa logra haci'e pa un periodo asina largo manera Fiscal Lugo a haci'e e ta bisa hopi di su caracter y determinacion pa mantene Aruba sigur, Minister Dowers a bisa.

E titular di husticia a menciona cu ademas di Aruba su siguridad, Elvia Lugo tambe a traha duro riba e parti di kita beneficionan for di criminalnan y Ministerio Publico tin den su posesion algun auto, cas, y algun miyon florin.

Actualmente Ministerio Publico tin, segun Procurador General Frans van Deutekom, 15 miyon florin den caha, cual a wordo colecta na boetnan bao di liderazgo di Fiscal Lugo. El a agrega cu den e ultimo 29 añanan, Elvia Lugo ta responsabel pa un contribucion valioso na siguridad di e isla, cu ta refleha den por lo menos 5000 aña di castigo den prizon (celstraf) entre e casonan cu el a traha riba nan. Deutekom a referi na Lugo como e cara di strafrecht na Ministerio Publico.

Finalisando Minister Arthur Dowers a desea Elvia Lugo tur lo miho y cu e disfruta hopi di su pensioen, pero tambe el a bis'e cu e por spera di haya yamada pidiendo e pa conseho.

Telefonnan di **Diario**

582 -6747 Fax 5828551

Kong Wong Home Market a habri su porta















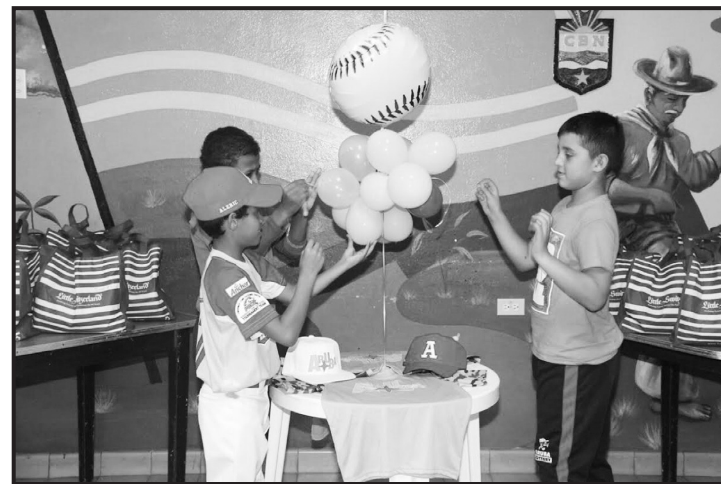




ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar e apertura di Kong Wong Home Market. Doñonan di Kong Wong Home Market a tene un brindis y a corta cinta hunto cu tur nan invitadonan special y cliente nan. Tur hende a disfruta di e grandioso ambiente y di e bariacion grandi di articulonan pa cas, specialisa den portanan y bentanan.

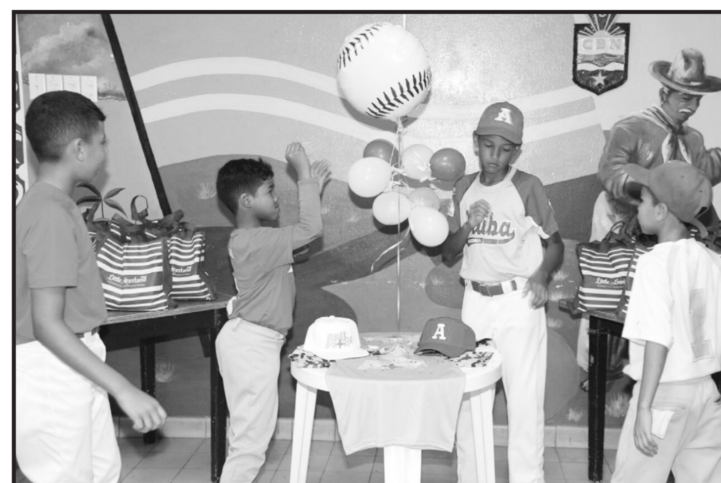
Seleccion di Aruba 9-10 a bautisa nan uniform na Centro di Bario Noord patrocina pa Guardian Group

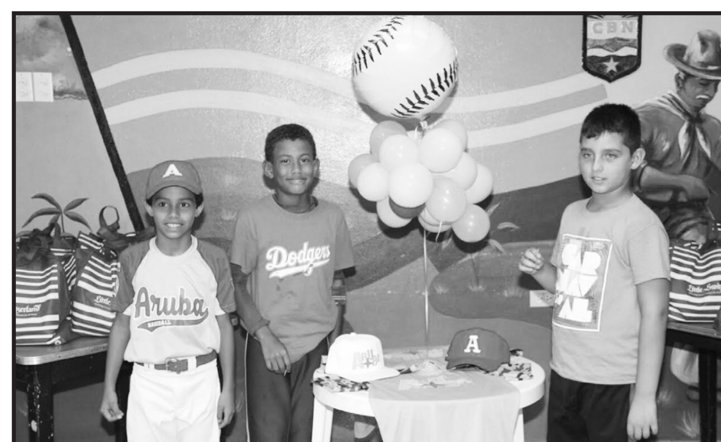














ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi na Centro di Bario Noord a tuma lugar bautismo di e uniform di e seleccion 9-10 cu lo representa Aruba na Puerto Rico. E seleccion ta preparando pa viaha diahuebs 14 di Juli y lo regresa Aruba 24 di Juli.

Den presencia di mayornan, e muchanan a ricibi nan uniform cu a wordo patrocina pa Guardian Group. Dope Print / Caps & Teez a percura pa tur e muchanan ricibi un bunita petchi y un T-Shirt. Mario's Sportshop a sponsor e muchanan cu meya y faha.

Den e forma aki e seleccion ta cla pa viaha pa Puerto Rico pa representa Aruba. Diario Deportivo ta manda palabra di pabien y alaves di exito pa nos muchanan.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

No uza proteccion solar y otro erornan cu ta perhudica bo lip



Mayoria di hende muher ta anhela luci lipnan asina perfecto manera di Angelina Jolie. Pero si bo no tin esaki, por lo menos bo por cuida nan y evita cierto erornan cu por haci cu nan ta mustra seco y den mal estado. Erornan mas comun, cu bo NO mester haci.

1. No protege bo lip di solo
Solo por haci cu bo lipnan ta mustra seco of den casonan mas extremo, por causa cancer di cuero, segun Academia Americano di Dermatologia (AAD).
Pa protege nan, AAD ta recomenda aplica un lip balm of lipstick cu ta contene un factor di proteccion solar (SPF) di 30 of mas halto.

2. Lembe bo lipnan constantemente
Saliva cu ta pasa riba bo lipnan ta evapora rapidamente, lagando nan mas seco cu prome, expertonan a indica. Si bo tin e habito aki, evita di hunta productonan di lip cu smak, pasobra bo por lembe bo lipnan mas ainda.

3. No hidrata nan suficiente
Bebe awa ta yuda combati deshidratacion cu ta haci cu bo lipnan ta bira mas seco, segun website di salud y bienestar, WebMD.

4. No protege nan di clima
Manera bo ta cuida bo cuero, dependiendo di temperatura, bo mester haci mescos pa bo lipnan. Hunta lip balm den frio of calor, cu proteccion solar durante henter aña.

5. Humamento
Varios estudio ta relaciona tabaco cu envehecimento prematuro di cuero. "Humamento ta acelera daño celular di cuero y perdida di colageno, loke ta causa aruga", segun dermatologo Ranella Hirsch. Kiermen evita cigaria y uza crema hidratante riba lipnan.

6. Falta di exfoliacion
Sigur bo ta exfolia bo cara y curpa. Pero, bo tabata sa cu bo lipnan tambe ta beneficia di e tratamento? WebMD ta sugeri aplica un poco di sucu y honing riba bo lipnan y frega esaki suavemente cu movimento circular. Kita esaki cu un tissue y aplica un lip balm.

Comemento pa hamber of impulso?



A yega di pasa bo cu bo ta come un buscuchi, y ora bo realiza, bo a caba e paki completo? Por ta cu bo ta comiendo pa un impulso emocional y no pa hamber.
Come pa impulso emocional ta comun, pero no saludable.
Segun website, Psychology Today, nos sociedad ta asocia cuminda cu emocionnan, manera stress of aburimento, pero tambe cu celebracion, placer y recompensa. Come pa impulso emocional ta implica uza cuminda como un manera pa enfrenta emocionnan na lugar di un manera di calma hamber of pa nutricion.
Sin embargo, ora e comportacion aki ta interferi cu bo bida, ta mihor pa atende e asunto.
Por ehempel, tin hende cu ta come henter dia y aunke den cantidadnan chikito, nan ta ingeri mas cantidad di caloria, y por lo tanto nan tin un tendencia pa bira gordo, of nan no por baha peso. Otro ehempel ta esnan cu ta come sin pensa, kiermen mas aya di momento cu nan ta yen.
Segun Jennifer Ktromerg pa Psychology Today, algun di factor cu ta contribui na come pa impulso emocional ta:

· Falta di atencion. No ta consciente di kico ni cuando bo ta come. Un ehempel ta sigui come despues di ta satisfecho, of come algo solamente pasobra e ta bo dilanti.

· No tolera emocionnan dificil. Algun hende ta recuri na cuminsa pa distrae nan mes y evita experencia emocionnan (tristeza, rechazo, rabia y aburimento). Loke ta malo ta cu ora bo caba di come, e emocion no ta desaparece.

· Falta di estima personal. Esaki ta un factor hopi importante, ya cu sentimento di rechazo pa bo mes ta haci cu bo por kere cu bo no por haci cambionan den bo bida, loke ta causa falta di stimulacion pa completa metanan, manera un dieta.

Ta importante pa conoce diferencia entre comer pa necesidad fisico (hamber) y pa un impulso emocional. Esakinan ta algun punto clave:

· Esun emocional ta tuma lugar diripiente, mientras esun fisica ta gradual.

· E emocional ta bin den cabez (manera haci un gana di un plato of smak), mientras esun fisico tin sintomanan fisiologico (bo stoma ta gruña y nausea).

· Emocional por causa sentimento di culpa.

Segun expertonan, bo mester concientiza bo mes con y kico bo ta come, ademas di con bo ta sinti ora bo haci esaki. Ta importante pa bo no huzga bo mes. Traha un lista riba bo stress y kico bo por haci pa alivia esaki, sin ta algo di haber cu cuminda.

Descongel GRIPA
Triple Action



- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan Mediq: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Del Pueblo, Botica Eagle, Botica Santa Anna y Botica Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO CHARNEL N.V. Tel: 585-1563

the beauty of nature+science

Aveeno. ACTIVE NATURALS.

Dermatologist Recommended
Aveeno®
MOISTURIZING BAR
with Natural Colloidal Oatmeal
for Dry Skin
Fragrance Free
AVEENO® ACTIVE NATURALS
NET WT. 3.5 OZ. (100g)

AVEENO® Moisturizing Bar ta designa pa hidrata e cutis. E formula a base di avena natural ta absorba e sushi y vet lagando e cutis suave y sedoso. AVEENO® Moisturizing Bar ta suave suficiente hasta pa cutis sensitivo.



Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Expertonan ta recomenda no laba cara mientras bo ta baña



Co-director di Centro di Cirugia Laser dermatologico na Washington D.C a indica cu laga cara mientras bo ta baña ta malo pa bo cutis.

"Mi ta recomenda mi pacientnan pa laba cara den labamano y no ora nan ta baña. Y mi ta sugeru pa uza awa frieu of temperatura ambiente, loke ta mihor pa cuero delicado", e specialista a indica.

Beneficio di haci esaki den labamano, ta control di temperatura di awa. Aparentemente, cuero fini ta mas delicado y awa frieu ta causa menos daño. Y poco hende ta gusta baña cu awa frieu!

Awo si e idea aki no ta parce hopi atractivo, e alternativa ta uza wipes special pa kita makeup. Pero bo no mester frega esaki, pasobra esey tambe ta daña bo cuero.

Beneficionan 'skeiro seco' pa bo cuero



Skeiro seco no ta nada nobo, pero no hopi hende a yega di tende di dje. Esaki ta proporciona varios beneficio cu mester forma parti di bo rutina di beyeza. Ta trata di un di e mihor secretonan di beyeza cu ta existi pa mantene un cuero bunita y saludable.

E tecnica aki tin su origen den medicina Ayurveda. Garshana ta un masahe cu ta consisti, manera su nomber ta indica, den skeiro bo cuero usando un handschoen of un skeiro di cabey natural pa refresca y stimula circulacion, como tambe activa sistema linfatico y libera toxinanan acumula. Esaki ta logra acelera energia den curpa completo.

E celnan morto ta keda den cuero, causando cu poro ta tapa y ta impedi pa curpa deshaci di toxinanan cu normalmente ta wordo elimina atravez di nan. E skeiro seco ta yuda mantene cuero limpi, loke tambe ta contribui na reduci stress den higra y riñon, ya cu esaki ta facilita, manera nos a indica, eliminacion di toxina den poro.

E ta un tratamento hopi recomenda pa combati celulitis.

Bo kier purba di haci esaki na cas? Hopi simpel, sigui siguiente pasonan:

1.Na prome lugar, cumpra un skeiro cu cabey natural y suave, special pa e tipo di tratamento. Preferible y mas conveniente si esaki tin un man largo pa alcanza areanan mas dificil.

2.Ta recomendable pa haci esaki tur dia riba cuero seco.

3.Cuminsa skeiro den palma di bo mannan cu movimentonan circular y subi esaki te na bo schouder, pasando bo brazanan. Sigui pa planta di pia, y pianan, gluteo y termina den bo barica. No skeiro bo pechonan pasobra e cuero ta hopi sensible. Skeiro mas den areanan cu mas celulitis. No haci di mas y hopi duro pa bo no haya un iritacion di cuero. Ora bo cla, hunta un crema hidratante.

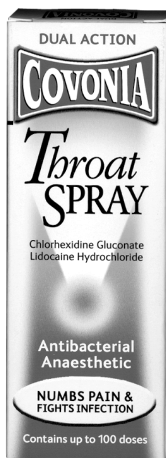
Pa mihor resultado complementa e rutina cu un dieta balancea y un rutina di ehercicio. No lubida bebe hopi awa!

GRIPA Y TOSAMENTO

Hopi efectivo y recomendabel ta e productonan di **COVONIA**, medicina europeo, especialisa pa cu e tratamento di Griep, Nanishi será y cu hopi Tosamento!

Su especialidadnan ta:

- Jarabe pa Tos seco y constante (Dry Ticly Cough) 150 ml.
- Jarabe pa Tos di pecho (Chesty Cough, Expectorant) 150 ml.
- Jarabe pa Tosamento, nanishi será y dolor "3 in 1" (Cold and Flu Formula)
- Spray pa dolor di Garganta (Throat Spray 30 ml.) Antibacterial y Anesthetic
- Jarabe pa Saca Slijm, Sugar Free





Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicashonnan.

COVONIA, procedente di Inglaterra, ta obtenibel na entre otro: Tur boticanan di VISSER/Mediq, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal) Botica Paradera, Botica Eagle, Seroe Preto, Botica Noord, Botica Del Pueblo y Aloë.

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** **Tel: 585-1563**

Receta di siman

Baked Parmesan Garlic Chicken Wings

Sirbi 4 | Cla den 40 Minut







Ingrediente:
2 liber di chicken wings
1 tsp di oregano seco
1 tsp romero (rosemary) seco
1/2 tsp cumin mula
1/2 tsp salo
2 tbl olive oil
6 blachi di basil fresco, corta fini y chikito
2 bulbo di conoflok, mula
1/4 kopi di keshi parmesan mula
1/2 tsp salo di garlic of ciboyo
1 kopi di blue cheese dressing
2 tsp Dijon mustard

Preparacion:
Laba y seca e chicken wings. Lag'e un banda den un baki. Cende fornu na 425 grado. Agrega oregano, romero, cumin y salo na e chicken wings y mezcla bon. Transferi e chicken wings riba un baking sheet y horna esaki pa 25 pa 30 minut, of te ora e chicken wings bira un bunita color bruin. Mientrastanto, mezcla e olive oil, basil, garlic, parmesan cheese y salo di garlic of ciboyo hunto den un baki chikito. Ora e galiña ta cla, transferi esaki na un baki grandi. Basha e mezcla di parmesan riba e galiña y mezcl'e bon. Den un baki pa dip, mezcla e blue cheese dressing y mosterd hunto. Sirbi e chicken wings cu su dressing di biaha.

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Bo ta mira algo pasa?

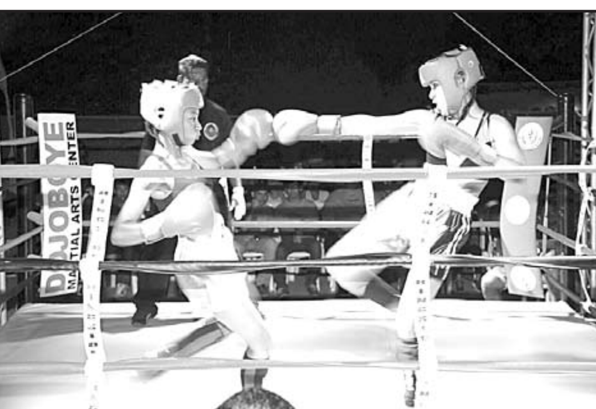
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO **582 2239**

Deporte Local

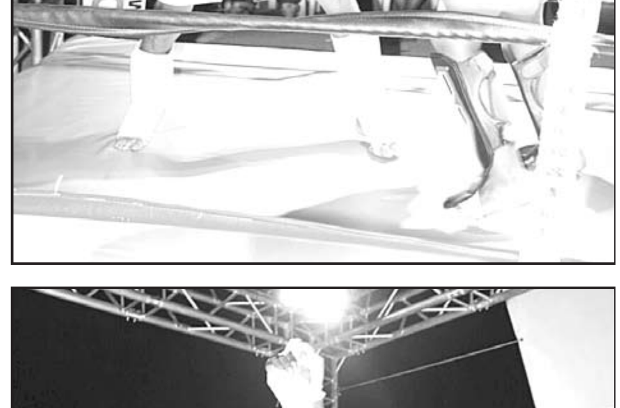
The Boss Of The Ring tabata un exito rotundo

















ORANJESTAD (AAN): Diasabra 9 juli a tuma luga e peleanan di Muay Thai titula "The Boss of the Ring # 1" mester bisa cu e evento aki tabata ta uno masha grandi mes y bon organiza pa e promotor Rygell Boye. Un hoben cu hopi talento pa traha cu muchanan den e ramo di deporte aki y ta hasi su best pa asina e muchanan por bay dilanti den nan sport di Muay Thai Kickboxing.

Na Aruba nos tin cu remarca cu hopi hende a keda cu smak di mira mas pelea nan, pesey di 6 Augustus lo bin cu esun International. Tur hende presente a gusta e ambiente di un ring pafo den di un sala den aire liber. Comentarionan positivo di mayornan cu tambe a keda hopi contento. Hasta tabata ta tin un di e mayornan a expresa su mes cu su yiu door di ta train na Dojo Boye, a pone cu tin un mihor comunicacion cu ne awor. Esey ta algo hopi grandi y bunita di tende kico e sport y unda e ta train. E programa riba su mes tabata hopi tremendo mes. Tur mucha di nan mes a bringa sportief y palabra di pabien ta bay pa Rygell Boye y su grupo.

Un otro remarke tocante e organizacion di e evento aki tabata di parti di un di e refereenan kende a hasi un comentario masha poitivo tocante e pelea di "Boxito" of Boxeo di muchanan, cual a menciona cu e tabata un pelea di calidad pero tambe algo cu pa hopi tempo no a mira na Aruba ademas di gaba cu e programa aki cual tabata uno bon hinka den otro

Pabien di parti Diario Deportivo y ta spera e sigui asina eherciendo un bon trabou.

Deporte Local

E di 30 Edicion di Aruba Hi-Winds a cuminsa cu basta competencia fuerte

















ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman e dia 30 Edicion di Aruba Hi-Winds 2016 a inicia y nod id Diario Deportivo mester bisa, cu el a cuminsa cu varios competencia bastante fuerte den e varios di e categorianan. Un di e categoria nan cu ta bastante popular ta esun di "Pan –American Slalom Championship". Den e categoria aki tin hopi nomber renombra cu ta batayando pa e titulo maximo. E otro categoria nan ta Kite boarding, Windsurfing Freestyle y mucho mas. Diario Deportivo no a ricibi e resultado nan di e fin di siman cu a tuma lugar, pero sigur di nos proximo edicion nan, Diario Deportivo lo elabora riba e di 30 Edicion di Aruba Hi-Winds 2016

DEPORTE INTERNATIONAL

Leyenda di San Antonio Spurs Tim Duncan ta retira oficialmente



SAN ANTONIO: E homber grandi di San Antonio Spurs y ganador di 5 titulo di NBA cu e equipo Tim Duncan a dicidi di retira oficialmente di basketball.

Duncan a hunga durante 19 temporada cu Spurs, unda cu dos biaha e tabata hungador mas valioso di NBA y 3 biaha e tabata e MVP di final di NBA.

Mayoria experto ta considera Duncan como e mihor 'power forward' di tur tempo.

Den su 19 temporadanan cu San Antonio, Duncan a gana 1,072 wega den temporada regular y el a perde 438.

Esey ta un porcentahe di triunfo di .710, cu ta e mihor porcentahe den un periodo di 19 aña den NBA.

E hungador di 40 aña a hasi 15 aparicion di All Star.

Duncan ta retira den top 10 di NBA den weganan hunga, minuutnan hunga, rebounds defensivo, ofensivo y total y blocks, mientras cu e ta na di 14 lugar di anotacion cu 26,496 punto.

E ta e unico hungador banda di Kareem Abdul-Jabbar, pa logra 26,000 punto, 15,000 rebounds y 3,000 blocks.

Graziano Pelle ta bandona Southampton pa firma mega contrato cu equipo Chines



CHINA: Shandong Luneng a completa firmamento di hungador di seleccion di Italia Graziano Pelle, for di Southampton di Premier League.

Tabata tin speculacionnan cu Pelle lo bay hunga pa Chelsea bao di coach Antonio Conte, kende despues di ta coach di Italia den Euro Copa, awor ta bira coach di e equipo Ingles.

E acuerdo ta encera cu e equipo di Super League Chines ta bay paga Southampton 15 miyon euro pa Pelle, mientras cu e atacante ta haya un contrato di 2 aña na balor di 38 miyon euro.

Shandong actualmente ta casi na ultimo lugar di e competencia Chines y nan ta spera cu Pelle por yuda nan subi bay ariba.

E Italiano di 30 aña a anota 30 gol den 81 aparicion pa Southampton.

Multitud di varios mil Portugues a presenta pa ricibi e campeonnan di Europa



PORTUGAL: E hungadornan di seleccion di Portugal a yega bek nan pais Dialuna y na aeropuerto varios mil fanatico a bin ricibi nan campeonnan di Europa.

Mayoria fanatico tabata canta nomber di Eder, kende a anota e gol ganador pa Portugal.

Coach di seleccion Fernando Santos y Capitan Cristiano Ronaldo tabata e prome-nan pa Sali for di e avion na aeropuerto di Lisboa.

Despues cu nan a wordo ricibi na aeropuerto pa 5000 fanatico, e hungadornan a core atravez di e ciudad den un bus habri. Eynan varios decena di mil fanatico tabata para banda di caminda.

Despues e seleccion a bishita presidente Portuguez Marcelo Rebelo de Sousa.

Draymond Green deteni pa maltrato na East Lansing



EAST LANSING: Delantero di Golden State Warriors Draymond Green a wordo deteni Diadomingo na East Lansing, unda cu el a hunga 4 aña largo den college pa Michigan State.

Mucho detaye no a wordo duna, pero segun Yahoo Sports e motibo di e detencion tabata Maltrato.

"Departamento policial no ta confirma un detencion cu e nomber ey", Teniente Scott Wrigglesworth di cuerpo policial di East Lansing a bisa.

"Locual mi por confirma ta cu nos a detene un hungador actual di NBA e fin di siman aki y e motibo tabata maltrato".

"Esey ta tur locual nos ta confirma".

Sinembargo, ESPN a logra haya documentonan di corte cu ta confirma cu ta Green a wordo deteni.

DEPORTE INTERNATIONAL

Verstappen definitivamente ta logra di dos lugar di Grand Prix di Inglatera



© XPB Images/Press Association Images

INGLATERA: E equipo di Formula 1 di Mercedes Dialuna a dicidi di no bringa e decision di e grand prix pa duna Nico Rosberg un castigo di tempo Diadomingo, despues di e careda.
Mercedes a acepta e interpretacion di e reglanan di parti di esnan cu ta encarga cu e careda y nan no ta bay apela e decision.
Esey kiermen cu e piloto Hulandes Max Verstappen ta bira finalista di e careda, en bez di logra di tres lugar.
Rosberg, kende a haya un castigo di 10 seconde, ta caba na di tres lugar.
Ganador di e careda tabata Lewis Hamilton, kende a logra gana e careda aki pa di 3 biaha.

Bumgarner ta poncha 14 bateador y ta permiti 1 hit so y Giants ta gana Diamondbacks 4-0



SAN FRANCISCO (AP): Pa prome biaha den su carera, Madison Bumgarner a hiba un wega sin hit te den di 8 inning. Pa di tres biaha e no a logra. Sinembargo el a permiti solamente 1 hit y San Francisco Giants a gana Arizona Diamondbacks 4-0 Diadomingo anochi.
San Francisco awor na mitad di temporada tin e mihor record den major league.
Unico hit di Diamondbacks a wordo bati pa Jake Lamb, cu 1 out den di 8 inning.
Bumgarner a poncha 14 bateador, mientras cu el a retira 25 di e 28 bateadornan cu el a enfrenta, incluyendo 2 double play.
Brandon Crawford tabata tin un contribucion grandi cu 3 careda impulsa, mientras cu Buster Posey a yuda cu 3 hit y un careda impulsa.

Murphy ta bati un homerun mas contra New York Mets y Nationals ta gana 3-2



NEW YORK (AP): Daniel Murphy ta sigui atrae gritonan di "boe" for di e fanaticonan di su ex equipo New York Mets na Citi Field.
Diadomingo Murphy a bati su di 7 homerun di e aña aki contra e equipo cu den winter a lague bay.
E homerun di Murphy a yuda Washington Nationals gana Mets 3-2.
"E guy di berdad ta bon, e ta un 'cyborg'", segun pitcher ganador Gio Gonzalez.
"Bo no sa kico pa tira riba dje", el a sigui bisa.
"Quizas bo tin cu tira balanan di ping pong riba dje.
Murphy ta lider di major league cu un average di .348.
E tin un total di 46 hit di extra base incluyendo 17 homerun y 66 careda impulsa.

Maeda ta poncha 13 bateador y Dodgers ta gana Padres 3-1



LOS ANGELES (AP): Porfin e batnan di Los Angeles Dodgers ta keintando hunto cu nan picheo y e equipo awor ta drenta All Star Break cu un racha di 3 triunfo consecutivo. "Tur hende ta swing nan bat hopi bon aworaki", segun Howie Kendrick, kende Diadomingo a bati 3 hit den e triunfo di 3-1 di Dodgers riba San Diego Padres.
Nobato Kenta Maeda (8-6) pa prome biaha den su carera a poncha 13 bateador den 7 inning, mientras cu el a permiti solamente 1 careda y 2 hit.
El a retira 14 di e prome 15 bateadornan cu el a enfrenta, mientras cu casi yegando final di su actuacion el a poncha 6 bateador consecutivo.
Pa San Diego Derek Norris a bati un homerun solitario.
Adrian Gonzalez a contribui pa Dodgers cu su prome homerun den ultimo 25 wega.



Noticianan for di Hulanda

Critica riba polis pa no actua pa yuda famia cu a hoga den canal di awa



DRENTHE: Hendenan cu tabata na Stieltjeskanaal na Drenthe ora cu un famia di 3 adulto y 1 mucha a hoga den e awa, a expresa nan critica contra polis.
Diasabra e auto den cual e 4 personanan tabata sinta a cay den awa y 3 adultonan y un mucha di 2 aña a hoga.
Agentenan policial a yega na e sitio lihe, pero nan no a drenta awa.
"Bo no kier mas victima", un vocero policial a bisa Dialuna.
"E agentenan a discuti cu e asina yama meldkamer si nan mester a drenta den awa y nan a wordo conseha pa no drenta", segun e vocero.
E vocero a sigui bisa cu si polis yega y nan ta wak parti di e auto, ainda nan tin e posibilidad di hasi algo, pero ora cu nan a yega, e auto tabata full bao di awa caba.
Banda di esaki e polisnan no tabata tin e material necesario pa por a hasi algo.

Partinan di curpa haya den canal di awa na Limburg



HULANDA: Den waf di Julianakanaal na Stein den Limburg Dialuna a encontra partinan di curpa humano.
Esaki polis a meld riba Twitter. Probablemente ta trata di retsonan di un homber cu siman pasa Diaranzon a wordo haya morto den awa cerca di Elsloo.
Un autopsia a mustra cu apesar di e estado di e partinan di curpa, no tin indicacion cu un crimen a wordo cometi.
Identidad di e homber sinembargo no ta conoci ainda.
Mirando unda Julianakanaal ta ubica, polis ta buscando over di frontera pa haya mas pista di locual por a sosode.
Asina ta bay wak si nan Belgica of Alemania tin hombernan cu a wordo registra como perdi.

Curpa identifica despues di 5 aña



WEKEROM: Despues di 5 aña toch polis a logra identifica un curpa sin bida cu a wordo haya na 2011 na Wekerom den Gelderland.
Na Mei trahadornan den mondi a encontra un I.D na e mesun sitio unda cu e asina yama 'skelet di Wekerom' a wordo haya e tempo ey.
Cu esaki polis por a bay busca famia di e persona.
Un test di DNA a mustra cu ta trata di un homber di 38 aña sin lugar di biba.
E restonan a wordo haya riba 21 di October den un parti di mondi riba tereno di 's Heeren Loo, entre Amersfoort y Apeldoorn.

Definitivamente no tin placa pa un school islamista



DEN HAAG: E bestuur di e school islamista pa enseñanza secundario cu mester a bin na Amsterdam definitivamente no ta bay haya placa di Reino.
Esaki secretario di estado Sander Dekker di Enseñanza Dialuna den Tweede Kamer.
Fin di Mei caba el a indica cu e no tabata sinti mucho cu tabata un bon idea, pasobra e miedo tey cu e fundacion pa Enseñanza Islamista di Amsterdam y region (SIO) lo pone nan alumnonan bira lomba pa e comunidad.
Un miembro di bestuur di SIO na 2014 abiertamente a mustra su simpatia pa e grupo terorista ISIS.
E persona aki no tey mas den e bestuur, pero e otro miembronan lo no a distancia nan mes suficientemente di e expresionnan aki.

Trupial Kleuterschool a celebra nan 50 aniversario hunto cu nan 56 alumno cu a despedi di school















ORANJESTAD (AAN): Trupial Kleuterschool a celebra nan 50 aña di existencia hunto cu 56 alumno cu a haya nan certificado. Tur mucha tabata contento y emociona, cu e aña escolar cu ta bin, nan lo ta drentando 1 klas. Mayor, Juffrouwnan y invitadonan a goza di e tremendo show cu e muchanan a duna.







Minister Alex Schwengle a felicita graduadonan di sector di cuido di EPI


















ORANJESTAD (AAN): E graduadonan di e opleiding di enfermeria a conta cu presencia di Minister di Salud dr. Alex Schwengle na e celebracion di nan graduacion.

E alumnonan di Colegio EPI a ricibi nan diploma como Verpleegkundige y a huramenta dilanti di e mandatario. Nan a priminti di tene cuenta cu privacidad di tur nan pashentnan, cu nan lo duna bon servicio y cu nan no lo haci daño na nan pashent, Minister Schwengle a splica. El a agrega cu e aña aki e ceremonia di huramentacion tabata mas special cu otro añanan, como cu ademas di e "ziekenverzorgers", "verpleegkundigen" y "apothekers assistent" nan, tur otro studiante di e sector di "welzijn" a huramenta.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu el a vocifera for di aña pasa pa esaki tuma luga tambe, como cu e studiantenan di "sociaal werk" tambe sa hopi di e bida di nan clientenan y awo a logra pa nan tambe huramenta di lo respeta esaki. El a agrega cu den futuro probablemente, ora cu introduci ARUBIG tambe lo integra e parti aki aden.

Den futuro lo por bin diferente cambio na e estudio di enfermeria, Minister Schwengle a comenta. El a bisa cu el a propone pa saca e parti di "verpleegkunde" for di bao di Gobierno/EPI y comberti'e den un instancia priva, un asina yama "Health Academy".

E academia lo por atrae studiantenan for di exterior tambe, consecuentemente Aruba lo tin mas graduado den e ramo di "verpleegkunde" y "ziekenverzorging" cu ademas di e studiantenan local, lo tin un chens y speranza cu algun studiantenan for di exterior ta integra y despues ta dicidi di keda traha na Aruba despues cu nan gradua. Tin un concepto cu Hospital a traha hunto cu VU Amstel, cual mester worde discuti den gabinete pa analisa si por of no bay den e direccion cu e instancianan ta conseha.

Na Aruba tin un necesidad grandi pa mas studiante y graduado, den e ramo di cuido na diferente nivel, cu excepcion di e estudio di "apothekers assistent", Minister Schwengle a splica. Ademas, mester tene cuenta cu ora atrae personal for di exterior nan no ta custumbra cu e cultura di Aruba y ta tuma un tempo pa nan adapta na dje.

Ta un meta y deseo di e Minister pa tin nos mesun hendenan cu tin nos mesun cultura ta cuida pashentnan di nos mesun cultura, pero esaki no ta posibel, como cu tin un necesidad grandi pa mas studiante cu ta cuminsa, y ta gradua tambe, di e opleiding. E mandatario ta di opinion cu mercadeo di e opleiding ta hunga un rol den e proceso pa atrae mas studiante. Esaki ta algo cu EPI mes mester evalua, el a agrega. Mester mercadea e opleiding uzando e beneficionan manera bon pago y bon "arbeidsvoorwaarden", pero mester splica su otro banda tambe; e ta trabao duro cu hopi responsabilidad. Mester conta e "verhaal" manera e ta, e Minister a subraya.

Ta un nurse ta rekeri un cierto caracter y ta algo cu e persona mester scoge p'e for di su curason, pasobra e ta bay entrega un parti di su mes den su trabao, na su pashent. E persona mester tin e cariño pa traha cu hende, sentimento y mester por compronde su pashent. Si e scoge pa e salario so, e lo frustra y no lo haci e trabao debidamente, e Minister a remarca.

Minister dr. Alex Schwengle a felicita e graduadonan di e "Class of 2016" y ta desea nan tur lo miho den e profesion bunita di enfermeria.




Noticia Internacional

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Partido di Lopez a denuncia persecucion di 245 activista desde Februari 2014

CARACAS: Partido Voluntad Popular (VP), di opositor preso Venezolano, Leopoldo Lopez, cu ta cumpli un condena di casi 14 aña di prison, a asegura cu 245 activista a wordo persegui pa Gobierno di Nicolas Maduro desde Februari 2014, desde cu su lider a wordo cera.

"Desde Februari 2014, por lo menos 245 activista di e partido tabata victima di persecucion, tres di nan, Leopoldo Lopez, Raul Antonio Baduel y Alexander Tirado, a wordo condena", segun lider di VP, David Smolansky.

E tambe alcalde di municipio El Hatillo di Caracas a señala cu, entre e 245 militante di partido, ocho persona ta cera sin condena, entre nan ex alcalde di San Cristobal, Daniel Ceballos.

Venezuela lo uza oro pa paga nan debe

CARACAS: Gobierno di Venezuela ta purbando di haya likidez pa enfrenta vencimento di debe e aña aki y pa esey tuma lugar nan mester bende nan reservanan di oro, segun Ezequiel Perez España, economista y rector universitario.

"Venezuela a bende 1.700 miyon di dolar di nan reservanan di oro, cerca di 16 porciento di e total, den prome trimester di 2016, segun Banco Central di Venezuela (BCV)", e profesor di Universidad di Andes (ULA).

Den luna di Februari di e aña aki, nan a bende 34.2 tonelada di oro di nan reservanan internacional y otro 8.5 tonelada na Maart di e aña, segun cifranan publica pa Fondo Monetario Internacional (FMI).

Reserva total na Venezuela ta alrededor di 12.620 miyon di dolar, cu casi 70 porciento ta den oro y actualmente ta conta solamente cu 7.4 miyon di ons", segun cifranan oficial.

Gobierno a tuma control di instalacionnan di Kimberly Clark Venezuela

CARACAS: Oswaldo Vera, Minister pa Trabao, a confirma cu Gobierno lo protege trahadornan di compania Kimberly Clark Venezuela, kende recientemente a anuncia paro indefini di nan operacionnan den e pais, debi na situacion di crisis economico.

Dialuna atravez di un transmision di Venezolana de Television, Vera a supervisa ocupacion temporal di e planta di parti di trahadornan, situa na San Vicente, den ciudad di Maracay, Estado Aragua, na unda nan a activa fabrica cu ta produci papel di wc. y productonan di higiene personal.

Cinco hoben di Partido Voluntad Popular a wordo laga den libertad na Bolivar

Voluntad Popular a anuncia libertad condicional pa hobennan Peter Perez, Sergio Morales, Carlos Briceño, Alvin Brigewater y Oswaldo Rodriguez, deteni dia 5 di Juli pasa na Puerto Ordaz, Estado Bolivar.

E hobennan a wordo deteni pa Sebin poco prome nan a cuminsa reparti pamfletanan den un avenida di Puerto Ordaz y acusa di ta den posesion di artefactonan explosivo.

E hobennan a keda bao libertad condicional, cu un presentacion di cada 15 dia cu prohibicion di salida di e pais.

Atravez di rednan social, lidernan di VP y simpatizantenan di e partido encabeza pa Leopoldo Lopez a celebra e decision.

Sanders lo compaña Clinton den campaña sin duna su apoyo formal



WASHINGTON: Candidato democrata pa Cas Blanco, Hillary Clinton, lo participa den campaña na New Hampshire cu su rival di primaria, Senador Bernie Sanders, kende ainda no a dun'e su apoyo formal ni a retira oficialmente di e carera electoral.

E acto di campaña lo tuma lugar den un centro di secundario di Portsmouth y tur dos lo "discuti nan compromiso pa construi un Merca cu ta fuerte ora nan ta uni y un economia cu ta funciona pa tur, no solamente pa esnan mas privilegia", campaña di Clinton a informa den un comunicado.

E evento di Sanders y Clinton lo tuma lugar na New Hampshire, Estado na unda Senador di Vermont a gana na Februari contra ex Secretaria di Estado pa 22 punto den primaria.

E anuncio a tuma lugar mientras democratanan ta wardando pa Sanders concede oficialmente na Hillary, triunfo den primaria democrata y duna su apoyo formal, algo cu varios lider di partido ta considera cu ya mester a tuma lugar.

E fin di siman, equiponan di ambos banda a negocia na Orlando (Florida) programa politico cu e partido lo oficializa durante Convencion Nacional Democrata, cu lo tuma lugar entre 25 y 28 di Juli na Philadelphia.

Sanders kier a keda te na final den lucha pa primaria pa influencia mas tanto posible den programa politico di e partido y logra pa esaki bira mas progresista.

Obama a pidi mas tolerancia entre polis y poblacion



SEVILLA, Spaña: Presidente Barack Obama a urgi polis di Merca pa demostra mas tolerancia, respet y comprension na hende cu nan a hura protege. Asina mes, presidente Mericano a pidi pa poblacion respeta polis, cu ta wordo acusa di brutalidad y intolerancia, specialmente contra hende di color.

"Mi kier pa tur dos banda scucha otro", Obama a bisa den contesta di un pregunta di un periodista despues di reuni cu presidente interino Mariano Rajoy, durante su bishita na Spaña.

Esaki tabata di cuatro dia consecutivo cu Obama a papia riba sucesonan na Merca: morto di varios homber color scur den mannan di polis na Louisiana y Minnesota y matanza di cinco polis blanco pa un francotirador color scur na Dallas.

Varios persona a wordo aresta den fin di siman na St. Paul, Minnesota, na unda mas di 20 agente a wordo herida cu piedra y boter tira pa manifestantenan. Na Louisiana, un activista di movimiento Black Lives Matter a wordo aresta durante protestanan na Baton Rouge.

Obama a bisa cu violencia contra polis causa pa un persona preocupa pa falta di imparcialidad den sistema di husticia penal no ta haci "un fabor na e causa".

El a insisti cu mayoria di polis ta haci un bon trabao y cu retorica den contrario no ta sirbi pa reforza campaña pa reforma di un sistema penal cu, manera mayoria ta reconoce, ta inclina contra minoria racial.

Noticia Internacional



Un homber a skirbi "Fuera" riba potret di presidente Mexicano Enrique Peña Nieto, durante un protesta di sindicato di maestronan na Mexico. Sindicato di maestro a welga contra reforma di sistema di educacion, cu ta inclui evaluacion federal obligatorio.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Theresa May elegi como Prome Minister Britanico



LONDON: Gran Bretaña lo tin un Prome Minister nobo mayan, despues di dos siman di caos despues di referendum a causa retiro di hefe di gobierno actual y intriganan politico a deriba varios candidato.

Secretaria di Interior, Theresa May, a wordo elegi lider despues di retiro imprevisto di su unico rival, kende a bisa cu e pais mester stabilidad den medio di incertidumbre causa pa voto na fabor di sali di Union Europeo.

Prome Minister David Cameron a bisa cu e lo presenta su renuncia na Reina Elizabeth II riba diaranzon, despues di su ultimo sesion den Parlamento na unda e lo contesta preguntanan di Parlamentarionan.

Dilanti di porta di residencia oficial 10 Downing Street, Cameron a bisa cu "pa diaranzon atardi nos lo tin un Prome Minister nobo den e edificio aki".

May lo ta di dos muher pa ocupa e puesto despues di Margaret Thatcher. May a bisa cu e tabata sinti "honra y humilde" pa wordo elegi.

Cameron a anuncia su renuncia despues di perde votacion pa keda den Union Europeo den referendum di 23 di Juni. May a haci campaña pa keda, pero el a bisa enfaticamente cu e lo respeta resultado di e votacion.

Minister di Energia, Andrea Leadsom, partidario di salida, a retira di contienda despues di e escandalo causa pa su declaracionnan cu pasobra e ta mama, e tin un bentaha riba May, kende no tin yiu.

Leadsom a bisa den un comunicado cu e no tabata tin "apoyo suficiente" entre legisladornan, y el a añadi: "Lo mas conveniente pa interesnan di e pais ta designacion inmediato di un Prome Minister fuerte y cu hopi apoyo".

Esaki ta acontecimento politico mas recien despues di referendum di salida, conoci como Brexit. Un dia despues di e referendum, Cameron a anuncia su renuncia, loke a habri caminda pa eleccion di su sucesion. E candidatonan mas prominente —incluyendo promotornan di salida, Boris Johnson y Michael Gove— a keda atras entre denuncianan di traicion y intriga.

Legisladornan a reduci cantidad di candidato di cinco pa dos, Leadsom y May.

Awor, Reina lo invita May pa forma gobierno riba diaranzon, un acto ceremonial pero parti di tradicionnan di cambio di gobierno.

May, di 59 aña di edad, ta un di miembronan cu mas experiencia di gabinete di Cameron, kende a fungi como Secretaria di Interior durante seis aña.

Alemania a registra 222.000 solicitante di asilo den 6 luna

BERLIN: Alrededor di 222.000 solicitante di asilo a yega Alemania den prime mitad di 2016, segun anuncio di gobierno Aleman.

E cifranan a refleha un caida grandi compara cu aña pasa, despues di ceramento di ruta terestre atravez di Balkans y segun acuerdo entre Union Europeo y Turkia pa enfrenta yegadanan via lama.

Ministerio di Interior di e pais a indica cu 222.264 persona a registra como solicitante di asilo entre Januari y Juni. E cifranan a baha compara cu 91.671 yegada na Januari. Cifra di Juni tabata di 16.335, similar na dos luna anterior.

Alemania a registra aña pasa casi 1,1 miyon di persona como solicitante di asilo. Minister di Interior, Thomas de Maiziere, a bisa cu no tabata tin ningun cifra di yegada pa e aña aki, mirando dificultad di e situacion.

Sirionan tabata e grupo mas grandi, cu alrededor di 2.615 persona na Juni y 74.511 den prome semester di aña, sigui pa Afganonan.

De Maiziere a señala cu nan a registra un aumento chikito di yegada di personanan desde Italia y atravez di Suiza.

Consecuencianan di El Niño ta "leu di keda cla", Unicef a alerta

NEW YORK: Impacto di fenomeno climatologico El Niño ta "empeorando" y "leu di termina", segun Unicef, cu a indica cu 26,5 miyon di mucha mester di ayudo "solamente den Africa oriental y meridional".

Den e informe "Consecuencianan di El Niño riba infancia", e organizacion a asegura cu hamber, desnutricion y malesanan deriva di sekia y inundacionnan causa pa fenomeno ta sigui aumenta y muchanan den zonanan mas afecta "ya ta pasando hamber".

Ademas, Unicef a avisa riba posibilidadnan cu fenomeno robez di El Niño, La Niña, "empeora ainda mas" crisis humanitario cu ta afecta comunidadnan mas vulnerable den paisnan na unda recursonan ta a yega limite, specialmente den Africa oriental y meridional, como tambe Suramerica.

Cu El Niño tambe a aumenta malesanan cu ta causanan principal di mortalidad infantil, manera dengue, diarea y colera, ademas di genera condicionnan faborable pa reproduccion di sangura cu por transmiti virus manera zika den Suramerica.



"Por ta cu e fenomeno meteorologico a termina, pero su repercusion riba muchanan lo sigui durante añanan. Y cu fenomeno La Niña, e mesun muchanan por sufri condicionnan meteorologico mas extremo", segun comunicado di director di Programanan di Emergencia di Unicef, Afshan Khan.

Otro preocupacion di e institucion ta falta di alimento, awa y transmisionnan di malesanan, specialmente AIDS na Africa meridional.

Noticia Internacional

Consul honorario di Rumania na El Salvador a wordo asesina den su cas



SAN SALVADOR: Consul honorario di Rumania na El Salvador, Ricardo Enmanuel Salume Barake, a wordo asesina den su cas situa na Cuscatlan den capital Salvadoreño, vocero di Ministerio Publico a confirma.
E vocero a indica cu "curpa di e victimanan tabata mara". El a agrega cu den momentonan aki nan no conoce causa di e homicidio y circunstancianan na unda esaki a tuma lugar, ya cu esaki ta bao di investigacion di fiscal di Unidad Specializa di Homicidio.
Esaki ta di dos caso di un diplomatico asesina na El Salvador den e aña aki.
Dia 26 di Mei pasa, consul honorario di Panama na El Salvador, Carlos Armando Lemus, a wordo haya sin bida, den un auto para den Avenida Masferrer Norte.
El Salvador a experencia un empeoramento di violencia cu entre 1 di Januari y 13 di Juni 2016 a cobra bida di 2.853 persona, un 12,5 % mas cu mesun lapso di aña anterior, segun datonan recien di Polis Nacional Civil (PNC).
Gang Mara Salvatrucha (MS13), Barrio 18 y otronan ta wordo acusa di mantene indice di asesinato cu ta situa e pais centroamericano como un di e paisnan mas violento di mundo.

Merca a finaliza proyecto pa abastece productonan medico na Nicaragua

MANAGUA: Merca a finaliza na Nicaragua proyecto 'Deliver', cu pa 10 aña a contribui na mehora disponibilidad den e pais, productonan medico manera anticonceptivo y di prevencion di HIV pa un balor di 4,2 miyon dolar.
"Cu proyecto Deliver nos a brinda asistencia tecnico specializa pa yuda e pais asegura disponibilidad adecuado di anticonceptivo", segun director na Nicaragua di Agencia Mericano pa Desaroyo Internacional (USAID), Ted Gehr, durante clausura di e proyecto.
Proyecto Deliver, cu ta forma parti di Plan di Emergencia di Presidente di Merca pa Alivio di HIV (Pepfar), a contribui den servicionan di salud esencial y di atencion integral na planificacion familiar, salud materno y infantil, prevencion di HIV y calidad di bida di poblacion di Nicaragua, segun e informacion.
E proyecto tambe a yuda den capacitacion di 394 profesor y 2.700 studiante di carera medico den campo di logistica y uso racional di productonan medico.

Tres morto y un herido den un tiroteo den un Corte di Michigan

WASHINGTON: Por lo menos tres persona a muri y un mas a wordo herida den un tiroteo cu a tuma lugar den un Corte situa na Saint Joseph (Michigan), medionan local a informa.
Canal di television WZZM13, cu a cita fuentenan di Ministerio Publico, a indica cu dos di victima mortal den tiroteo registra den Corte di condado di Berren ta guardianan di Corte y otro ta autor di disparonan.
Saint Joseph ta un localidad situa 200 kilometer di Detroit.



INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

Gobierno y chauffernan no a logra acuerdo y welga a sigui
BOGOTA: Gobierno Nacional y representantenan di chauffernan di carga a lanta di mesa despues di mas di nuebe hora di discusion, sin un acuerdo pa termina welga cu e caba di completa 35 dia.
Minister di Transporte, Jorge Eduardo Rojas, a asegura cu awe nan lo sigui negociacionnan pa discuti temanan y yega na un acuerdo.
Voceronan di chauffernan a bisa cu ainda tin diferencianan riba temanan sensible manera reposicion di vehiculo y impuesto, apesar cu Gobierno a presenta diferente propuestanan den aspectonan aki. Cu 35 dia di welga, desabastecimento di alimento y combustible a tuma lugar den mas di 15 departamento, apesar di esfuerzonan di tur dos banda pa logra un acuerdo.

Ex Minister Nestor Humberto Martinez elegi Fiscal General di Colombia
BOGOTA: Hurista Nestor Humberto Martinez, ex Minister di Presidencia, a wordo elegi pa Corte Supremo di Husticia como Fiscal General pa periodo di 2016-2020 pa reemplaza Eduardo Montealegre, kende a termina su periodo na Maart pasa.
Martinez, kende a fungi como Minister di Presidencia entre Augustus 2014 y Juni 2015, a haya 17 voto di huez, un mas di necesario.
El a supera ex Minister di Husticia Yesid Reyes y Monica Cifuentes, ex asesora di Oficina di Alto Comisionado pa Paz, cu a completa nominacion presenta pa presidente Juan Manuel Santos na Corte Supremo.

Medellin a ricibi premio 'Nobel' den 'urbanismo'
MEDELLIN: Pa su proceso di transformacion social y urbano den ultimo 20 aña, Medellin a ricibi Premio Lee Kuan Yew, conoci como 'Nobel' di ciudadnan of 'Nobel' den urbanismo, cu ta destaca capitalnan di mundo cu ta crea comunidadnan urbano habitable, vibrante y sostenible.
E reconocimento, a tuma lugar dia 11 di Juli na Singapore pa 5 di mainta (hora di Colombia) y a wordo ricibi pa alcalde di Medellín, Federico Gutierrez, y ex alcalde Anibal Gaviria. E ciudad tambe a wordo otorga 300.000 dolar.
Segun Martin Alonso Perez, presidente di Sociedad Antioqueña di Ingeniero y Arkitecto (SAI), e premio aki ta reconoce avancenan social di e ciudad, pero tambe su desaroyo den infraestructura y mehoracion pa integra habitantenan.

Canciyernan di Colombia y Venezuela lo trata reapertura di frontera
BOGOTA: Canciyer Colombiano, Maria Angela Holguin, a confirma ayera cu e lo reuni cu Canciyer Venezolano, Delcy Rodriguez, dia 4 di Augustus pa trata reapertura di frontera comun, cera 11 luna pasa.
E Minister a indica cu "casi sigur" e reunion lo tuma lugar na Venezuela y lo ta un paso prome cu un reunion entre presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, y di Venezuela, Nicolas Maduro.
Asina mes, el a señala cu diabierna autoridadnan militar di ambos pais lo reuni pa "avanza" den seguridad di frontera y trabaonan pa mantene esaki.
E frontera a wordo cera dia 19 di Augustus di aña pasa bao ordo di Maduro como parti di un campaña pa combati contrabando y supuesto paramilitarnan cu ta opera den e zona. Diadomingo pasa, alrededor di 35.000 Venezolano a cruza frontera cu ta uni ciudad Colombiano di Cucuta cu San Antonio di Tachira y Ureña pa cumpra producto y remedinan.

Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado, Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel; 745-4735.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

TA FURA
tur sorto di stoel.
Cel: 561-3738.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA HUUR
Un apartamento nobo 2 habitacion, no muebla
Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

TA FURA
Tur sorto di stoel.
561-2941.

BIG SALE NA SMALL BAZAAR
SPECIAL CAMA QUEEN
AFL. 400,=.
20% descuento riba tur muebles di hotel.
Cel: 593-0884
Savaneta dilanti di Chow Supermarket.

TA HUUR
Un apartament muebla na Pitastraat 9, Ponton (3 caya patras Win Tun). Prijs Afl. 800,= exclui coriente di airco y awa.
Deposito Afl. 600,=.
Yama na 593-3534 pa mas info.

ALUMINIUM REPARASHON
Porta, bentana, hekwerk, cambio di lock, wheel, handle y glass, screen.
Cel; 560-9570.

AUTO BIEU + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recoge auto bieu pa Afl. 35,= y tambe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa Afl. 10,= y airco, microwave pa Afl. 5,=. Yama nos na tel; 561-4297 / 561-5179.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa
Afl. 258.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

PELIGRO DI MORTO
Proteha bo mes y bo famia di sangura.
Nos ta traha tur sorto di screen pa porta, bentana y patio.
Cel; 560-9570.

CURA LIMPI
Nos ta haci cura limpi limpi, chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno etc.
Bon servicio y calidad na bon prijs. Yama nos 592-5766.
Arubiano trahado.

TA BENDE
na Tropicana Resort
Siman 27 y 28
Groundfloor $ 2.200,= pa siman inclui uso di 2016.
Cel: 739-1383.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Savaneta di 4 camber y 2 baño riba tereno propiedad di 2256 m² banda di caminda principal, bon pa negoshi pa
Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

AIRCO
Service inverter start na Afl. 95,=.
Service Split Unit start na Afl. 95,=.
Yena gas den airco Afl 65,=.
Mantenshon, onderhoudt Afl. 50,=.
Drecha ijskast.
Cel; 743-5900.

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito.
Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc.
Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel; 563-1650.

FOR RENT
PONTON
Nice 1-Bedroom Apartment
close to Town. Fully furnished.
Occ: 1 persona or couple.
Dep: 1 month. Rent Afl. 950,=
excl. electric (also studio avail)
Tel: 568-6508

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

PETRO CONSTRUCTION
Tur trabou di construction, traha bo cas, DRECHA DAK, bijbouw, trabou di coriente.
Nos ta local y prijs rasonabel.
Cel; 641-9717 /
msg: 737-9666.

TA REGALA
Mi tin cacho puppies raza crioyo pa regala.
Por yama mi na cel: 562-8376.

TA HUUR
Italiëstraat 24-A
patras di
Crown / Kong Hing SM
Un lokaal; pa tienda of oficina, cu airco, baño y cushina.
E tin rolluik pa seguridad.
Afl. 1400,= p/luna (exclusive).
BETTER HOMES N.V.
Solito # 100
Tel (+297) 582-8080.

LINDE REAL ESTATE V.O.F.
TA BUSCA
propiedadnan pa bende of huur na tur prijs.
Por favor contact nos na 594-4431
Lorenzo van der Linde.

TA HUUR
Un apartamento na Primavera.
Pa mas informacion por yama 566-7041.

TA HUUR
na Paradera un camber den un cas pa Afl. 400,= + Afl. 150,= di borg. Inclui awa, luz, cable. Interesado por yama na cel: 568-7124.

TA HUUR
Cas na Kas Ariba (Sta. Cruz) 4 camber, 2 baño, cura sera, 2 sala, comedor grandi. Afl. 2000,= pa luna. Cel: 733-1201.

TA HUUR
Bunita apt. chikito di palo na Dakota. Pa un dama serio, soltera, sin yiu. Muebla, cama, kashi etc. Inclui awa, cable, coriente. Tin veranda y entrada priva. Lugar ta safe y trankilo Afl. 700,= pa luna + borg. Cel; 744-1852 / 742-4648.

TA HUUR
apartamento grande en el cuidad. Camber, sala, cushina, baño, full indepediente. Yama 746-0985 / 661-3437.

SE ALQUILA
Habitacion en Hooiberg para caballero, amoblada. Gastos incluidos (agua / luz). Precio Afl. 400,=. Cel; 560-7353.

SE ALQUILA
Habitacion a persona sola en el area de Palm Beach. Para mas informacion llamar al 734-5400.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL
ecotech aruba
10 yrd Awg. 150,- Tax incl.
15 yrd Awg. 150,- Tax incl.
20 yrd Awg. 150,- Tax incl.
TEL: 582-4684
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with Driver license. Tel; 587-3012 / 739-3013.

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura, tur size di matrass, box, sofa, stoel, carseat etc. X-Codemsa Building. Tel; 585-9855 / 741-7432.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia di hotel, cama + tv flatscreen, tapijt, set di patio, spiel y hopi mas. X-Codemsa Building Tel; 585-9855 / 741-7432.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht di 870 m² cu fundeshi y dos apartment traha caba na Tanki Leendert y pa Afl. 175.000,= (cash so). Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas na Savaneta di 3 camber y 2 baño, den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg. 1650,= pa luna. Yama Mito na 593-6318.

ALQUILO
Apartamento amoblado en Tanki leendert, entrada independiente. Gas, cable incluidos. Amplio parking. Personas responsable. Afl. 700,= + deposito. Cel; 568-9948.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshim join compound, granipls, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736.

SOLICITO
trabajo en casa de familia como domestica o niñera. Por favor comunicarse 563-3513 / 562-3675 Yesenia.

TA BUSCA
Persona femenino of masculino responsabel y serio pa traha como guia turistico cu of sin experiencia. Exigencianan: mester por domina Ingles, Spaño y Hulandes. Rijbewijs valido: A-B-D. Interesado nan por yama na cel; 594-8056.

TA HUUR
1 Aptm. di 2 camber Afl. 1200,=. 1 Amptm. di 1 camber Afl. 700,=. Awa y luz apart, no muebla. Sin yiu, Seroe Patrishi 19-C. Cel; 562-1005.

TA HUUR
un apartment na Palm Beach pariba di Paseo Herencia Mall. Cel: 594-6310.

TA HUUR
apartament semi muebla Afl. 600,= + Afl. 400,= deposito. Bario dakota. Cel; 600-4905 / 748-7984.

APARTMENT FOR RENT
2 bed, 1 bath, unfurnished, big patio, fenced property. Afl. 1100,= cable + internet included. Pos Abou, tel; 585-8063.

APARTMENT FOR RENT
1 bed, 1 bath, furnished, big patio, Afl. 1100,= includes cable + internet in Pos Abou, tel; 585-8063.

TA BENDE
1 Drumset Afl. 250,=.
4 Laptop, 2 mini cada un Afl. 250,= y
2 grandi cada un Afl. 350,=.
Baby Bouncer Afl. 75,=.
Prijs discutibel.
Cel; 733-7887.

TA BENDE
un apartment nan Hooiberg 83-A. Afl. 750,= pa luna incluyendo awa y luz. Interesado por yama na 745-1795.

APARTMENT FOR RENT
Studio apartment Catiri 23-B. Refurbished includes. Cable TV + internet wifi. Call: 567-3805 / 560-7663

TA HUUR
un apt. di 2 camber, muebla. Bon pa pareha. Bowling Sasaki. Mas info. 593-4366.

SE RENTA
Habitacion en Playa full equipa con aire y cable, todo incluido. Para una persona. Cel: 731-6733.

Menu Special
12 juli '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Spareribs stoba cu kool,
Porkchop riba grill,
Sopi Mondongo.
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

Mal Pagado?
Cansa di tin problema cu huurders? Cu mas di 25 anja di experiencia CLW Real Estate por ofrecebo un servicio completo y confiable. Laga CLW administra bo propiedad y biba tranquilo. Tell:+297-588 3228

NOS TA DRECHA
Airco, frigidaire, wasmachine y dryer. Ta drecha na bo cas mes. Pa mas info. 562-9206.

FOR RENT
in Oranjestad, close to Surfside Beach. Good neighbourhood, excellent locarion, nicely furnished airconditioned. One bedroom apartment, private patio, fully equipped kitchen with washer/dryer, electricity, cable, water, gas, wifi, maid-and linenservice once a week all included. $ 55,= p. day; monthly stays 25% discount. For more info. please call 582-4953 or go to our website: arubadeluxeapartments.com

TA BENDE
Puppies di Pitbull (2 luna) nan a ricibi ontworming caba y nan prome vacuna. Prijs Afl. 400,=. Cel; 593-9517 of 740-0585.

SE ALQUILA
Casa en Sta. Cruz 61-E. 4 Camber, 3 baño, sala, cocina, comedor. Incluido gas. Info. 594-4942.

TA HUUR
APTM : SERCA DI POLIS NA NOORD NOORD 40, APTM 2
1camber – 1 banjo. SEMI muebla
Prijs p.l Afl.1,000.00
DepositoAWG 1,000.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Info: www:clwaruba.com

FOR RENT
PA MOTIBO DI VIAHE
La Cabana Beach & Raquet Club July 14 till July 21, 2016 2 bedroom (sleep 8) **$ 950,=.** Contact: 592-2199.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

John cu a graba y filma Joran den prison ta den problema serio cu husticia Peruano

ORANJESTAD (AAN): Desde Peru y tambe na Hulanda ta circula cu John van der Huevel cu ta cubri casonan di crimen como reporter di Telegraaf lo ta bay wordo persigui. Hasta husticia di Aruba aparentemente tambe lo ta na altura mientras tanto.

Parce cu John lo a filma y graba Joran van der Sloot den prison y cu Joran lo a revela informenan nobo of adicional tocante desaparicion di Natalee Holloway y e morto di Stephany.

Justicia Peruano lo a pidi e reportero John cuenta pa e combersacion cu e tabata tin cu Joran cu ta cera den e prison di malafama "Challapalka" na Peru.

Ta asina segun informe, cu Ministerio Publico di e distrito "Puno " kier investiga si tin hechonan castigable a tuma lugar durante e entrevistanan di John y poni riba videonan.

Segun e corant De Telegraaf pa cual John ta reporta , John tin di splica na Peru tocante su bishita cerca Van de Sloot (sintando desde 2012 castigo di prison di 28 aña) den luna di Februari di e aña aki.

Parce cu tanto e amiga Leidy di Joran, ademas ayudante di John van der Huevel tambe Maximo Altez cu ta abogado di Joran lo

Sigui lesa pag. 44

Linde Real Estate V.O.F.
TA HUUR
Cas residencial hopi comodo y trankilo, full muebla pa Afl.1.500,- pa luna. Pa mas info y afspraak por favor yama na 594-4431, Lorenzo van der Linde

Linde Real Estate V.O.F.
TA HUUR
Cas residencial amplio serca di hotel area, semi-muebla pa Afl.2.500,- pa luna. Pa mas info y afspraak por favor yama na 594-4431, Lorenzo van der Linde

TA HUUR
Trailer home NO MUEBLA FL.750.-.P/L MAS DEPOSITO FL.450.

Ta Bende:
ps 3 bon condicion cu dos control Afl;350,- Turbo garret blit blit Afl: 175,- Wega nan ps 3 cuminsando di afl 40,- te cu afl 60,- Un desk top Computer Acer Afl: 350,- pa mas info yama Cel: 5641182

TA HUUR
un apartment 1 camber grandi, closet, airco, baño, cushina, stove, frigidaire, sala, Afl.900,= + deposit. Seroe Patrishi 14-F, Cel: 562-9718

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion



Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

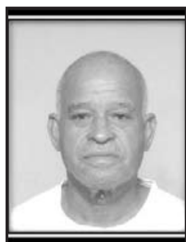
JOSE MARIO BOYÉ
Joël / Joë/ Wewo

Un danki ta bai na Dr. M. Mungra, Dr. R. Dennert Phd, Dr. C. Laclé, Dr. A. Hoogendam Phd, enfermeronan di piso 3 niet-snijdend di HOH, personal completo di Aurora Funeral Home, personal di C.E.A., Max Hassell, Gilbert Raven, Grupo di Shinkyokushin Karate di Dojo Boye: Ralph Dinzey, Sidney Wells, Jossito Mansur, Roony Boye, Joseph Sawney, Darrell Simmons, Morris Emers, Gregory Lacle, Michael Lopez, Ramon Garcia, esnan cu a yuda dirigi e trafico rib'e ruta pa santana riba brommer, pastor Jozef di Pro Catedral San Francisco p'e bunita respons. Un danki na tur famia, su bon amiga y amigonan y conocirnan cu a compañe te na su ultimo lugar di sosiego. Alabes nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima diaranson 13 di juli y diahuebs 14 di juli 2016 pa 7'or di anochi na Pro Catedral San Francisco na Playa y diasabra 16 di juli 2016 pa 6'or di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"No straña boso di esaki,
pasobra e ora lo yega den cual tur cu cu ta den graf
lo tende Su bos, y lo sali;"
Juan 5: 28, 29

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



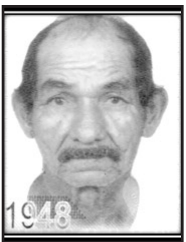
Salvador Rafaël Kelly
*16-04-1950 †10-07-2016

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento inespera di;



Sr. Lucas Armando Blanco
*23-10-1948 †11-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Opinion Publico

Area di Savaneta ta wordo ataca pa sangura e dianan aki

ORANJESTAD (AAN): Tur atardi asina cu solo cuminza baha, ta manera comosifuera Savaneta ta "bao di atake" di ehercito di Sangura. Esey ta loke ciudadanonan ta raportando na DIARIO. Un ciudadano a splica cu el a sali di un Supermercado grandi riba caminda principal, y canando di e porta di negoshi te na su auto, no menos cu dos sangura grandi a ateriza riba su curpa y cuminza pica. El a bisa cu tur atardi pa anochi, e situacion ta asina. Obliga na drenta cas, cende airco, y keda cu tur mucha scondi paden pa asina keda salba di e atake di sangura. Tin di tene compasion cu esnan cu no por cera bentana, no tin airco, of tin cu traha na restaurantnan pafo den aire libre. DIARIO a ricibi informacion cu casnan na Pos Chikito tambe ta sufri di esaki e dianan aki.

Pueblo kier sa kico Ministro sa di e abuso na Restaurant contra trahadornan

ORANJESTAD (AAN): Con un inversionista Venezolano por yega Aruba, y deshaci y actua asina brutal contra trahadornan Arubiano? Ministro Paul Croes di Departamento di Labor sa esaki? Con un inversionista ta bin grita, y rebaha e balor di cada trahador Arubiano na e restaurant nobo ey? Ministro Paul Croes di Departamento di Labor sa esaki? Con un inversionista ta dicidi, cu trahadornan di e restaurant nobo no mag di haya nan Placa di Tips tur anochi mas, sino ora cu e "haya su gana"? Ministro Paul Croes di Departamento di Labor sa esaki?

Con un inversionista ta forza trahadornan labora asina fuerte y sin piedad, y despues tin tardanza cu pago di salario? Ministro Paul Croes di Departamento di Labor sa esaki?

Di con Ministro Paul Croes ta asina keto den tur e asunto aki?


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu tristesa profundo den nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, suegra, ruman, tanta y amiga stima:



Nurys Iris Jimenez (Vda. Di Helder)
*26-05-1948 - †09-07-2016

Na nomber di su:
Casa: †Egbert Theofilo Helder (q.e.p.d.)
Yiu:
Cathy Arias Javier Helder y Tony Arias Javier
Nieta: Nurianne Arias Javier y Armando van de Griend
Rumannan: Luisa Antonia Vidal Portes
Luisa Ureña Portes
Luis Portes
Toño Portes
Clara Mercedes Portes
Maria Ysabel Portes
Dulce Maria Portes
Maria Luisa Portes
Luis Felipe Portes
Pablo Jose Portes
Jennifer Portes
Ulista Portes
Daniel Portes
Miguel Portes
Moreno Mejia (q.e.p.d.)
Sergio Cespedes
Jose Cespedes (q.e.p.d.)
Daniel Cespedes
Piro Cespedes
Y demas rumannan
Consuegra: Marta Javier
Consuegro: Juan Arias
Sobrinonan: Carlos Rafini y famia
Josefina Rafini y famia
Rudolf Carisal y famia
Genaro Helder y famia
Giovanni Helder y famia
Sobrino y sobrinanan, ihanan, swa y cuñanan, primo y primanan, su bon amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, ex coleganan di Dragon Phoenix y biciñanan na Aruba y den exterior.
Demas famia: Jimenez, Helder, Portes, Mejia, Cespedes, Vidal, Duluc, Arias, Javier, Rafini, Ureña, Carisal, van de Griend, Rojer, Winterdaal, Arends y Boekhoudt.
Ta invita pa duna condolencia diaranson 13 di Juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2or di atardi pa 4or di atardi.
Despues di 4or e cremacion lo tuma lugar.
Misa lo tuma lugar dia 13, 14 y 15 di Juli 2016, 7or di anochi na Misa San Francisco de Asis den Oranjestad. Lo tin un Rosario despues di misa dia 15 di Juli 2016 na e residencia di e defunto.
Famia lo aprecia si bisti na blanco of colornan cla.
Nos ta gradici tur zuster cu a atende cu e defunto na Hospital. Nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos a lubida algun famia of ser keri.
No ta ricibi bishita di condolencia despues di misa.

Cont. di pag. 43

a wordo yama pa interogacion. Segun John e lo a duna e corant Telegraaf di conoce cu e ta sperando informacion oficial di autoridad Peruano.
E lo a filma Joran pa haya saca mas informacion nobo di e desaparicion di Natalee Holloway na 2005. Aparentemente ministerio publico di Aruba parce lo ta dispone di e material.
Tanto Joran, su amiga ademas su abogado no tabata sa nada. Ta despues di e combersacion nan a wordo poni na altura pa John, asina e lo a laga sa. E caso lo por haya un rabo si acaso resulta cu a viola regla di e prison y locual lo a tuma lugar ta castigabel pa ley vigente Peru.

Graniet
Marmer
graveren
foto medaillon
urnen
BBS
BBS
Bushiri 30
Banjo Lux
Ling and Sons

Oracion pa awe:

Señor, laga ta Abo ta Esun cu ta dirigi y coregi mi bida, mi pensamentoan, con mi ta papia y principalmente con mi ta actua.





Specialista den seguro di entiero

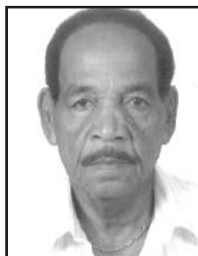
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Señor ta mi Salbador.

A fayece cristianamente :



Camilio Federico Noor

*18-07-1935 - †05-07-2016

Na nomber di :

Su esposa : Polina Noor Ortiz

Rumannan : Gloria Noor
Frida Pauletta y famia
Donald Noor y famia
Gilbert Adelina y famia
Rudolf Adelina y famia
Edmund Adelina y famia
Ruman Jansen

Famia Sto. Domingo: Jubelquis y famia
Jocasta y famia
Johanna y famia
Hermes Joel y famia

Prima y Primo Noor, Adelina, Meyer, Felipa, Bergeik
Su bon amigo Sanin, Dauo y famia
Bon conoci y famia Ortiz y su bisiñanan.

Demas famia : Berlis, Croes, Jimenez, Pastoor Miguel Berlis y Iglesia Rios De Agua Viva

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 14 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo Sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 13 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Opinion Publico

Pasaheronan ta gradici chofer Joselito di Arubus pa e forma con a evita accidente

ORANJESTAD (AAN)-- Un par di pasahero di Arubus di e ruta Santa Cruz -San Nicolas, cu a sali for di e terminal grandi di Playa pa 7'or di anochi, ta gradici e chofer Joselito pa su prudencia y bon control riba caminda.

Nan ta relata cu bayendo riba Emanstraat, prome cu yega Ministerio Publico, un Van a pasa su dilanti sin para duna preferencia manera mester ta, y un djis un tiki tabata falta pa un accidente di consecuencia pisa. E chofer di e Van a sigui core na un manera asina iresponsable, mientras e chofer a pita y alavez brake na tempo, pero e no a perde control ni un momento, actuando cu hopi prudencia.

E pasaheronan si a spanta y a exclama riba e "loco" cu a pasa nan dilanti y cu si no ta pasobra e chofer di Arubus no tabata coriendo na un velocidad halto, dificilmente por a scapa di un mahos accidente. E chofer a expresa

Sigui lesa pag. 46



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su casa Eustaquio Francisco Nicolaas y yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimada :

Alexia Maria Nicolaas Arends



Un danki special na personal di Dr. Horacio Hospital y Cas di Cuido San Nicolaas.
Na Royal Funeral Home pa nan excelente servicio.
Na Pastoor Francisco pa e bunita respons. Na Sr. Max Hassell pa su bunita repertorio y na tur esnan cu di un of otro manera a juda nos den e momentonan dificil aki.

Un invitacion ta bay pa 2 Santo Sacrificio di Misa riba dianan :
Diahuebs 14 di juli 2016 pa 7'or di anochi
Diasabra 16 di juli 2016 pa 7'or di anochi
na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.
Despues di ultimo Misa tin un Rosario na cas : Savaneta 122 A

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



MANCHEBO BEACH RESORT & SPA

Cu honda pena
Coleganan y Personal di di Manchebo Beach Resort & Spa

ta extende nan mas

sincero condolencia na colega, Geronimo Blanco, cu fayecimento di su ruman homber,

"ARMANDO LUCAS BLANCO"

Nos mas profundo condolencia na familia y amigonan den e

momentonan difisil aki

Cu Dios ilumina y duna e difunto sosiego eterno.



MANCHEBO BEACH RESORT & SPA

Cu honda pena
Coleganan y Personal di di Manchebo Beach Resort & Spa

ta extende nan mas

sincero condolencia na colega, Swinda Koolman, cu fayecimento di su querido ruman homber,

NILO HERMAN CHIRINO, miho conoci como "CHIRINO"

Forsa na henter famia den e dianan hopi dificil aki, nos pensamento ta cu boso

Cu Dios ilumina y duna e difunto sosiego eterno.

Campeonato nacional di karate dia 9 di juli proximo



ORANJESTAD (AAN): Karate ta un di e deportenan cu mas a desaroya den e ultimo aña nan na Aruba. Varios scol di karate entre otro Dojo Budokan, Dojo Shibumi, Dojo Shoshinkai y sin lubida e otro scolnan a lanta cu a haci cu e cantidad di atleta a bira grandi mientras e demanda a sigui crece. Den e ultimo dos añanan nos atletanan di karate a cuminsa competi na nivel internacional den nos region como tambe na Merca, algun di nan a obtene resultadonan satisfactorio cual ta haci cu e deporte di karate ta riba e bon caminda. E federacion di karate, Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di nan atletanan y cada biaha ta purba na nivela nos atleta, coach y dirigentenan cu curso y competencianan local y internacional. Diasabra 9 di juli proximo, Aruba Karate Bond lo organiza un campeonato nacional pa tur miembro y no miembro den e Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Na banda di e combate nan lo bay tin tambe e competencia di Kata.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Campeonato nacional di karate

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio

14 mucha di Tiponi Peuterschool awor ta bay Kleuterschool









ORANJESTAD (AAN): Na Tiponi Peuterschool tabata tin e graduacion di 14 mucha. Mayornan tabata hopi emociona riba e dia aki cu nan yiu a haya nan certificado, cual ta indica cu nan ta cla pa e siguiente stap di bay Kleuterschool.

Riba e dia aki tur mucha a despedi di nan Juffrouw Jo-Anne, cu ta bay laga e school, na unda nan a baila y canta.



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through July 13

*matinee: @ Ren: SAT - WED @Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	Rating
THE SECRET LIFE OF PETS 3D	4:30 6:45	12:00 2:15		NEW PG
THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D	4:45 7:00	12:15 2:30		NEW PG
THE PURGE ELECTION YEAR	6:45 9:15		11:45	R
THE LEGEND OF TARZAN 3D	5:30 8:30	12:30 3:00	11:15	SP PG-13
INDEPENDENCE DAY	8:45		11:30	SP PG-13
THE SHALLOWS	4:30 9:15	12:00 2:15	11:15	SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE	4:00 9:00	1:00	11:45	SP PG-13
FINDING DORY	5:00 6:30	12:00 2:30		SP PG
THE CONJURING 2	7:45		11:00	SP R

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	Rating
THE SECRET LIFE OF PETS 3D	4:45 7:00	2:15		NEW PG
THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D	4:30 7:30	2:00 2:45		NEW PG
THE PURGE ELECTION YEAR	7:00 9:30		12:15	R
THE LEGEND OF TARZAN 3D	5:45 8:45	2:45	11:45	SP PG-13
INDEPENDENCE DAY	9:15		12:00	SP PG-13
THE SHALLOWS	5:15 9:45		12:00	SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE	5:30 8:30	2:30	11:30	SP PG-13
FINDING DORY	4:45 7:15	2:15		SP PG
THE LEGEND OF TARZAN IN 2D	9:30		12:00	SP PG-13

LATEST RELEASES



CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



Cont. di pag.45

un pasahero sinta dilanti cu danki Dios e busnan nobo tin un brake masha bon mes, pero tambe el a keda calmo y esey a haci cu e pasaheronan tambe a calma lihe.

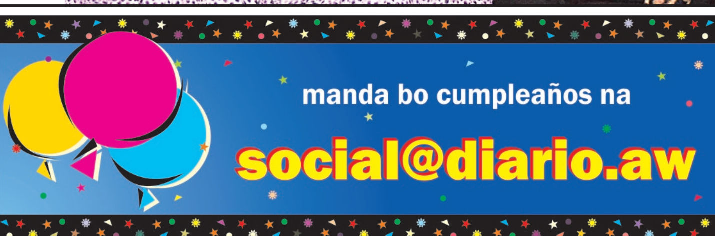
No tin duda cu banda di e experiencia di un chofer di bus, mester tin e actitud y consenshi cu e ta transportando sernan humano.

Pues, palabranan di danki pa Joselito expresa pa algun pasahero, cu a tuma contacto cu nos redaccion. Lamentablemente, tabata imposible pa e pasaheronan sinta dilanti tuma nota di e number di auto, pa por a denuncia e chofer. Ta di spera cu e persona ey no bay causa accidente otro caminda!

Sra Betty Maduro Ridderstap a celebra su 75 aña









Nos kier a felicita nos mayornan riba Dialuna, Hans y Marianela Geerman cu nan 35 aña matrimonial, cu Papa Dios sigi drama bendishon na abundancia ariba nan bida y cu nan cumpli hopi aña mas hunto. Danki pa ta nos mayornan, nos stima boso dos masha hopi mes. Felicitashon ta bin di parti di yiunan: Shawn, Shannon y Shawndré, di nieto y nietanan, nueranan, rumannan Ludwina y Lourdes, swanan Cupi y Bryan, mayornan, Ricardo y Carmen Geerman y Janchi y Eastlyn Geerman. Subrino y Subrinanan, Tanta y Omonan, Primo y Primanan. Y demas famianan. Tur ta desea Hans y Marianela hopi felicidad y bendishon di Dios pa hopi aña mas.







ORANJESTAD (AAN): Sra Betty Maduro Ridderstap a celebra su 75 aña na the Old Cunucu House. El a wordo acompaña riba e dia special aki pa su yiu Eddy, Evelyn, Esther, Elenda, nieto nan, bisanieto, demas famia y invitado, cu a goza di un tremendo ambiente. Di parti Diario tur felicidad di mundo.

JEN COS NOBO NA Super Bon Prijs!


Afl. 119,- Table



Afl. 16,- 20 Pcs. Cutlery Set


Afl. 23,- Mug & Plate Set



Afl. 13,- Kids Floater

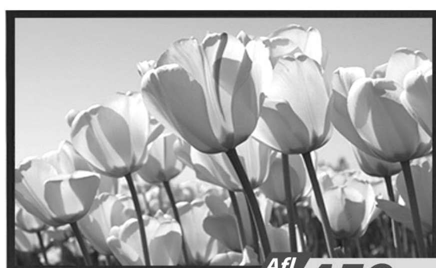

Afl. 22,- Mug & Plate Set


Afl. 35,- Iron Board


Afl. 28,- 3Pcs. Stock Pot Set


Afl. 125,- Premium Microwave


Afl. 11,- 5 Pcs. Paint Burhes


Afl. 459,- IQ 32" TV


Afl. 15,- Traffic Cone


Afl. 19,- Laundry Basket


Afl. 17,- 4 Pcs. Car Mat Set


Afl. 12,- Mop & Bucket


Afl. 55,- 3Pcs. Stock Pot Set


Afl. 40,- Tilting Wall Mount


Afl. 99,- Round Table


Afl. 115,- TV Stand


Afl. 95,- Chafing Dish


Afl. 79,- 5 Step Ladder



Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw